

LETNO POROČILO 2013

BANKA SPARKASSE d. d. IN SKUPINA SPARKASSE



BANČNIŠTVO SMO PRIBLIŽALI LJUDEM

Kazalo

1.	Uvod	4
1.1	Nagovor uprave	5
1.2	Organi upravljanja v banki Sparkasse d. d.	6
1.3	Poročilo o delu nadzornega sveta	9
1.4	Organizacijska shema	10
1.5	Predstavitev banke in poslovna mreža	11
1.6	Korespondenčna mreža	11
1.7	Kadri v banki Sparkasse d. d. in Skupini Sparkasse	12
1.8	Korporativna družbena odgovornost	13
2.	Poslovno poročilo banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse	22
2.1	Vizija, poslanstvo in strategija banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse	23
2.2	Poslovanje banke v različnih segmentih	23
2.2.1	Poslovanje s prebivalstvom	24
2.2.2	Poslovanje z gospodarstvom	26
2.3	Pomembnejši podatki in kazalniki poslovanja banke	31
2.3.1	Plačilni promet	32
2.3.2	Kreditno poslovanje	33
2.3.3	Depozitno poslovanje	34
2.3.4	Kartično poslovanje	35
2.3.5	Tržne poti	36
2.3.6	Zakladništvo	37
2.3.7	Notranja revizija	38
2.3.8	Informacijska tehnologija	40
2.4	Predstavitev Skupine Sparkasse	42
2.5	Upravljanje s tveganji	45
2.6	Sistem notranjih kontrol	46

3.	Računovodsko poročilo banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse	48
3.1	Revizorjevo poročilo	49
3.2	Izjava uprave o računovodskih izkazih	51
3.3	Poročilo posloводства odvisne družbe po 545. členu ZGD-1	52
3.4	Osnovni podatki	53
3.5	Računovodske usmeritve	54
3.6	Izhodišča za predstavitev računovodskih izkazov	58
3.6.1	Pomembne računovodske usmeritve in ocene	59
3.6.2	Spremembe računovodskih usmeritev	59
3.7	Izkaz finančnega položaja	63
3.8	Izkaz vseobsegajočega donosa	64
3.9	Izkaz sprememb lastniškega kapitala	65
3.10	Izkaz denarnih tokov	66
3.11	Pojasnila k računovodskim izkazom	67
3.11.1	Pojasnila k izkazu finančnega položaja	67
3.11.2	Pojasnila k postavkam izkaza vseobsegajočega donosa	86
3.11.3	Pojasnila k izkazu denarnih tokov	90
3.12	Poštena vrednost	90
3.13	Posamezna tveganja in kapital banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse	92
3.13.1	Kreditno tveganje	93
3.13.2	Operativno tveganje	102
3.13.3	Likvidnostno tveganje	103
3.13.4	Obrestno tveganje	106
3.13.5	Valutno tveganje	109
3.13.6	Upravljanje s kapitalom in ICAAP-proces	111
3.14	Dogodki po datumu bilance stanja	111
3.15	Poslovanje s povezanimi osebami	112

1. Uvod



Predsednik uprave mag. Andrej Plos in član uprave Aleksander Klemenčič.

1.1 Nagovor uprave

Okolje, v katerem je poslovala Banka Sparkasse v letu 2013, je pokazalo, da smo se zaposleni, lastniki in komitenti sposobni prilagajati zahtevnim razmeram. Padec gospodarske rasti je neizbežno vplival na poslovanje vseh bank v bančnem sistemu in temu primerno smo v banki prilagajali obseg poslovanja. Ob padcu BDP v Republiki Sloveniji za več kot 15 % v obdobju petih let se je obseg slabih posojil povečal in dosegel nivo 16 % vseh danih kreditov strankam. Ne glede na porast slabih kreditov uprava ocenjuje, da je obvladovanje problematičnega kreditnega portfelja zadovoljivo in kaže na dosledno upoštevanje regulatornih ter pravil skupine definiranja in obvladovanja slabih naložb.

Z obzirom na nekoliko nižji obseg poslov in upad obrestnih prihodkov smo v začetku leta izvedli zmanjšanje števila zaposlenih za okoli 10 %. Celotni materialni stroški so bili v primerjavi s planom nižji za 3,25 % in so dosegli nivo 16.331 tisoč EUR. Na prihodkovni strani smo kljub varčevalnim ukrepom plan prihodkov presegli za 3,05 %. Prav tako je ob tem pomembno, da smo število novih komitentov povečali za 5.806 strank. Še posebej smo ponosni na preseganje planiranih postavk rasti depozitov. Depoziti strank, ki niso banke, so se povečali za 99.113 tisoč EUR, kar je znatno več v primerjavi s planiranimi 13.400 tisoč EUR. Pri rasti depozitov velja še posebej poudariti rast depozitov prebivalstva, ki je presegla znesek 45.000 tisoč EUR. Na ta način so nam komitenti izrazili veliko stopnjo zaupanja, kar je v negotovih časih izreden uspeh.

Razmeram primerno smo v banki okrepili dejavnosti na področju obvladovanja tveganj in skupaj z lastniki implementirali vrsto politik in metodologij, ki služijo temu namenu. Dodatno smo v poslovnem letu 2013 oblikovali za 21.700 tisoč EUR slabitev in uspešno sodelovali v številnih projektih prestrukturiranja slabih naložb.

V sredini leta 2013 smo pripravili strateške dokumente, ki opredeljujejo vizijo, poslanstvo in strategijo banke. Banka Sparkasse bo v skladu z navedenimi dokumenti utrjevala pozicijo lokalnega specialista za mala in srednja podjetja ter fizične osebe. S poslanstvom ustvarjamo dodano vrednost za zaposlene, lastnike in komitente. To želimo dosegati z individualno obravnavo in inovativnimi rešitvami pri poslovanju z navedenimi segmenti poslovanja.

V podporo stabilnemu in varnemu poslovanju banke smo v letu 2013 izvedli več stresnih simulacij nedelovanja informacijske podpore. Najpomembnejša sta bila test izpada električne energije in test neprekinjenega poslovanja. Banka je oba testa uspešno prestala.

V podporo zastavljenemu smo pokazali aktivnosti z uspešnim obvladovanjem likvidnostne pozicije banke. Z namenom podpore malim in srednjim podjetjem je banka podpisala pogodbo o najemu 30 milijonskega posojila pri EIB, Luxembourg za financiranje malih in srednjih podjetij za dobo do 12 let. Banka je v letu 2013 odobrila za 170.011 tisoč EUR novih kreditov, pretežno gospodarskim subjektom. Na področju poslovanja s prebivalstvom smo prav tako

pokazali doslednost izvajanja strateških usmeritev na področju inovativnosti. Strankam smo uspešno ponudili storitev mobilnega bančništva, mNet.Stik.

Z namenom, da bi ohranili zadovoljivo kapitalsko ustreznost in potrdili dolgoročno usmerjenost na slovenskem bančnem trgu, so delničarji banke ob koncu leta 2013 izvedli dokapitalizacijo banke v višini 8.000 tisoč EUR.

Časi, v katerih se nahaja slovensko gospodarstvo, zahtevajo poleg profesionalizma še več predanosti in zavzetosti pri svojem delu.

Uprava banke se zaveda obeh lastnosti tako pri sodelavcih kot lastnikih. Iz navedenega zremo pozitivno in z zaupanjem v prihodnost. Modeli in zahteve se spreminjajo, a zaupanje ostaja stalnica finančnega poslovanja.



Aleksander Klemenčič
član uprave



mag. Andrej Plos
predsednik uprave

1.2 Organi upravljanja v banki Sparkasse d. d.

Organi upravljanja v banki Sparkasse d. d. so:

- skupščina,
- nadzorni svet in
- uprava.

Skupščina

Skupščina delničarjev banke Sparkasse je bila v letu 2013 sklicana trikrat. Na redni letni skupščini v maju so se delničarji seznanili z letnim poročilom banke Sparkasse in Skupine Sparkasse za poslovno leto 2012 z mnenjem zunanjega revizorja in nadzornega sveta banke, obravnavali letno poročilo notranje revizije za leto 2012 in imenovali zunanjega gospodarskega revizorja za revidiranje izkazov poslovnega leta 2013.

V novembru so se delničarji sestali na izredni skupščini in se seznanili z odstopom gospoda mag. Thomasa Wieserja iz nadzornega sveta ter kot nadomestnega člana v nadzorni svet izvolili gospoda mag. Wolfganga Malleja. Skupščina delničarjev je potrdila tudi dopolnitev statuta banke Sparkasse d. d. v zvezi z naknadnimi vplačili kapitala delničarjev.

Po izredni skupščini v decembru so delničarji sorazmerno glede na lastniške vložke vplačali skupaj 8.000 tisoč EUR naknadnega

vplačila v kapital banke Sparkasse d. d.. Kapital je namenjen za kritje tekoče ali prenesene izgube.

Nadzorni svet

Nadzorni svet banke Sparkasse se je v letu 2013 sestal na štirih rednih sejah in preverjal poslovanje družbe v tekočem letu.

Nadzorni svet banke Sparkasse d. d. sestavlja sedem članov:

- **mag. Siegfried Rudolf Huber, predsednik nadzornega sveta,**
- **Gabriele Semmelrock-Werzer, prva namestnica predsednika nadzornega sveta,**
- **dr. Georg Bucher, drugi namestnik predsednika nadzornega sveta,**
- **mag. Wolfgang Suppan, član nadzornega sveta,**
- **mag. Wolfgang Malle, član nadzornega sveta,**
- **dr. Kristijan Schellander, član nadzornega sveta in**
- **dr. Thomas Uher, član nadzornega sveta.**

Večinska lastnica, Kärntner Sparkasse AG, Celovec, je novembra v nadzorni svet imenovala novega člana nadzornega sveta, gospoda mag. Wolfganga Malleja. Prav tako je nadzorni svet v svoje odbore imenoval nove člane. Nadzorni svet je imenoval strateški, kreditni in revizijski odbor.

Nadzorni svet banke Sparkasse d. d.



Namen strateškega odbora je priprava strateških usmeritev in sklepov, ki jih v nadaljevanju obravnava nadzorni svet, ter sklepov glede naložb banke. Zastopajo ga:

- **Gabriele Semmelrock-Werzer, predsednica,**
- **dr. Georg Bucher, namestnik in**
- **dr. Thomas Uher, član.**

Kreditni odbor redno tedensko obravnava kreditne primere, ki so v skladu s pooblastili v pristojnosti nadzornega sveta, in o teh primerih poda mnenje nadzornemu svetu. V kreditnem odboru nadzornega sveta se je v letu 2013 zamenjal predsednik in ga tako sestavljajo:

- **Gabriele Semmelrock-Werzer, predsednica,**
- **mag. Wolfgang Suppan, namestnik in**
- **dr. Georg Bucher, član.**

Revizijski odbor se je v letu 2013 sestal dvakrat, v maju in novembru. Obravnaval je letno poročilo banke Sparkasse in Skupine Sparkasse za poslovno leto 2012 z mnenjem zunanjega revizorja, poročila o delu notranje revizije banke Sparkasse ter letni načrt za delo notranje revizije v letu 2014, se seznanil s poročili o stopnji izvršljivosti priporočil iz posameznih revizijskih poročil in z izvajanjem aktivnosti, ki izhajajo iz priporočil tako Banke Slovenije kot tudi koncernske revizije. Revizijski odbor je nadzornemu svetu predlagal še dopolnitve poslovnika notranje revizije in izbiro zunanjega revizorja za revidiranje preteklega poslovnega leta. Na novembrski seji nadzornega sveta je bila v revizijski odbor namesto dr. Udota Kocha, vodje notranje revizije iz Kärntner Sparkasse AG, Celovec, imenovana nova članica, gospa mag. Simona Habernik, Kärntner Sparkasse AG, Celovec. Revizijski odbor nadzornega sveta zastopajo:

- **mag. Siegfried Rudolf Huber, predsednik,**
- **dr. Georg Bucher, namestnik in**
- **mag. Simona Habernik, članica.**

Uprava banke Sparkasse d. d. v letu 2013



mag. Andrej Plos
predsednik uprave



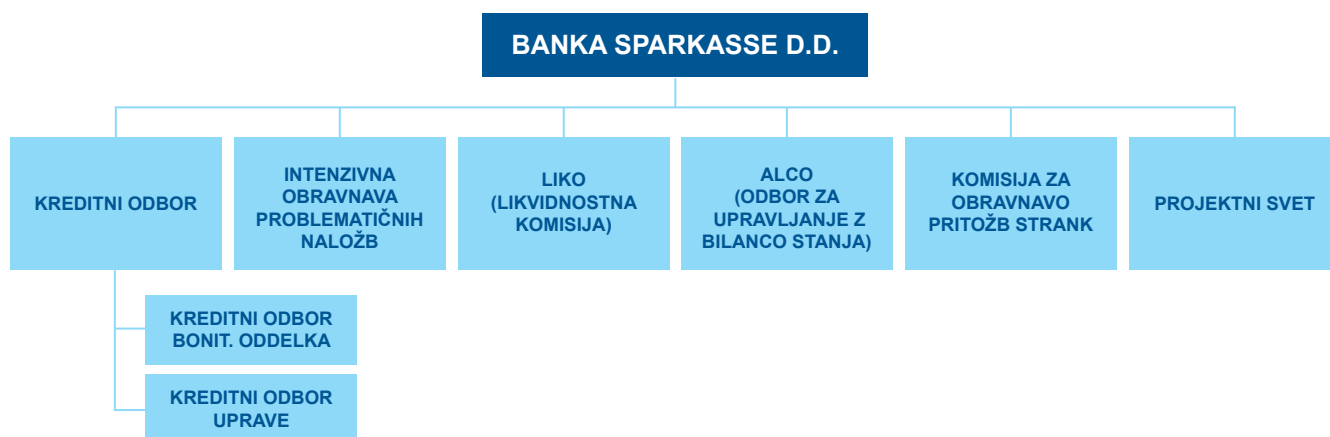
Aleksander Klemenčič
član uprave

Uprava banke Sparkasse d. d. je bila v letu 2013 dvočlanska. Sestavljata jo gospod mag. Andrej Plos, predsednik uprave, ki je odgovoren za prodajno področje in gospod Aleksander Klemenčič,

član uprave, ki mu pripada odgovornost za zaledno področje v banki. Uprava banke vodi posle v skladu z veljavno zakonodajo in s skrbnostjo dobrega in vestnega gospodarja.

Delujoče komisije in odbor v banki Sparkasse d. d.

V banki Sparkasse so oblikovane naslednje komisije in odbori, ki so predstavljeni v nadaljevanju.



Kreditni odbor je svetovalni in odločujoči organ, ki je pristojen za zagotavljanje optimalnih odločitev v zvezi z odobravanjem kreditov in potencialnih obveznosti. Skladno s pooblastili za odobravanje kreditov svetuje in odloča o kreditnih predlogih. Kreditni odbor se deli na kreditni odbor bonitetnega oddelka, ki ga sestavljajo vodja bonitetnega oddelka in bonitetni analitiki ter na kreditni odbor uprave, ki mu predseduje član uprave, odgovoren za področje tveganj v banki. Kreditni odbor ima možnost kreditni predlog odobriti, zadržati z dodatnimi zahtevami ali pa v celoti zavrniti.

Intenzivna obravnava problematičnih naložb obravnava posamezne kreditne primere tako pravnih kot fizičnih oseb in je namenjena reševanju primerov slabih naložb ter predlaganju odločitev za sanacijo strank. Seja intenzivne obravnave sprejema odločitve v zvezi z oblikovanjem rezervacij za slabe naložbe in sklepe, ki so lahko bodisi odpoved kredita stranke, predlog za reprogramiranje poslov ali nadaljnja spremljava s strani svetovalca ali strokovnega sodelavca za intenzivno obravnavo. Seja je sklicana tedensko, odločanje o primerih pa se glede na izpostavljenost stranke ter druge kriterije deli na sejo oddelka Intenzivna obravnava problematičnih naložb, na kateri so prisotni vodja oddelka Intenzivna obravnava problematičnih naložb, vodja sektorja Upravljanje s krediti in sodelavci, ki so prisotni za posamezne primere, pri katerih se prestrukturiranje obravnava, medtem ko se primeri z višjo izpostavljenostjo in višjim blanko deležem obravnavajo na seji uprave, na kateri je poleg zgoraj naštetih prisotna še celotna uprava.

Odbor za upravljanje z bilanco stanja banke (ALCO) se sestaja enkrat mesečno in obravnava tekoče finančne izkaze banke s podrobnejšo razčlenitvijo virov in sredstev, tržno poročilo, poročila o tveganjih (kreditnem, likvidnostnem, obrestnem in valutnem), kapitalsko ustreznost banke in po potrebi tudi nove produkte in predpise. Odbor obravnava tudi splošne likvidnostne razmere in oceni ustreznost sprejetih ukrepov z vidika vpliva na likvidnost in bilanco banke.

Likvidnostna komisija banke (LIKO) je svetovalni in odločujoči organ banke, ki ga sestavljajo uprava, vodja sektorja za poslovanje z gospodarstvom, vodja sektorja za poslovanje s prebivalstvom in strokovni sodelavec iz sektorja za strateško upravljanje s tveganji. Na seji je prisoten še strokovni sodelavec iz zakladništva kot poročevalec, ki pripravi zapisnik seje. Pristojnosti LIKO so opredeljene v poslovniku. Člani LIKO se sestajajo tedensko in obravnavajo pisno poročilo o upravljanju z likvidnostjo banke, ki vsebuje podatke o izpolnjevanju obvezne rezerve, količniku likvidnosti banke, načrtu denarnih tokov ter gibanju pomembnih kategorij sredstev in naložb, ki vplivajo na uravnavanje likvidnosti banke. Seznanijo se s tekočimi spremembami deviznih tečajev, obrestnih mer na denarnem trgu in z ukrepi centralne banke. Po potrebi potrjujejo predlagane ukrepe, ki vplivajo na uravnavanje likvidnosti banke.

Komisija za obravnavo pritožb strank obravnava morebitne reklamacije posameznih strank na II. pritožbeni stopnji. Na osnovi ponovne pritožbe stranke komisija v sestavi vodij prodajnih sektorjev ter pravnih svetovalcev ponovno obravnava reklamacije, ki se po že podanem odgovoru ponovno vrnejo v banko ter sprejema ukrepe za rešitev tovrstnih pritožb. V letu 2013 je komisija obravnavala 52 primerov.

Projektni svet predstavlja način poročanja in odločanja o IT-projektih v banki. Sklican je na mesečni ravni v sestavi uprave, vodje sektorja za informacijsko tehnologijo – podpora poslovanju, koordinatorja IT-projektov, vodij nekaterih sektorjev ter vodij aktualnih strateških projektov. Projektni svet obravnava aktualne strateške projekte z namenom tekočega informiranja o poteku projektov, odločanja o obvladovanju tveganj pri projektih, odločanja o spremembah in ukrepih pri projektu ter upravljanja s proračunom posameznih projektov.

1.3 Poročilo o delu nadzornega sveta

Nadzorni svet je v letu 2013 svoje naloge opravljal v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah, Zakonom o bančništvu, s Statutom banke Sparkasse d. d. in Poslovníkom o delu nadzornega sveta.

Imel je štiri redne seje, na katerih je obravnaval več kot štirideset točk dnevnega reda, pri čemer je uprava nadzornemu svetu predložila redna poročila in pripadajočo dokumentacijo. Poleg tega je nadzorni svet podrobno spremljal poslovanje banke in nadzoroval vodenje banke.

Nadzorni svet je v letu 2013 izvajal naslednje aktivnosti:

- **spremljal in obravnaval poslovanje banke v posameznem četrtletju leta 2013,**
- **obravnaval poročila o pomembnejših projektih in strateških odločitvah ter izdajal soglasja k predloženim poročilom in predlogom uprave banke,**
- **obravnaval kreditne primere, ki presegajo pristojnost uprave,**
- **obravnaval letno poročilo pooblaščenca za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma za leto 2012,**
- **obravnaval letno poročilo pooblaščenca za skladnost poslovanja za leto 2012,**
- **obravnaval polletna poročila notranje revizije za leti 2012 in 2013 ter letno poročilo notranje revizije za leto 2012,**
- **obravnaval revidirano letno poročilo banke Sparkasse d. d. za leto 2012 z mnenjem zunanjega revizorja in ugotovil, da letno poročilo predstavlja celovito vsebino o poslovanju banke za leto 2012,**
- **podal pozitivno mnenje k poročilu uprave o računovodskih izkazih za leto 2012 ter ga predložil skupščini delničarjev v potrditev,**
- **ob odstopu člana nadzornega sveta predlagal skupščini imenovanje novega člana,**
- **imenoval nove člane v kreditni in revizijski odbor,**
- **soglašal s predlogom uprave za imenovanje revizijske hiše Deloitte za zunanjega revizorja za poslovno leto 2013,**
- **potrdil poslovni načrt banke Sparkasse d. d. za leto 2014,**
- **potrdil letni načrt dela službe notranje revizije za leto 2014,**
- **spremljal izvajanje strateškega projekta banke Vizija 2017 banke Sparkasse d. d.**

Nadzorni svet je v maju 2014 obravnaval revidirano letno poročilo banke Sparkasse d. d. za leto 2013. Ugotovil je, da letno poročilo predstavlja celovito vsebino o poslovanju banke za leto 2013. Nadzorni svet se je seznanil tudi z mnenjem pooblaščenke revizijske hiše Deloitte, v skladu s katerim računovodski izkazi banke v vseh relevantnih pogledih pošteno predstavljajo finančno stanje banke Sparkasse d. d.

Glede na mnenje zunanjega revizorja ter poročilo uprave o računovodskih izkazih za leto 2013 nadzorni svet skupščini banke Sparkasse d. d. posreduje pozitivno mnenje in priporoča, da skupščina potrdi letno poročilo ter poročilo o delovanju notranje revizije.

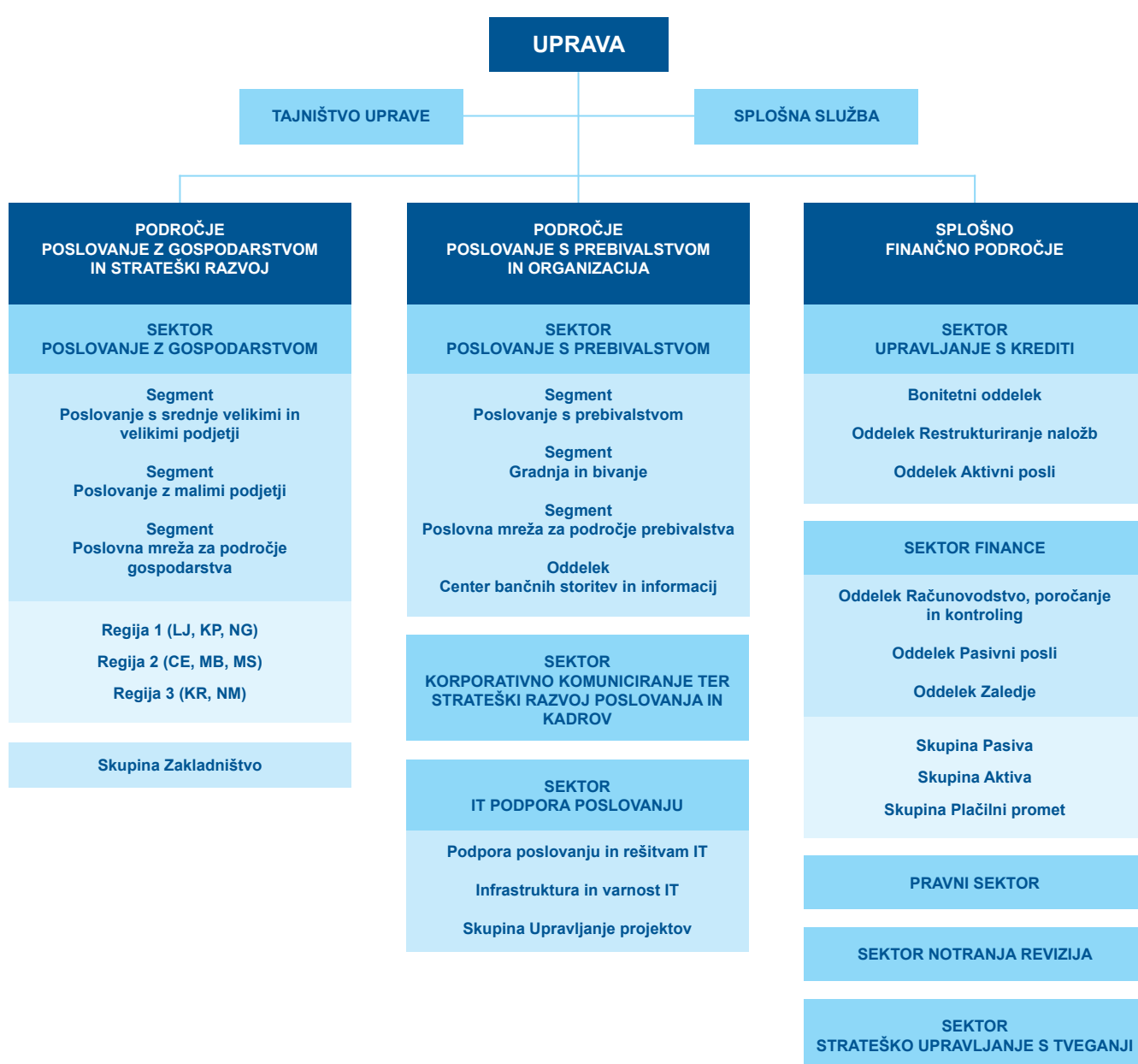
Nadzorni svet se vsem sodelavcem banke Sparkasse d. d. zahvaljuje za opravljeno delo v letu 2013.



mag. Siegfried Huber
Predsednik nadzornega sveta

1.4 Organizacijska shema

Organizacijske shema banke Sparkasse na dan 31. 12. 2013



1.5 Predstavitev banke in poslovna mreža

BANKA SPARKASSE, d. d.

Cesta v Kleče 15
1000 Ljubljana

Reg. št. vl. 1/44352/00

Okrožno sodišče v Ljubljani

Mat. št.: 2211254

ID za DDV: SI77752252

Osnovni kapital: 10.015.200,00 EUR

Naslov za pošiljanje pošte:

BANKA SPARKASSE, d. d.

p. p. 570

1001 Ljubljana

telefon: 01/583 66 66

faks: 01/583 23 33

info@sparkasse.si

www.sparkasse.si

Poslovna mreža

Banka Sparkasse d. d. posluje z osmimi poslovnimi enotami in enim svetovalnim centrom v osmih večjih mestih po Sloveniji.

Poslovne enote:

PE Ljubljana

Cesta v Kleče 15
1000 Ljubljana
telefon: 01/583 66 66
faks: 01/583 23 33

PE Celje

Ljubljanska cesta 5
3000 Celje
mob. tel.: 030/612 667
faks: 03/424 45 06

PE Novo mesto

Otoška cesta 5
8000 Novo mesto
mob. tel.: 030/612 664
faks: 07/394 23 57

PE Ljubljana

Šmartinska ulica 58c
1000 Ljubljana
telefon: 01/549 78 05
faks: 01/549 78 00

PE Kranj

Delavska cesta 26
4208 Šenčur
mob. tel.: 030/612 668
faks: 01/320 18 96

PE Koper

Kolodvorska cesta 1
6000 Koper
mob. tel.: 030/612 669
faks: 05/662 51 82

PE Maribor

Titova cesta 8
2000 Maribor
mob. tel.: 030/612 666
faks: 02/235 29 36

PE Murska Sobota

Slovenska ulica 29
9000 Murska Sobota
mob. tel.: 030/612 665
faks: 02/512 42 24

Svetovalni center Nova Gorica

Sedejeva ulica 2a
5000 Nova Gorica
tel.: 05/338 34 38
faks: 05/338 34 40

1.6 Korespondenčna mreža

Banka Sparkasse d. d. ima odprte račune pri naslednjih bankah:

- Banka Celje, d. d., Celje
- Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG, Dunaj
- Kärntner Sparkasse AG, Celovec
- Deutsche bank AG, Frankfurt na Majni
- Erste & Steiermärkische Bank, d. d., Zagreb

Banka Sparkasse d. d. ima odprt poslovni račun pri Banki Slovenije in je neposredno udeležena v sistemu TARGET 2.

1.7 Kadri v banki Sparkasse d. d. in Skupini Sparkasse

Ob koncu leta je banka Sparkasse zaposlovala 213 sodelavcev, povprečne starosti 38,06 let ter 60-odstotnim deležem žensk.

Leto 2013 se je v banki Sparkasse d. d. začelo z nekaj organizacijskimi spremembami.

Sistemizirali smo Splošno službo, na nivoju celotne banke, ki nudi podporo celotni banki na področju poštnega centra, centralne nabavne službe in tehnične infrastrukture. Ukinili smo sektor Sodobne prodajne poti in poslovanje z vrednostnimi papirji. Ob tem smo oddelek Center bančnih storitev in informacij umestili v sektor Poslovanje s prebivalstvom. Skupino Upravljanje s projekti in organizacija smo preimenovali v skupino Upravljanje s projekti. Ukinili smo sektor Upravljanje skupine in kontroling, vsebino dela tega sektorja pa v celoti prenesli v preimenovani oddelek Računovodstvo, poročanje in kontroling v sektorju Finance. Sektor Upravljanje s tveganji smo preimenovali v sektor Upravljanje s krediti, znotraj le-tega pa smo ukinili oddelek Nadzor kreditov, oblikovali pa oddelek Restrukturiranje naložb, znotraj katerega sta dejavni dve skupini: skupina Nadzor kreditov in skupina Intenzivna spremljava. Sektor Strateško upravljanje s tveganji in preprečevanje pranja denarja smo preimenovali v sektor Strateško upravljanje s tveganji.

Zaradi vedno bolj zaostrenih pogojev gospodarjenja in poslovanja na področju bančništva je bila banka prisiljena izvesti učinkovitejšo in hkrati bolj racionalno obliko organiziranja in delitve dela ter tako dodatno zmanjšati stroške poslovanja. V začetku leta smo bili tako zaradi poslovnih razlogov ter gospodarske situacije primorani zmanjšati število zaposlenih.

V postopku zmanjševanja števila zaposlenih smo ravnali odgovorno in transparentno ter zaposlenim nudili vso podporo, v tistem obdobju odprli svetovalno kadrovske pisarno za pomoč sodelavcem pri iskanju novih zaposlitev ter nudili pravne podpore za kakršnokoli pravno razjasnitev. Hkrati pa smo za zaposlene organizirali tudi delavnico »Outplacement«, na kateri so pridobili še dodatna znanja ter praktične napotke pri (ponovnem) vstopu na trg delovne sile.

Z namenom izboljšanja transparentnosti ocenjevanja individualne uspešnosti zaposlenih ter poenostavitve določenih kadrovskih procesov smo v letu 2013 pričeli z implementacijo kadrovske-informacijskega sistema Effective Staff. Konec leta 2013 smo izvedli tudi treninge vseh uporabnikov v banki in temu primerno je sledila tudi sprememba procesa izvedbe rednih letnih pogovorov s sodelavci. Opazili smo pozitivno spremembo in dobili pozitivne povratne informacije tako s strani zaposlenih kot tudi s strani vodij, katerim je novo orodje olajšalo proces vodenja. V polni meri pa bo nov kadrovske-informacijski sistem zaživel z letom 2014.

Na področju izobraževanj smo v letu 2013 največ pozornosti posvečali strokovnemu izobraževanju zaposlenih. V povprečju se je aktivni zaposleni v banki Sparkasse d. d. v lanskem letu izobraževal 3,5 dni.

V sklopu internih izobraževanj smo za sodelavce organizirali različna procesna, produktna, strokovna ter zakonsko obvezna šolanja posameznih segmentov poslovanja.

V sodelovanju z zunanjimi izvajalci smo organizirali tako imenovana tailor-made šolanja, s katerimi smo zadovoljili izobraževalne potrebe naših zaposlenih na področjih:

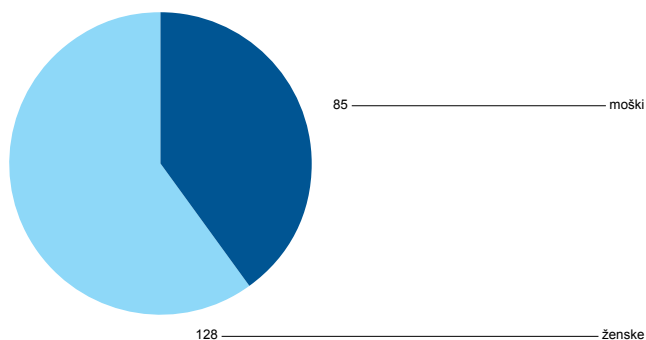
- vodstvenih veščin,
- komuniciranja in javnega nastopanja ter
- strokovnega izpopolnjevanja, vključno pri Erste Group Bank, Dunaj.

Sodelavcem smo sofinancirali tudi izobraževanja za pridobitev strokovnih nazivov ter jih seveda napotili na različne strokovne seminarje. V letu 2013 je deset zaposlenih uspešno opravilo strokovni preizkus znanj za opravljanje poslov zavarovalnega posredovanja, trije zaposleni pa so uspešno opravili preizkus strokovnih znanj s področja trženja enot investicijskih skladov.

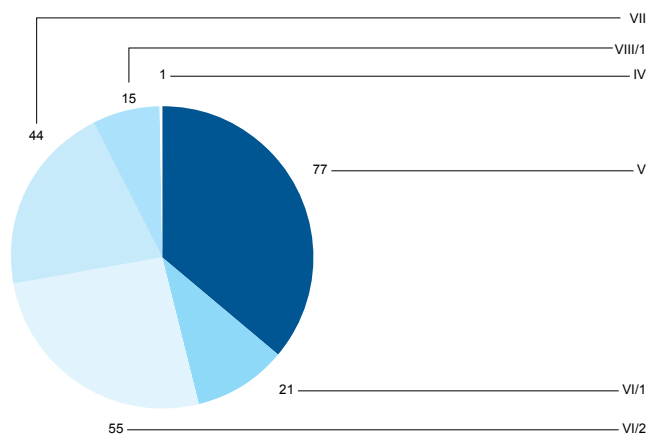
V banki Sparkasse d. d. bomo tudi v prihodnosti skrbeli za strokovni in osebni razvoj sodelavcev ter stremeli k čim bolj učinkoviti izrabi sredstev, ki jih namenjamo razvoju, usposabljanju ter izobraževanju naših ljudi.

Kadrovska in izobrazbena struktura banke Sparkasse d. d. sta razvidni iz spodnjih prikazov:

Kadrovska struktura na dan 31. 12. 2013: delitev po spolu



Izobrazbena struktura na dan 31. 12. 2013:



S-Factoring d. d.

Družba S-Factoring d. d. je leto 2013 zaključila z desetimi zaposlenimi. V družbi je 60 % zaposlenih žensk ter 40 % moških. Povprečna starost zaposlenega znaša 34,17 let, 90 % zaposlenih pa ima zaključeno šesto ali višjo stopnjo izobrazbe.

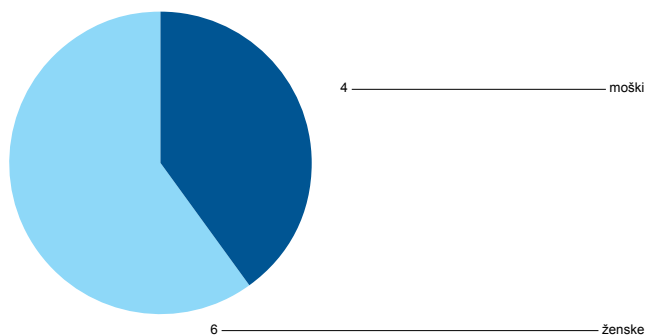
V poslovnem letu 2013 se je družba soočila s precejšnjimi spremembami na področju človeških virov, saj se je v zelo kratkem obdobju zamenjala tretjina zaposlenih, hkrati pa je družba nadomestila zaposleni, ki sta pričeli s porodniško odsotnostjo. S tem je družba kljub velikemu izzivu uspešno dopolnila ekipo zaposlenih, ki se je okrepila tako na izkustvenem kot tudi na strokovnem področju. Poleg kadrovanja nadomestnih sodelavcev je družba največji poudarek v letu 2013 namenjala prenosu vsebinskih znanj in izkušenj na nove zaposlene ter osvojitvi zahtevane ravni komunikacijskih veščin novih sodelavcev. Učinki so bili opazni že v zadnjem četrtletju, ko je

učinkovitost in produktivnost opazno porasla. S-Factoring d. d. je tako kljub precej omejenim virom v 2013 obseg izobraževanj povečal iz 2,42 na 4,40 dni izobraževanj na zaposlenega, podoben obseg izobraževanj pa je v načrtu tudi za leto 2014.

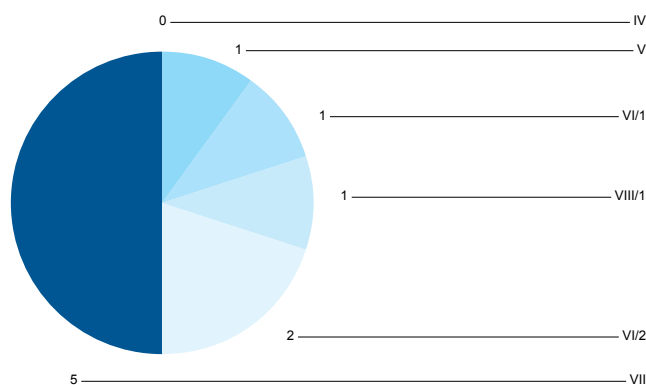
Družba je pomemben poudarek namenjala tudi dvigu pripadnosti timu, visoki motiviranosti zaposlenih, gibanju ter dobremu počutju zaposlenih. V ta namen je v 2013 organizirala dvodnevno team building delavnico in sodelavcem omogočala skupno preživljanje prostega časa ter udeležbe na različnih športnih in kulturnih dogodkih, kar je prispevalo k mehkejši medsebojni komunikaciji in boljšem sodelovanju zaposlenih.

Kadrovska in izobrazbena struktura S-Factoring d. d. sta razvidni iz spodnjih prikazov:

Kadrovska struktura na dan 31. 12. 2013: delitev po spolu



Izobrazbena struktura na dan 31. 12. 2013:



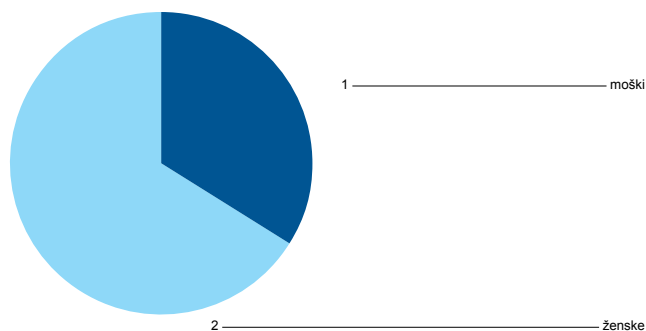
Sparkasse Leasing S d. o. o.

V družbi Sparkasse Leasing S d. o. o. so bile v letu 2013 zaposlene tri osebe, vse za nedoločen čas. Dve strokovni sodelavki sta zadolženi za podporo, en sodelavec je zaposlen kot referent za lizing. Glavna naloga sodelavk v podpori je kontrola pravilnosti poslov, priprava potrebne dokumentacije za izpeljavo posla in posredovanje informacij svetovalcem ter tudi za izterjavo. Referent za lizing je zadolžen za stike s strankami in svetovanje strankam o lizingu. Povprečna starost zaposlenih znaša 40,95 leta. Družba ima dve poslovodji, eden je zaposlen v podjetju S Leasing d. o. o. in je zadolžen za nadzor, poročanje in pravne zadeve. Drugi poslovodja, ki je zaposlen v banki Sparkasse d. o. o. kot vodja Segmenta za mala podjetja, je v lizing družbi zadolžen za komercialne aktivnosti, torej prodajo in marketing.

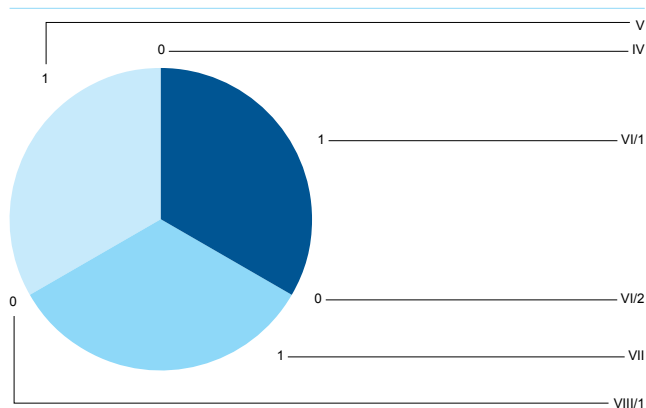
Zavedamo se, da so naši zaposleni ključ do uspešnega poslovanja družbe. Imamo ekipo, ki deluje konstruktivno in strokovno ter ima ustrezne strokovne izkušnje. Izobraževanje je bilo v letu 2013 predvsem interne narave.

Z zaposlenimi redno organiziramo aktivnosti, ki pozitivno vplivajo na počutje in čim boljše sodelovanje na delovnem mestu. Ker je v Skupini Sparkasse družba Sparkasse Leasing S tesno povezana z banko, prirejamo tudi skupne športne in druge aktivnosti, preko skupnega Športno-kulturnega društva Spartak. Na ta način so zaposleni v lizing družbi del skupine, ki se dopolnjuje in nadgrajuje. Kadrovska in izobrazbena struktura Sparkasse Leasing S d. o. o. sta razvidni iz spodnjih prikazov:

Kadrovska struktura na dan 31. 12. 2013:
delitev po spolu

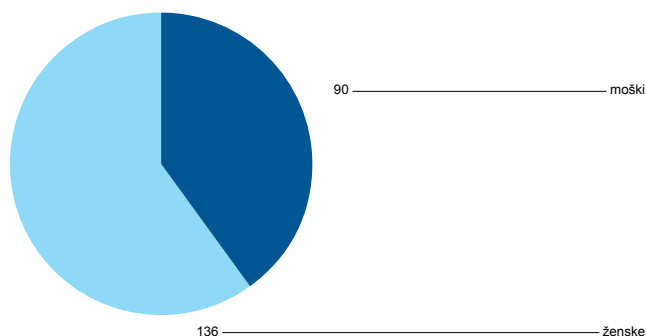


Izobrazbena struktura na dan 31. 12. 2013:

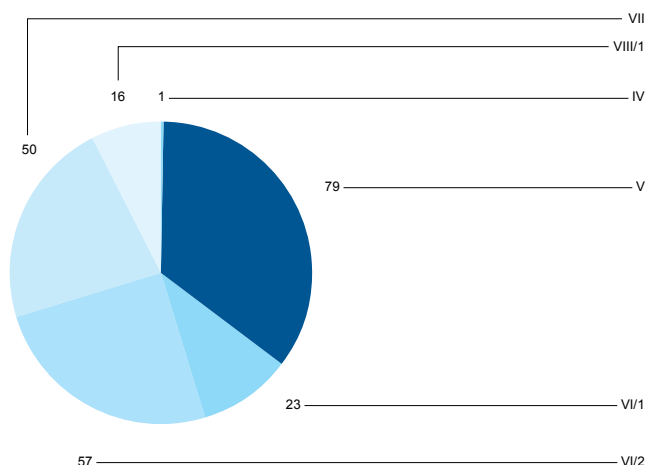


Kadrovska in izobrazbena struktura Skupine Sparkasse sta razvidni iz spodnjih prikazov:

Kadrovska struktura na dan 31. 12. 2013:
delitev po spolu



Izobrazbena struktura na dan 31. 12. 2013:



1.8 Korporativna družbena odgovornost

Banka Sparkasse d. d. deluje na slovenskem trgu pod sloganom »drugačna banka«. Svoje prednosti na bančnem trgu gradimo na ponudbi inovativnih storitev in produktov ter usmerjenosti v elektronsko bančništvo. Prepoznavni želimo biti po celostnem pristopu do strank, pri vsakodnevnem poslovanju pa se trudimo izražati naše vrednote zaupanja, profesionalnosti, ustvarjalnosti, srčnosti in ekološke odgovornosti.

V letu 2013 je vodstvo banke skupaj z lastniki na novo definiralo strategijo in cilje banke Sparkasse. Ob tem je bila na novo načrtovana tudi vizija banke Sparkasse, ki se glasi: Banka Sparkasse bo postala lokalni specialist za mala in srednje velika podjetja ter fizične osebe na slovenskem trgu do leta 2017.

Poslanstvo banke Sparkasse

Ustvariti dodano vrednost za delničarje, stranke in zaposlene. Kot komercialna banka smo glavna banka malim in srednje velikim podjetjem ter fizičnim osebam, ki iščejo prilagodljive bančne rešitve, storitve in osebni pristop.

Vrednote banke Sparkasse

Zaupanje

Zaupamo, zato nam zaupajo drugi.
Izpolnjujemo obljube, smo iskreni in se medsebojno spoštujemo.

Profesionalnost

Z nenehnim razvojem znanja, ljudi in poslovanja odgovorno in strokovno ustvarjamo dodano vrednost.
Pri delu smo natančni in točni.

Ustvarjalnost

Navdih iščemo v majhnih stvareh in velikih idejah.
S kreativnostjo ustvarjamo napredek in postavljamo trende v bančništvu.

Srčnost

Predani smo odprti komunikaciji in pristnim osebnim odnosom.
Nasmeh z veseljem podarjamo in sprejemamo.

Ekološka odgovornost

Vsak dan naredim nekaj za naravo.
Vzpodbujamo okolju prijazne rešitve in krepimo ekološko zavest.

Družbena odgovornost v banki Sparkasse d. d.

Področja družbene odgovornosti, ki so imela v letu 2013 pomemben vpliv na poslovanje in velik potencial za razvoj naše banke, so bila:

- skrb za sodelavce in investicije v izobraževanje,
- razvoj novih in izboljšanje obstoječih produktov in storitev ter poudarek na odnosu do strank,
- podpora lokalnemu okolju, v obliki sponzorstva in donacij,
- varovanje narave.

Skrb za sodelavce

Tim banke Sparkasse je mlad, povprečna starost sodelavcev je 38 let. Z različnimi aktivnostmi, ki gradijo vrednote in organizacijsko kulturo, se trudimo ohranjati motiviranost in zavzetost sodelavcev.

Sodelavcem omogočamo kakovosten profesionalen razvoj. Zavedamo se, da je nadgradnja znanja izjemno pomembna za učinkovitost sodelavcev in ena pomembnejših konkurenčnih prednosti pri delu s strankami.

Osnova za razvoj zaposlenih je identifikacija potencialov in določitev posameznikovih delovnih ciljev, kar v banki Sparkasse d. d. spremljamo z rednimi letnimi pogovori, ki jih vodje opravijo z zaposlenimi. Namen je pridobivanje povratnih informacij, ocena uspešnosti in doseganja osebnih ciljev, identifikacija potencialov in na koncu dogovor o nalogah ter ciljeh v prihodnjem letu. Ob tem namenimo posebno pozornost ustvarjanju enakovrednih pogojev za vse sodelavce banke. Poseben sistem vrednotenja rezultatov rednih letnih pogovorov med oddelki v banki vodjem omogoča objektivnejši pogled na uspehe svojih sodelavcev in povratno informacijo ostalih vodij. Proti koncu leta 2013 smo redne letne pogovore že izvajali s pomočjo kadrovske-informacijskega sistema Effective Staff.

Poleg načrtovanega vodenega razvoja sodelavcev so izjemno pomembni **interni dogodki**, ki sodelavcem omogočajo medsebojno spoznavanje in ustvarjanje prijateljstev. V začetku poletja smo v banki organizirali **piknik sodelavcev** banke Sparkasse in Skupine Sparkasse. Dogodek smo izvedli in organizirali sodelavci banke Sparkasse iz cele Slovenije.



Piknik sodelavcev – »Fešta«. Foto: arhiv podjetja

Ob koncu leta, v božično-novoletnem času, smo organizirali novoletno zabavo za sodelavce banke Sparkasse in Skupine Sparkasse, ki je že tradicionalno zelo dobro obiskana. Navdih za temo zabave smo tokrat poiskali »med oblaki«.



Utrinek iz novoletne zabave za zaposlene. Foto: Matej Kulakovič

V zimskem času smo skupaj s sodelavci iz Kärntner Sparkasse AG pripravili zelo dobro obiskan celodnevni športni dogodek **Dan na snegu**.

Za redne športne aktivnosti in druženje med sodelavci skrbi **Športno-kulturno društvo Spartak**, ki je ob koncu leta 2013 štelo 93 članov, in v katerega se vključujejo tudi sodelavci hčerinskih

podjetij. V njegovem okviru deluje 11 različnih sekcij – od kolesarske in tekaške, do sekcije za gornišstvo, kulturna in zabavna sekcija ter mnoge druge. Člani imajo številne ugodnosti: soudeležba pri športnih aktivnostih košarke, nogometa, odbojke, fitnesa itd. ter možnost sodelovanja na zimskih in letnih bančnih igrah. V okviru društva je bila izvedena tudi dobrodelna akcija zbiranja sredstev in potrebščin za Zvezo prijateljev mladine Slovenije.



Pohod na Storžič v okviru Sekcije za gornišstvo. Foto: arhiv podjetja

V letu 2013 smo izpeljali več aktivnosti v smeri **promocije zdravja na delovnem mestu**. Pri tem nas vodi prepričanje, da vsaka uspešna organizacija temelji na zdravih delavcih, ki delajo v spodbudnem okolju. Dobro so bila obiskana predavanja o različnih temah: o tehnikah sproščanja in preprečevanju izgo-relosti, o preprečevanju raka dojke itd. Sodelavce smo desetkrat v letu razveselili s sveže iztisnjenim sokom iz ekološkega sadja in zelenjave oziroma z »Eko sočnimi sredami«. Izvedli smo tudi preventivno zdravstveno akcijo merjenja krvnega tlaka, holeste-

rola in glukoze v krvi. Enkrat na mesec so imeli sodelavci možnost sodelovati pri organiziranem razgibavanju na delovnem mestu, prav tako smo glede na interes organizirali ure aerobike v banki.

V letu 2013 so banko Sparkasse prvič organizirano **obiskali otroci zaposlenih** z namenom, da spoznajo delovno okolje svojih staršev. Pogostili in zabavali smo več kot 50 otrok. Vsako leto za otroke zaposlenih v banki organiziramo tudi »obisk Božička«.



Obisk Božička v banki. Foto: Matej Kulakovič

Zavedamo se, da je eno najpomembnejših področij, ki med drugim vpliva na zavzetost in motivacijo sodelavcev, **interno komuniciranje**. Komunikacija s sodelavci poteka na različne načine. V banki Sparkasse še posebej poudarjamo osebno komunikacijo. Uresničujemo jo pri delovnih, izobraževalnih in poslovnih dogodkih, ki so namenjeni neformalnemu druženju zaposlenih. Dve izmed strateških orodij sta intranet S-net, ki ga uporabljamo za dnevno obveščanje sodelavcev o vseh aktualnih dogodkih v banki in njenem okolju, ter interni elektronski časopis »e-sopis«, kjer je prostor za objavo obširnejših informacij o dogajanju v banki. Na »e-sopis« smo še posebej ponosni, saj z elektronsko obliko izražamo skrb za okolje oz. ekološko odgovornost, ki je vrednota banke Sparkasse. Vodstvo je sodelavcem enkrat na mesec na voljo s tako imenovanimi govorilnimi urami uprave. Vse pomembnejše informacije v zvezi s poslovanjem pa uprava s sporočili uprave deli z zaposlenimi.

Storitve, produkti in odnos s strankami

Svojim strankam ponujamo finančno svetovanje in širok izbor produktov ter storitev na enem mestu. Za vsako stranko v banki Sparkasse d. d. skrbi njen **osebni finančni svetovalec**, ki spremlja njene želje in potrebe.

V središču našega delovanja pri poslovanju z gospodarstvom so mala in srednje velika podjetja. Trudimo se ohranjati dobre poslovne odnose z velikimi podjetji. Stranke vabimo na različne dogodke, tako v lastni organizaciji kot v okviru sponzorstev.

Svoj svetovalni pristop do strank nenehno nadgrajujemo. V letu 2013 smo tako uvedli novo storitev – **celostno svetovanje** glede

gradnje in nakupa nepremičnin **Dom Check**, ki ponudi stranki informacije o poteku nakupa ali gradnje nepremičnine ter kreditiranja.

Svoje stranke poskušamo spoznati in razumeti. Verjamemo, da je ena pomembnejših komponent sodelovanja med banko in stranko obojestransko zaupanje in občutek stranke, da so njene finance v varnih rokah. Zato smo v letu 2013 uvedli novo storitev **SMS in e-mail varnostno obveščanje**. Stranke lahko izbirajo med več varnostnimi paketi in tako prejemajo SMS ali e-mail obvestila: npr. ob vstopu v elektronsko banko Net.Stik, ob transakcijah z BA Maestro kartico nad določenim zneskom itd.

Usmerjenost v sodobne tržne poti je eno od naših vodil razvoja produktov in storitev. Želimo biti banka, dostopna za stranke vedno in povsod. V ta namen smo razvili **mNet.Stik**, elektronsko banko, prilagojeno za delovanje na mobilnih napravah – pametnih telefonih in tabličnih računalnikih.

V kontekstu nagrajevanja zvestobe strank in spodbujanja širjenja dobre besede smo v letu 2013 izvedli akcijo **»Pripelji prijatelja«**. Z darili in ugodnostmi smo nagradili tako obstoječo kot novo stranko, ki je v okviru akcije odprla enega od paketnih računov banke Sparkasse.

V letu 2013 smo se potencialnim novim strankam želeli približati na nov način. Sodelavci banke smo se zbrali v vseh večjih mestih, kjer imamo poslovne enote in se sprehodili po tržnicah, razdelili darila in nagovorili mimoidoče. S tem dogodkom, ki smo ga poimenovali **»Sobotna tržnica«** smo združili promocijo banke, medsebojno druženje sodelavcev in utrjevanje pripadnosti banki.



V začetku oktobra 2013 se je 85 sodelavcev banke Sparkasse podalo na tržnice in ulice sedmih slovenskih mest. Foto: arhiv podjetja

Povezanost z okoljem

V banki Sparkasse d. d. se zavedamo pomena čistega in zdravega naravnega okolja ter odgovornega vključevanja v družbeno okolje, v katerem delujemo. Pri svojem poslovanju se nenehno trudimo biti učinkovitejši in varčnejši. Ekološka usmerjenost banke navznoter in navzven je postala ena izmed strateških usmeritev. Banka se želi umestiti kot vodilna »zelena« bankna na slovenskem bančnem trgu. To želimo doseči z razvojem in ponudbo »zelenih« produktov ter spodbujanjem in financiranjem okolju prijaznih projektov tako na področju gradnje in nakupa vozil kot pri investiranju v pridobivanje obnovljivih virov energije.

V letu 2013 smo nadaljevali s porabo **Modre energije**, kar pomeni, da vsa električna energija, ki jo uporabljamo za svoje poslova-

nje, prihaja iz okolju prijaznih, obnovljivih virov, saj je proizvedena v hidroelektrarnah na slovenskih rekah. Delovanje slovenskih hidroelektrarn tako ne obremenjuje okolja s toplogrednimi plini, škodljivimi izpusti ali radioaktivnimi odpadki. Poskrbljeno je tudi za čim manjši vpliv energetskega objekta na življenje v vodi ter za ekološko primerno vpetost objekta v okolico.

V podporo ekološki odgovornosti smo v letu 2013 izvedli več aktivnosti. Kot prva med bankami v Sloveniji smo v maju 2013 odprli brezplačno **polnilnico za električna vozila** pred poslovno enoto v Šiški v Ljubljani, ki omogoča polnjenje dveh električnih ali hibridnih vozil hkrati, elektriko pa banka pridobiva iz 100-odstotnih obnovljivih virov energije.



Predstavitve polnjenja ob otvoritvi polnilnice za električna vozila. Foto: arhiv podjetja

V marcu smo se pridružili okoljevarstveni akciji **Earth Hour** oz. ura Zemlje, ko smo v Sparkasse Centru v Ljubljani za eno uro ugasnili vse luči.

Veliko aktivnosti v podporo vrednoti ekološke odgovornosti izvaja mo tudi interno:

- dosledno ločujemo odpadke (papir, embalažo, organske odpadke, baterije, računalniško opremo itd.),
- več aktivnosti je usmerjenih k elektronski obdelavi dokumentov,
- z uporabo novejših tehnologij tiskanja zmanjšujemo odpadke kartuš,
- na vsakem koraku delujemo v smeri racionalizacije stroška električne energije,
- namesto klasičnega higienskega sistema uporabljamo ekološkega,
- nameščene imamo aparate za vodo in tako prihranimo pri uporabi plastenk.

Banka Sparkasse se je že drugo leto zapored pridružila Steiermärkische Sparkasse Bank in Univerzi v Gradcu pri organizaciji programa **Best of South-East**, ki je namenjen nadarjenim in motiviranim študentom ter diplomantom držav Jugovzhodne Evrope. Na mednarodnem razpisu izbranim študentom so omogočene študijske in delovne izkušnje v mednarodnem okolju, finančna podpora v obliki štipendije ali plačane delovne prakse ter razširitev znanja tujih jezikov. Med desetimi perspektivnimi študenti iz držav JV Evrope je bil v letu 2013 izbran tudi en slovenski študent.

Fundacija **Privatstiftung Kärntner Sparkasse** iz Celovca je v letu 2013 namenila **5.000 evrov za donacijo** Banke Sparkasse d. d. dobroduelnemu zavodu **Anina zvezdica**. Anina zvezdica že četrto leto zapored organizira akcije zbiranja paketov hrane in jih deli socialno ogroženim družinam.



Iz leve: mag. Andrej Plos, predsednik uprave banke Sparkasse d. d., Ana Lukner, ustanoviteljica zavoda Anina zvezdica in Aleksander Klemenčič, član uprave banke Sparkasse d. d. Foto: arhiv podjetja

Sponzorstvo za banko Sparkasse d. d. predstavlja priložnost za komunikacijo s svojimi strankami, potencialnimi strankami in poslovnimi partnerji. Zanj se odločamo na podlagi strateških usmeritev banke in najpomembnejših ciljev javnosti kot tudi glede na izpolnjevanje poslovnih ciljev, ki smo si jih zadali ob načrtovanju strategije. Program sponzorstev je v letu 2013 segal na področje spodbujanja uspešnih zgodb v gospodarstvu z zlatim pokroviteljstvom **Gazele 2013**. Podjetja, kot so Gazele, dokazujejo, da je tudi v zahtevnih gospodarskih razmerah mogoče pisati izstopajoče poslovne zgodbe.

Družbena odgovornost v podjetju S-Factoring d. d.

Pri korporativni družbeni odgovornosti S-Factoring d. d. sledijo obvladujoči družbi in v ospredje svojega delovanja postavljajo zadovoljstvo strank, odgovornost in skrb za sodelavce in okolje, pri čemer pa tudi povzemajo in živijo vrednote banke Sparkasse d. d.

Družba se zaveda, da so zaposleni edina trajna konkurenčna prednost podjetja, zato največjo skrb posvečajo rasti in razvoju sodelavcev. Na področju odgovornosti do sodelavcev je družba tudi v letu 2013 nadaljevala osredotočenost na nadgradnjo strokovnosti in komunikacijskih ter prodajnih veščin zaposlenih z zunanjim in notranjim izobraževanjem ter medsebojnim učenjem. Prav tako je družba pomembno skrb posvečala gradnji odličnih poslovnih odnosov med sodelavci in pripadnosti timu ter sodelavce spodbujala k aktivnemu druženju, gibanju in športnim aktivnostim. V ta namen je družba organizirala »team building« delavnico ter sponzorirala Športno kulturno društvo Spartak in tako omogočala udeležbo zaposlenih na področju kulturnih in športnih dogodkov.

Družba S-Factoring d. d. vsakodnevno prispeva svoj delež k ohranitvi čistejšega okolja z ločevanjem odpadkov in skrbnim zbiranjem papirja, ki ga odvaža v vrtnice in tako pripomore k zbiranju dodatnih sredstev okoliških vrtcev. V letu 2013 je družba prešla na uporabo nove naprave za faksiranje, ki uporablja okolju prijaznejše voščene barve namesto običajnih tonerjev ter na aFax, s čimer je bistveno znižala obseg tiskanja in obremenjevanje okolja. V okviru svoje dejavnosti družba podpira ekološko usmerjene in ekonomsko upravičene projekte ter tako že več let financira recikliranje odpadne tetra pak embalaže in predelavo v papir za sanitarno uporabo.

Prav tako pa je družba v okviru svojih zmožnosti tudi v letu 2013 v duhu družbene odgovornosti prispevala zavodu Anina zvezdica, ki organizira akcije zbiranja paketov hrane in jih deli socialno ogroženim družinam.

Družbena odgovornost v podjetju Sparkasse Leasing S d. o. o.

Kot hčerinska družba, družba Sparkasse Leasing S d. o. o. sledi matični banki in v ospredje svojega delovanja postavlja zadovoljstvo strank ter odgovornost in skrb za sodelavce. Sparkasse Leasing S d. o. o. dopolnjuje ponudbo finančnih storitev banke Sparkasse, ki na trgu nastopa pod sloganom "drugačna banka". Pri delu smo učinkoviti, odgovorni in strokovni. Zavedamo se pomena ustvarjanja dolgoročnih vezi ter povezanosti z lokalno skupnostjo in širšim območjem, v katerem delujemo.

V Sparkasse leasing S d. o. o. si prizadevamo biti kvaliteten in konkurenčen ponudnik finančnega lizinga na področju premičnin. S svetovalnim pristopom do strank in preko bančnih svetovalcev smo nekoliko drugačni od konkurence. Ena od naših prednosti je tudi poznavanje strank skupine in zagotavljanje dolgoročnega sodelovanja na vseh področjih. Pri delu smo kreativni, hitri in učinkoviti, do strank pa odgovorni, točni in pozitivno naravnani.

Razvoj sodelavcev in pozitivna delovna klima nam predstavljata osnovo za učinkovito delovno okolje. Za krepitev odnosov skrbimo s povezovanjem naših sodelavcev z bančnimi. Tudi v letu 2013 smo sponzorirali Športno kulturno društvo Spartak, preko katerega smo sodelavcem omogočali predvsem športne aktivnosti. Preko društva smo tudi aktivno sodelovali pri jesenski akciji zbiranja sredstev za šolske potrebščine in rabljene šolske potrebščine za otroke v socialni stiski. Zbrana sredstva in potrebščine so bile preko Športno-kulturnega društva Spartak podarjene Zvezi prijateljev mladine.

OBREŠTNA MERA

MERA ZA OBREŠTOVANJE DENARJA, IZRAŽENA V ODSOTKIH. POVE
NAM, KOLIKO DENARNIH ENOT NADOMESTILA V DOLOČENEM
OBDOBJU PLAČAMO ZA VSAKIH 100 ENOT GLAVNICE.



2. Poslovno poročilo banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse

2.1 Vizija, poslanstvo in strategija banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse

Vizija

Banka Sparkasse bo postala lokalni specialist za mala in srednje velika podjetja ter fizične osebe na slovenskem trgu do leta 2017.

Poslanstvo

Ustvariti dodano vrednost za delničarje, stranke in zaposlene. Kot komercialna banka smo glavna banka malim in srednje velikim podjetjem ter fizičnim osebam, ki iščejo prilagodljive bančne rešitve, storitve in osebni pristop.

Strategija

Razviti edinstvene zmogljivosti, kot so individualna obravnava, inovacije izdelkov ter prilagodljiv pristop pri poslovanju z malimi in srednje velikimi podjetji ter prebivalstvom.

2.2 Poslovanje banke v različnih segmentih

Makroekonomsko okolje ter vpliv na gospodarske družbe in potrošnike

Slovenski BDP se je v letu 2013 skrčil za 1,1 odstotka, napovedi za leto 2014 govorijo o nadaljnjem rahlem upadu. Kratkoročni kazalniki gospodarske aktivnosti v Sloveniji kažejo na nadaljevanje rasti izvoza in opravljenih del v gradbeništvu, drugi kazalniki pa so ostali na podobni ravni kot v zadnjem (tretjem kvartalu 2013). Po napovedih bodo podjetniške investicije v 2014 dobile še nekaj zagona. Rast naj bi spodbujali številni dejavniki: predvidena postopna krepitev domačega in zunanjega povpraševanja, zelo nizka raven obrestnih mer, potreba po posodobitvi osnovnega kapitala po več letih upočasnjenega investiranja, zmanjšanje neugodnih posledic omejene ponudbe kreditov ter okrepitev profitnih marž, ko bo gospodarska aktivnost okrevala.

Kljub nekoliko zmanjšani gospodarski aktivnosti v evrskem območju ob koncu leta 2013, je čutiti nadaljnje izboljšanje gospodarske klime in pričakovanj mednarodnih institucij za leto 2014. Po letu in pol se je recesija na evrskem območju lani končala in v prihodnjih dveh letih je mogoče pričakovati šibko rast v glavnih slovenskih trgovinskih partnericah, kar povečuje izvozno povpraševanje. Realni BDP v evroobmočju naj bi se v letu 2014 povečal za 1,1 % in v letu 2015 za 1,5 %, ko naj bi proti koncu leta dosegel predkrizno raven. Takšna dinamika rasti odraža vztrajno naraščanje prispevka s strani domačega povpraševanja ob vse večji spodbudi s strani izvoza. Po napovedih Evropske centralne banke se bo realna rast svetovnega BDP (brez evroobmočja) po pričakovanjih postopoma okrepila in s 3,3 % v letu 2013 zrasla na 3,9 % v letu 2014, v letu 2015

pa na 4,1 %. Tekom leta 2013 je rast v visoko razvitih gospodarstvih kot npr. v ZDA dobila nekaj zagona. Nasprotno se je rast na nastajajočih trgih kot npr. na Kitajskem umirila zaradi šibkejšega domačega povpraševanja in omejenega manevrskega prostora za nadaljnje podporne ukrepe domačih politik.

Po podatkih konsolidirane bilance je primanjkljaj slovenskih javnih financ v prvih desetih mesecih 2013 znašal 1,4 mrd EUR, kar je več kot v enakem obdobju leta 2012. K medletno višjemu primanjkljaju za 260 mio EUR so prispevali predvsem nižji javnofinančni prihodki, ki so se zmanjšali predvsem zaradi upada davka od dohodka pravnih oseb in dohodnine ter prispevkov za socialno varnost. Predvsem zaradi uvedbe višje stopnje DDV v juliju pa so bili prihodki od davka na dodano vrednost medletno nekoliko višji. Odhodki so bili v prvih desetih mesecih zaradi manjših izdatkov za plače, nakupe blaga in socialne transfere nekoliko manjši kot v enakem obdobju leta 2012.

Cene življenjskih potrebščin so bile v letu 2013 višje za 0,7 %. Ob odsotnosti cenovnih šokov iz mednarodnega okolja in zaradi nekaterih enkratnih dejavnikov ob koncu leta je bila letna inflacija kljub julijskemu dvigu DDV znatno nižja kot v predhodnem letu in se je v 2013 znižala na najnižjo raven po osamosvojitvi. Cene potrošniških dobrin se v Sloveniji niso zvišale že od septembra, novembra in decembra pa beležimo deflacijo in vprašanje je, ali je to naslednja nevarnost, ki grozi Sloveniji oz. stari celini. V prihodnje naj bi inflacija v evroobmočju ostala na nizki ravni, okrepitev na okoli 1,3 % se pričakuje šele leta 2015 ob postopnem okrevanju gospodarske aktivnosti.

Razmere na trgu dela v Sloveniji so ob koncu leta ostale zaostrene, a se že več mesecev niso poslabšale. Povprečna mesečna bruto plača v Sloveniji je za lanski december znašala 1.547,31 EUR in je bila glede na leto prej višja za 0,8 odstotka; v celotnem lanskem letu pa so se povprečne bruto plače realno znižale za slaba dva odstotka glede na leto prej. Produktivnost dela je med letom 2013 porasla in naj bi pridobila zagon zaradi pričakovane pospešitve gospodarske aktivnosti in zapoznelega odziva zaposlenosti. Število delovno aktivnih se ni bistveno spremenilo, medtem ko se je število registriranih brezposelnih v zadnjih dveh mesecih leta 2013 spet povečalo. Konec decembra je bilo tako registriranih 124.015 brezposelnih oz. v povprečju kar 8,8 % več kot leta 2012. Zaposlenost, merjena s številom zaposlenih oseb, bo po projekcijah v naslednjih četrletjih večinoma stagnirala, nato pa naj bi se od sredine leta 2014 skromno zvišala.

Razmere v slovenskem bančnem sistemu so ob koncu leta 2013, pred začetkom sanacije, ostale slabe. Sanacija bank v Sloveniji omogoča začetek stabilizacije slovenskih, pretežno državnih bank in izboljševanje strukture financiranja podjetij, kar omogoča vnovičen začetek bančnega kreditiranja očiščenih podjetij na zdravi

podlagi. Samo novembra se je obseg kreditov domačim nebančnim sektorjem znižal za približno 240 mio EUR, kar je posledica nadaljnega razdolževanja podjetij, bolj kot v preteklih mesecih so se razdolževala tudi država in gospodinjstva. V enajstih mesecih se je tako obseg kreditov domačim nebančnim sektorjem znižal za 1,9 mrd EUR, kar je skoraj trikrat toliko kot v enakem obdobju leta 2012. Banke, zlasti tiste, ki so v slovenski lasti, so se še naprej neto razdolževale na tujem, zmanjšal pa se je tudi obseg vlog države in gospodinjstev v bankah.

Število strank in računov

Banka Sparkasse je konec leta 2013 imela 56.167 strank, od tega je bilo 50.464 fizičnih in 5.703 pravnih oseb. V preteklem letu smo pridobili 5.008 strank prebivalstva in 798 pravnih oseb. Skupno število strank, ki je rezultat pridobitve novih in prekinitve sodelovanja z obstoječimi, se je v sektorju Prebivalstvo povečalo za 429, medtem ko se je število pravnih oseb znižalo za 554. Nihanje števila strank, ki smo ga zabeležili v preteklem letu, je posledica zapiranja neaktivnih računov, tako pri fizičnih kot tudi pravnih oseb.

2.2.1 Poslovanje s prebivalstvom

Poslovanje in dosežki v letu 2013

V letu 2013 se je nadaljeval trend zmanjševanja obsega vseh kreditov prebivalstvu kot posledica zmanjšane povpraševanja po kreditih s strani potrošnikov. Bruto obseg kreditov prebivalstva je konec leta 2013 znašal 449.201 tisoč EUR, kar predstavlja znižanje za 4,03 % v primerjavi z letom 2012 ter je predstavljal 47,16 % kreditnega portfelja banke. V letu 2013 smo odobrili 32.385 tisoč EUR stanovanjskih kreditov ter 6.619 tisoč EUR potrošniških kreditov.

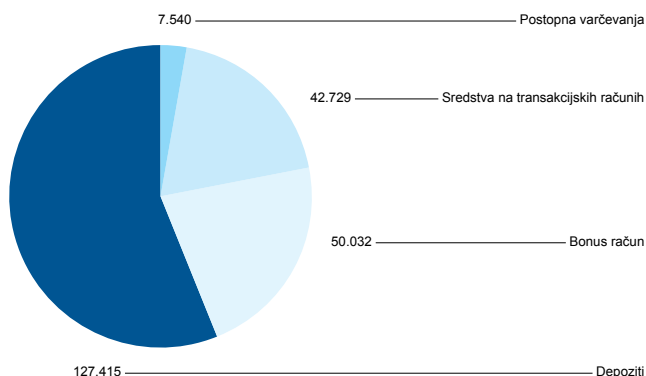
Razlog za manjše povpraševanje po kreditih vidimo predvsem v nadaljevanju negotovih razmer, ki je povzročilo, da so potrošniki odložili odločitve o nakupu trajnih in potrošnih dobrin. Poleg tega v letu 2013 načrtno nismo izvajali obsežnih aktivnosti na področju oglaševanja, saj je bil večji poudarek na financiranju strank gospodarstva.

Občutno smo presegli cilje na področju zbiranja sredstev prebivalstva, saj smo povešali skupen obseg sredstev na 227.717 tisoč EUR, kar

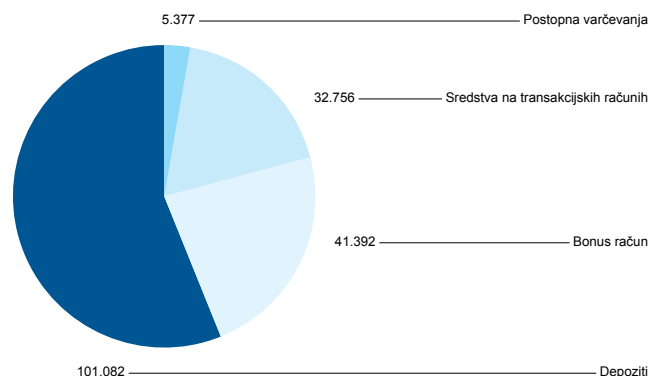
predstavlja povišanje za 26,08 % v primerjavi s koncem leta 2012. Doseženo rast razumemo kot odraz zaupanja in ugleda banke Sparkasse v Sloveniji. Ključni razlog za rast namreč niso bile visoke obrestne mere varčevalnih produktov, saj v večini leta nismo bili med bankami z najvišji pasivnimi obrestnimi merami. V strukturi depozitov smo dosegli pomembno prelomnico, saj smo po letih 2011 in 2012 zopet povečali delež dolgoročnih depozitov in sicer na 54,52 %.

Zelo visoko stopnjo rasti smo ponovno dosegli na sredstvih strank na transakcijskih računih, kjer je bilo povišanje kar za 30,45 %, kar je posledica nadaljevanja ključnega poudarka trženja udobnih paketnih računov. Rasti smo dosegli tudi na drugih varčevalnih produktih za stranke, tako smo povešali stanje na bonus računih prebivalstva za 20,87 %, stanje depozitov za 20,62 % in stanje postopnih varčevanj za 40,23 %. Spremembo strukture obveznosti do strank v zadnjih dveh letih prikazujeta spodnja grafa.

Struktura obveznosti do prebivalstva konec leta 2013 (v tisoč EUR)



Struktura obveznosti do prebivalstva konec leta 2012 (v tisoč EUR)



V letu 2013 so obrestni in neobrestni prihodki sektorja Poslovanje s prebivalstvom znašali 11.936 tisoč EUR, kar pomeni zmanjšanje za 14,76 % v primerjavi z letom 2012. Uspešnejši smo bili pri neobrestnih prihodkih, ki smo jih povišali za 6,42 %, v primerjavi z letom 2012, medtem ko so se obrestni prihodki zmanjšali za 18,18 %. Ključna razloga za znižanje obrestnih prihodkov sta zmanjšanje obsega kreditov in povišanje obsega sredstev občanov.

Ključni dogodki/dosežki so bili:

- ob spremenjenih tržnih razmerah smo ukinili samostojni prodajni segment Poslovanje z vrednostnimi papirji in ga priključili segmentu Poslovanja s prebivalstvom,
- optimizirali smo segmentacijo strank z uvedbo dveh prodajnih segmentov, glede na specifične potrebe posameznih segmentov strank,
- povečali smo obseg prilivov v Triglav sklade DZU za 33,83 %,
- uvedli smo koncept aktivne spremljave stranke v prvem letu poslovanja, ki povečuje zadovoljstvo in pripadnost novih strank, saj v ospredje postavlja prav stranko in njene potrebe,
- nadaljevali smo z uspešno akcijo Pripelji prijatelja, ki nagraduje obstoječe stranke v primeru priporočil banke novim strankam,
- omogočili smo uporabo elektronske banke tudi na mobilnih napravah,
- uvedli smo novo storitev varnostnega SMS-obveščanja in kot prva banka uvedli zavarovanje vseh imetnikov paketnih transakcijskih računov.

Segment Gradnja in bivanje

V segmentu Gradnja in bivanje smo uspešno uvedli standardiziran način svetovanja v prakso s pomočjo t. i. Dom Check-a. Certificirani svetovalci so tekom leta redno izvajali svetovanje pri najemu stanovanjskega kredita s pomočjo orodja Dom Check, kar je bilo za stranke neobvezno. Odziv strank potrjuje, da je način svetovanja drugačen kot pri drugih bankah, saj so poleg finančnih nasvetov dobili tudi številne koristne nasvete pri načrtovanju gradnje ali nakupu nepremičnine. Prepričani smo, da je to edina prava pot za zagotavljanje visoke kakovosti svetovanja in je edinstvena razlikovalna lastnost, ki dela našo banko in način svetovanja za drugačnega.

Nadaljevali smo s prisotnostjo banke na Dnevih odprtih vrat pogodbenih partnerjev – graditeljev montažnih in zidanih objektov, ter predstavili prednosti poslovanja z banko v okviru vsakoletnega dogodka – Dnevoev slovenskih pasivnih hiš. V okviru dogodka smo našim strankam s pomočjo zunanjih arhitektov omogočili nekoliko drugačen pristop od običajnega. Brezplačno so se namreč lahko udeležili arhitekturnega svetovanja.

Načrti za leto 2014

V sektorju Poslovanje s prebivalstvom bo eden ključnih poudarkov zopet na financiranju strank, saj smo bili na področju zbiranja sredstev strank v letu 2013 zelo uspešni in močno presegli načrtovano 10-odstotno rast. Zavedamo se, da bo doseganje ohranjanja obsega financiranja v razmerah ponovne negativne gospodarske rasti zelo zahtevno, zato načrtujemo več novosti, ki bodo pospešile povpraševanje po kreditih.

Nadaljevali bomo z uresničevanjem ciljev sektorja Poslovanje s prebivalstvom, ki so bili začrtani v Viziji 2017. Tako bomo uvedli nov prodajni pristop na področju t. i. pred-odobrenih kreditov in limitov, s čimer bi radi preprečili nadaljnji upad kreditov prebivalstvu. Zaključili bomo tudi s spremembami ročnosti obstoječih limitov za nedoločen čas, s čimer bomo izboljšali proces spremlja-

nja strank in obenem povišali ne-obrestne prihodke banke. Tudi v letu 2014 bomo aktivno vključeni v proces izterjave, saj je zgodnje odkrivanje in reševanje strank s težavami pri odplačilih svojih obveznosti ključno. Pri tem bomo spremljali tudi uspešnost posameznih svetovalcev pri obvladovanju kakovosti portfelja posameznika. Eden izmed ključnih ukrepov bo tudi spremljanje uspešnosti navzkrižne prodaje posameznih svetovalcev in poslovnih enot, saj sta pri strankah z večjim številom aktivnih produktov lojalnost in zadovoljstvo z banko večja. Obstoječe stranke bomo nagradili tudi

2.2.2 Poslovanje z gospodarstvom

Poslovanje in dosežki v letu 2013

Banka se je glede na gospodarske razmere na slovenskem trgu manj izpostavljala kreditnemu tveganju, omejevala limite skupne izpostavljenosti po posameznih bonitetnih razredih in znižala gornjo mejo izpostavljenosti do posameznih kreditojemalcev, kar je tudi posledica poenotenja politik na nivoju Skupine Erste Bank in Sparkassen za področje gospodarstva. Po drugi strani se je nadaljevala zelo šibka investicijska aktivnost in potreba po financiranju dodatnih obratnih sredstev podjetij. Izrazito porast povpraševanja je bilo zaslediti za namen poplačila finančnih obveznosti do drugih bank. V prvem četrtletju je bilo še precej novih predlogov za prestrukturiranje dolga prezadolženih podjetij, kasneje pa bistveno manj kot leto dni prej. Tako pri novih poslih kot tudi pri iskanju rešitev za restrukturiranje dolga smo aktivno sodelovali s sestrskima družbama Sparkasse Leasing S d. o. o. in z družbo S-Factoring d. d., s tem izboljševali ne-obrestne prihodke in zniževali kreditno tveganje banke.

Po jesenskih pogovorih v letu 2012 je banka Sparkasse januarja 2013 vložila uradno vlogo za pridobitev kredita Evropske investicijske banke (EIB) v višini 30 mio EUR, na podlagi česar je EIB izdala interno soglasje za pričetek postopka financiranja. Glede namena financiranja pri nas niso naredili nikakršnih izjem, saj je politika EIB spodbujanje naložb majhnih in srednje velikih podjetij ter naložb v javnem sektorju na področjih energije, varovanja okolja, zdravstva in izobraževanja. Po skrbnem pregledu banke in potrditvi zadolževanja s strani vlade Republike Slovenije je bil kredit banki v poletnih mesecih odobren. Sledilo je usklajevanje pogodbene dokumentacije, ki se je zaključilo 21. oktobra s svečanim podpisom pogodbe o financiranju med banko Sparkasse in EIB. Črpanje kredita 30 mio EUR je bilo tako formalno omogočeno, sledila je priprava delovnih navodil za uporabo novega produkta in prilagoditev kreditnih pogodb za stranke.

Aktivnosti trženja so bile usmerjene v iskanje novih strank – uspešnih majhnih in srednje velikih podjetij. V ta namen smo se odločili za sponzorstvo odmevne prireditve v organizaciji časnika Dnevnik, Gazeta 2013, prisotni pa smo bili tudi Kme-

s posebnimi družinskimi paketi. Koncept celovite obravnave bomo zaokrožili z nadaljevanjem aktivnega spremljanja stranke v prvem letu poslovanja in spremljanjem zadovoljstva strank ob prenosu poslovanja k naši banki, ki se je v praksi izkazal za izjemno uspešnega. Na strani novih produktov oziroma izboljšav le-teh bomo največ pozornosti zopet namenili uvajanju dodatnih ugodnosti za imetnike naših paketnih transakcijskih računov, kot na primer nadgradnja varnostnih paketov, uvedba turističnih zavarovanj ipd.

tijskem sejmu Komenda in banko predstavljali na CEED-ovih dogodkih. Kot predavatelji smo bili prisotni tudi na strokovnih izobraževanjih Združenja bank Slovenije.

Ponudba banke Sparkasse podjetjem je zelo raznolika in jo tvorijo: poslovni račun, bonus račun, depozit, kredit, plačilni promet, garancije, lizing, factoring, e-račun, mobilno bančništvo, več vrst kartic, gotovinsko poslovanje ipd.

V začetku leta je bilo veliko energije vložene v projekt Vizija 2017, kjer smo prek postavljene vizije in ciljev določili smer delovanja tako sektorja Poslovanje z gospodarstvom kot tudi ostalih sektorjev in cele banke Sparkasse. Izvedeni cilji za leto 2013 so bili med drugim: pripravljen kalkulator obrestne marže, optimizacija kreditnega predloga, poskusna uvedba združene neposredne podpore prodaji in outsourcing izvedbe notarskih sporazumov preko zunanjih odvetnikov za regijo 1 (LJ, KP, NG) in velika podjetja. Slednja sta bila izvedena v zadnjem četrtletju leta 2013. Pomemben cilj, ki smo ga realizirali do konca leta, je bil izboljšanje procesa izterjave z avtomatizacijo pobotov zapadlih obveznosti, novim načinom spremljave tovrstnih poslov, skrajšanjem trajanja zapadlih obveznosti za prenos stranke v intenzivno spremljavo in povišanjem frekvence opominjanja strank.

Nadalje smo uspešno dosegli zastavljen cilj povečanja plačilnega prometa in provizijskih prihodkov. Že v začetku leta smo v ponudbo banke vključili ponudbo POS-terminalov, ki jo izvajamo s partnerskim podjetjem PayLife Bank GmbH. Pristopili smo k aktivnostim za izvajanje plačilnega prometa strank v več valutah ter preusmerjanju plačil preko Skupine Erste Bank in Sparkassen, kar bo omogočalo hitrejše in cenovno ugodnejše pogoje za banko in stranke. Aktivno smo razvijali produkt »FIT Payment«, ki se ponuja strankam v okviru Skupine Erste Bank in Sparkassen in bo kot nov produkt strankam naše banke na voljo v drugem četrtletju leta 2014. Začeli smo s sistematično spremljavo zavez izvajanja plačilnega prometa za pravne osebe – kreditojemalce s ciljem, da poglobimo obojestransko poslovno sodelovanje.

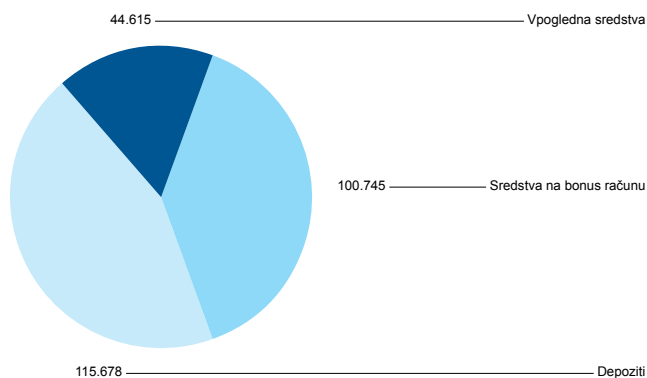
Na področju izobraževanj so svetovalci za podjetja nabirali izkušnje v Erste Group Bank AG v okviru delavnice »Job rotation«. Po regijah so potekala izobraževanja o uporabnosti rešitev pri nadgradnji IT-sistema (mreža zavarovanj), o načinu dela in ponudbi POS-terminalov PayLife, izvajanju zakonodaje s področja preprečevanja pranja denarja ter aktualni ponudbi povezanih družb S-Factoring d. d. in Sparkasse Leasing S d. o. o. Znanje smo širili tudi na delavnici o ščitenju obrestnega tveganja, na seminarju o garancijskem poslovanju, o zahtevah Basel III, nekateri sodelavci pa so se udeležili intenzivnega seminarja s področja plačilnega prometa, za katerega so pridobili tudi ustrezno licenco.

Leto 2013 smo zaključili na nižjem nivoju izpostavljenosti do gospodarstva kot leta 2012. Obseg kreditov gospodarstvu (strankam, ki niso banke) je konec leta 2013 predstavljal 52,84-odstotni delež bruto kreditnega portfelja banke. Obseg novega financiranja je bil nižji od pričakovanj, veliko je bilo tudi izrednih poplačil kreditov, kar je vodilo k znižanju skupnega obsega kreditov v gospodarstvu na 503.357 tisoč EUR oz. za 9,24 % glede na predhodno leto. V lanskem letu je bilo podaljšanih, obnovljenih in na novo izplačanih 400 kreditov in 246 limitov v skupnem obsegu

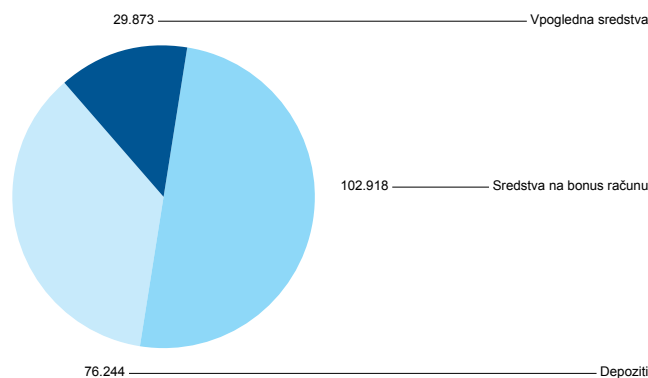
164.107 tisoč EUR, od tega 52.000 tisoč EUR 110 novim strankam. Obseg limitov, ki predstavlja majhen delež aktive (1,25 %), se je povečal na 6.291 tisoč EUR.

Bistveno bolje od postavljenih načrtov smo poslovno leto končali pri zbiranju sredstev strank. Že v prvi polovici leta smo zaznali izreden porast depozitov in sredstev na bonus računih, kar pomeni, da obstoječa in nova podjetja banki Sparkasse kot članci Skupine Erste Bank in Sparkassen zaupajo svoje prihranke. Navkljub težki gospodarski situaciji in likvidnostnim težavam v gospodarstvu smo leto 2013 zaključili z 261.038 tisoč EUR zbranih sredstev strank v sektorju Poslovanje z gospodarstvom. To predstavlja kar 24,88-odstotno rast oz. kar 52.003 tisoč EUR več zbrane pasive s strani podjetij, zavodov ipd. v primerjavi s predhodnim letom. V banki Sparkasse je to 53,41-odstotni delež obveznosti do strank, ki niso banke. Ta rezultat je bil dosežen kljub dejstvu, da nismo ponujali višjih obrestnih mer od konkurenčnih bank. Za to smo se odločili na podlagi konkurenčne analize in zaradi preseganja planske postavke zbranih sredstev strank. Strukturo obveznosti do poslovnih strank v zadnjih dveh letih prikazujeta spodnja grafa.

Struktura obveznosti do poslovnih strank v letu 2013 (v tisoč EUR)



Struktura obveznosti do poslovnih strank v letu 2012 (v tisoč EUR)



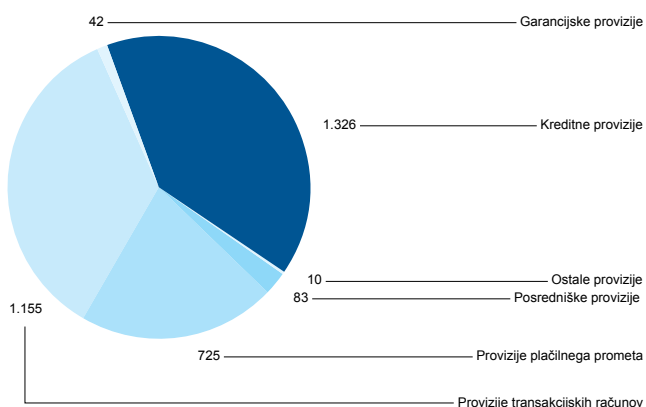
Skupno število strank v sektorju Poslovanje z gospodarstvom se je znižalo na 5.703 oz. za 8,85 %, saj smo zaradi boljšega pregleda nad strankami in zaradi učinkovitejšega obvladovanja stroškov zapirali nekatere neaktivne transakcijske in bonus račune. Tako lahko aktivnim strankam ob prihranku časa nudimo boljšo storitev, krepimo individualni pristop in pri obeh produktih tudi učinkovitejše upravljammo cenovno politiko.

Prihodki sektorja Poslovanje z gospodarstvom so se v letu 2013 zmanjšali za 17.084 tisoč EUR oz. za 1,16 %. Razlog za zmanjšanje obrestnih prihodkov je v nižji izpostavljenosti, medtem ko je

bila pri novo sklenjenih kreditnih poslih dosežena visoka obrestna mera 4,69 % letno, leto prej 4,66 %. To je tudi posledica na novo uvedenega kalkulatorja kreditne marže, ki smo ga za potrebe naše banke razvili skupaj s sodelavci Steiermärkische Bank und Sparkassen AG. S kalkulatorjem marže lahko bolje kot prej določimo dejansko obrestno mero oz. ceno kredita, ki jo sestavljajo likvidnostni stroški, stroški kreditnega tveganja, kapitala in del fiksnih stroškov poslovanja banke. Izračunana je ciljna cena določene vrste kredita, ki jo lahko znižujemo na podlagi predhodno dogovorjenih pooblastil. Kalkulator smo nadgradili tudi z izračunom ostalih stroškov, ki se zaračunajo pri kreditnem poslovanju.

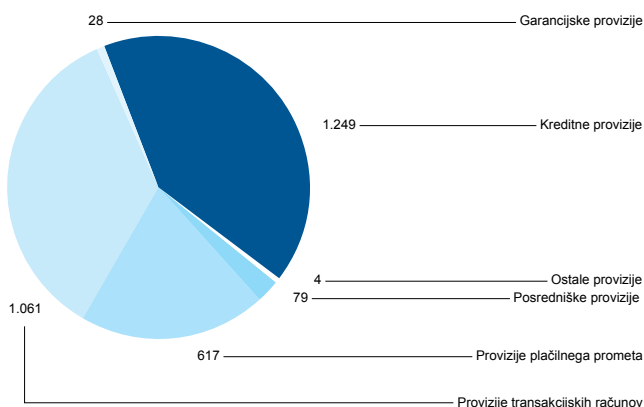
Od skupnih prihodkov je 13.742 tisoč EUR obrestnih prihodkov in 3.342 tisoč EUR ne-obrestnih prihodkov. Slednji v strukturi prihodkov sektorja tako predstavljajo 19,56-odstotni delež. Le-ta se je v primerjavi z lanskim letom povečal za 1,66-odstotne točke.

Struktura ne-obrestnih prihodkov v letu 2013 (v tisoč EUR)



Strukturo ne-obrestnih prihodkov v zadnjih dveh letih prikazujeta spodnja grafa.

Struktura ne-obrestnih prihodkov v letu 2012 (v tisoč EUR)



Segment Poslovanje z malimi podjetji

V Segmentu poslovanja z malimi podjetji smo uspeli pridobiti 473 novih strank. Volumen vseh kreditov segmenta Poslovanja z malimi podjetji je na dan 31. 12. 2013 znašal 184.300 tisoč EUR. Naše ciljne stranke so bile predvsem stranke iz realnega gospodarstva, predvsem proizvodna in izvozno naravnana podjetja z dobro boniteto. Skupna obrestna mera sklenjenih poslov v letu 2013 v segmentu Poslovanje z malimi podjetji se je v primerjavi z lanskim letom povečala za 0,82-odstotne točke in je na dan 31. 12. 2013 znašala 5,06 %. Pomemben delež je imel segment Poslovanja z malimi podjetji tudi pri prihodkih iz naslova provizij, saj smo v skupnem deležu zbranih provizij celotnega sektorja prispevali 50,56 % vseh provizij. Pri manjših oz. mikro podjetjih je bila še vedno aktualna ponudba za socialno bančništvo, s čimer banka prispeva k razvoju socialnih podjetij oz. podjetij, ki se ukvarjajo z družbeno-koristno dejavnostjo. V prvi tretjini leta smo podprli in uvedli v poslovanje tudi nov cenik za samostojne poklice, ki omogoča subjektom, ki opravljajo samostojno dejavnost (zdravniki, zobozdravniki, odvetniki, arhitekti ...) poslovanje pod ugodnejšimi pogoji. V segmentu za mala podjetja smo bili aktivni tudi na področju prodaje lizinga in smo realizirali 56 % celotne prodaje le-tega. Na dan 31. 12. 2013 je bilo v segmentu Poslovanje z malimi podjetji 4.605 strank, kar predstavlja 81,47 % strank celotnega sektorja in pomeni tudi precejšen del administrativnega dela, ki ni direktno povezan s kreditiranjem. Pri tem je pomembno vlogo prevzela skupina Neposredne podpore prodaji (NPP), ki je reševala reklamacije strank in pripravo dokumentacije za vse bančne produkte.

Segment Poslovanje s srednje velikimi in velikimi podjetji

V segmentu Poslovanje s srednje velikimi in velikimi podjetji smo uspeli pridobiti 93 novih strank dobre bonitete. Pri trženju smo bili osredotočeni na manjša podjetja iz segmenta, a smo uspeli navezati poslovni odnos tudi z nekaterimi pomembnimi velikimi podjetji za sodelovanje pri pasivnih in aktivnih produktih banke.

Na novo smo komitentom prek oglaševanja ponudili storitev International desk, kjer smo že v prvih tednih po objavi dosegli izreden odziv. International desk omogoča odpiranje poslovnega računa v tujini tudi brez fizične prisotnosti, pridobivanje informacij o poslovanju lokalnih podjetij, zadolžitvah, blokiranih računih, zavarovanjih itd. Storitev je koristna predvsem za podjetja, ki želijo razširiti svoje poslovanje izven države, v kateri delujejo, saj prek poslovnih povezav z bankami Skupine Erste Bank in Sparkassen zagotavljamo informacije, potrebne za hitro in uspešno ustanovitev podružnic podjetij in tako postajamo pomemben poslovni partner za celotno skupino povezanih podjetij. To je ena izmed konkurenčnih prednosti pred nekaterimi ostalimi bankami.

Načrti za leto 2014

V letu 2014 nam je največji izziv 7,88-odstotna rast aktive s financiranjem majhnih in srednje velikih podjetij z dobrimi poslovnimi rezultati, prav tako načrtovana rast zbranih sredstev strank za 4,47 %. Veliko aktivnosti bomo usmerili v nadaljnje izboljševanje razmerja med neto obrestmi in neto provizijami s krepitvijo obsega izvedenega plačilnega prometa preko naše banke ter uvrščanjem banke kot vsestranskega ponudnika produktov in storitev po meri za zagotavljanje finančne varnosti.

V tem pogledu bomo v ponudbo za optimiranje financiranja še aktivneje vključevali povezani podjetji Sparkasse Leasing S d. o. o. in S-Factoring d. d. Slednja v letu 2014 sicer načrtuje skromno rast faktorinškega prometa, pri čemer bo vsaj tretjina novih strank posredovana s strani prodajne mreže banke Sparkasse. Trenutna kreditna politika banke in finančno okolje nasploh nam narekujejo ponovno vzpostavitev skupnega sodelovanja bank Skupine Sparkasse in Skupine ERSTE za zadovoljevanje potreb strank pri večjih projektih v Sloveniji ter na trgih jugovzhodne Evrope. S tem namenom bodo izvedeni redni sestanki bank Skupine Erste Bank in Sparkassen v regiji jugovzhodne Evrope, s ciljem izmenjave dobrih poslovnih praks in čezmejnega posredovanja posla.

Cilji za leto 2014 so povečati obseg notranjega in zunanjega poslovanja brez uporabe papirja, v banko umestiti specializiran oddelek, ki bi skrbel za servis pri transakcijskih računih, izvesti segmen-

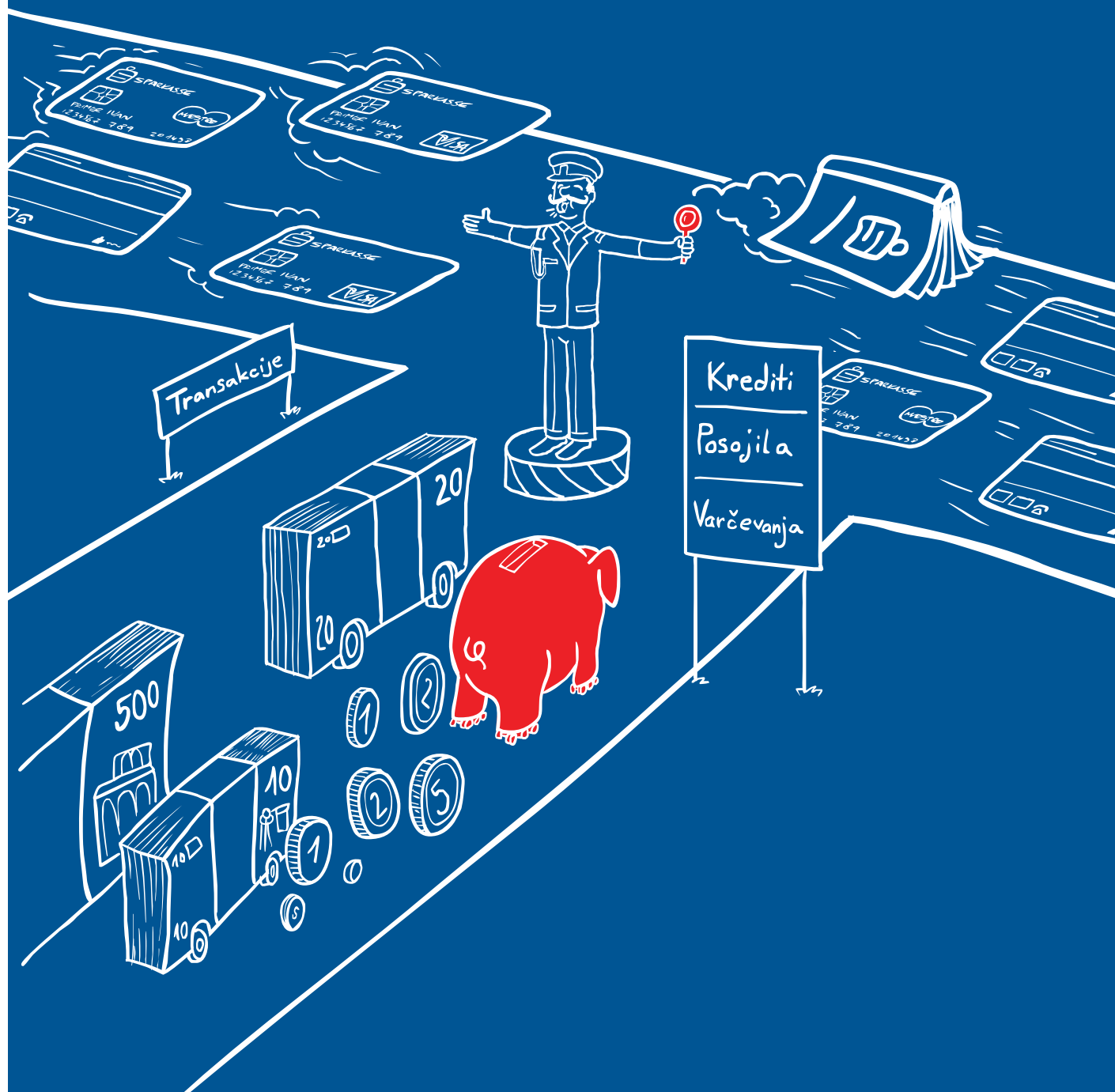
tacijo poslovnih strank skladno z usmeritvami skupine. Mala in srednje velika podjetja do 10 mio EUR prometa iz poslovanja so obravnavana lokalno v posameznih regijah, tako se odločitve lahko sprejmejo hitreje.

Glede na povpraševanja strank smo podpisali pogodbo za polog gotovine strank gospodarstva in uporabo dnevno-nočnega trezorja z zunanjo finančno institucijo ter ponudili fiduciarni transakcijski račun, tako da bo potrebno aktivno trženje tudi teh dodatnih produktov. V okviru proračunskih zmožnosti so ostali cilji: uvedba akreditivnega poslovanja, povečanje garancijskega poslovanja tudi s produktom garancijski okvir, dodatne funkcionalnosti v plačilnem prometu. Še več pozornosti bomo namenili socialnemu bančništvu in z njim povezanim produktom in postali še bolj prepoznavni tudi v tem segmentu. Z vsem tem bomo lahko dosegli postavljene planske številke koeficienta navzkrižne prodaje oz. števila skupin produktov na stranko ter ne-obrestnih prihodkov banke.

Za izboljšanje kvalitete storitev, hitrejšo odzivnost in izvedbo poslov v banki Sparkasse na področju poslovanja z gospodarstvom krepimo aktivnost neposredne podpore prodaji, tako da se svetovalci lahko še bolj posvečajo strankam, spremljajo njihovo poslovanje ter jim svetujejo pri finančnih vprašanjih. Pri svetovalcih bomo krepili koncentracijo znanj s specializacijo na določenih področjih, kar bo omogočilo še večjo korist za naše stranke.

PLAČILNI PROMET

PRENOS DENARNIH SREDSTEV, IZVAJANJE PLAČIL IN
IZPLAČIL TER OBRAČUNOV OZ. DRUGIH PORAVNAV V
PLAČILNIH SISTEMIH.



2.3 Pomembnejši podatki in kazalniki poslovanja banke

	Banka Sparkasse			Skupina Sparkasse		
Izkaz finančnega položaja (v tisoč EUR)	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2011	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Bilančna vsota	1.091.060	1.103.218	1.066.924	1.109.536	1.107.374	1.067.323
Skupni znesek vlog nebančnega sektorja, merjenih po odplačni vrednosti	488.755	389.642	330.768	488.218	389.408	328.754
a.) pravnih in drugih oseb, ki opravljajo dejavnost	261.038	209.015	170.124	260.501	208.781	168.110
b.) prebivalstva	227.717	180.627	160.644	227.717	180.627	160.644
Skupni znesek kreditov nebančnega sektorja, merjenih po odplačni vrednosti	879.395	963.627	1.010.178	898.075	967.678	1.009.533
a.) pravnim in drugim osebam, ki opravljajo dejavnost	448.665	514.361	544.036	467.345	518.412	543.391
b.) prebivalstvu	430.730	449.266	466.142	430.730	449.266	466.142
Celotni kapital	76.090	82.168	90.216	76.013	81.806	90.096
Kapital manjšinskih delničarjev	0	0	0	0	28	144
Oslabitve finančnih sredstev in rezervacije	80.916	61.106	45.314	82.098	61.998	45.710
Obseg zunajbilančnega poslovanja	48.976	43.697	52.892	48.976	43.697	52.892
Izkaz poslovnega izida (v tisoč EUR)	2013	2012	2011	2013	2012	2011
Čiste obresti	19.569	20.986	23.689	20.349	21.471	23.975
Čisti neobrestni prihodki	4.459	5.260	5.106	5.049	5.749	5.621
Stroški dela, splošni in administrativni stroški	-13.560	-15.459	-14.644	-14.250	-16.114	-15.215
Amortizacija	-2.772	-2.903	-3.046	-2.790	-2.925	-3.067
Oslabitve in rezervacije	-23.249	-18.184	-12.051	-23.548	-18.681	-12.123
Poslovni izid pred obdavčitvijo iz rednega in ustavljenega poslovanja	-15.552	-10.300	-946	-15.190	-10.500	-809
Davek iz dohodka pravnih oseb od poslovnega izida iz rednega in ustavljenega poslovanja	1.913	1.207	201	1.864	1.166	130
Izkaz vseobsegajočega donosa (v tisoč EUR)	2013	2012	2011	2013	2012	2011
Drugi vseobsegajoči donos pred obdavčitvijo	-440	1.045	-583	-440	1.044	-580
Davek iz dohodka pravnih oseb od drugega vseobsegajočega donosa	0	0	0	0	0	0
Število zaposlenih	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2011	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2011
	213	230	234	226	241	245
Delnice	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2011	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Število delničarjev	3	3	3	4	5	5
Število delnic	240.000	240.000	240.000	247.000	247.000	247.000
Nominalna vrednost delnice v EUR	41,72	41,72	41,72	40,55	40,55	40,55
Knjigovodska vrednost delnice v EUR	317,04	342,37	375,90	307,74	331,20	364,18

	Banka Sparkasse			Skupina Sparkasse		
	v %	v %	v %	v %	v %	v %
Kazalniki	2013	2012	2011	2013	2012	2011
Kapital						
- količnik kapitalske ustreznosti	11,42	11,25	11,50	11,14	11,18	11,52
Kvaliteta sredstev in prevzetih obveznosti						
- oslabitve finančnih sredstev, merjenih po odplačni vrednosti in rezervacije za prevzete obveznosti / razvrščene aktivne bilančne in razvrščene zunajbilančne postavke	6,67	5,37	4,01	6,67	5,37	4,01
Profitabilnost						
- obrestna marža	1,78	1,97	2,21	1,83	2,00	2,23
- marža finančnega posredništva	2,18	2,47	2,68	2,29	2,54	2,75
- donos na aktivo pred obdavčitvijo	-1,41	-0,97	-0,09	-1,37	-0,98	-0,08
- donos na kapital pred obdavčitvijo	-19,56	-11,53	-1,03	-19,18	-11,87	-0,89
- donos na kapital po obdavčitvi	-17,16	-10,18	-0,81	-16,82	-10,56	-0,78
Stroški poslovanja						
- operativni stroški / povprečna aktiva	1,48	1,73	1,65	1,54	1,78	1,70
Likvidnost						
- likvidna sredstva / kratkoročne obveznosti nebančnega sektorja	13,96	15,46	7,37*	14,01	15,47	7,58
- likvidna sredstva / povprečna aktiva	4,83	4,81	1,87	4,79	4,77	1,86

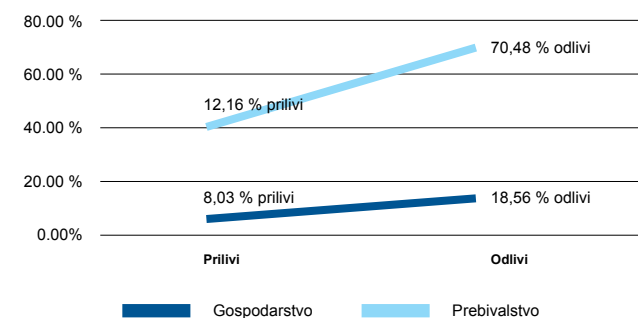
* V skladu s Sklepom o poslovnih knjigah in letnih poročilih bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 17/2012 z dne 5. 3. 2012) se je vrednost kazalnika za leto 2011 zaradi preračuna na novo metodologijo spremenila.

2.3.1 Plačilni promet

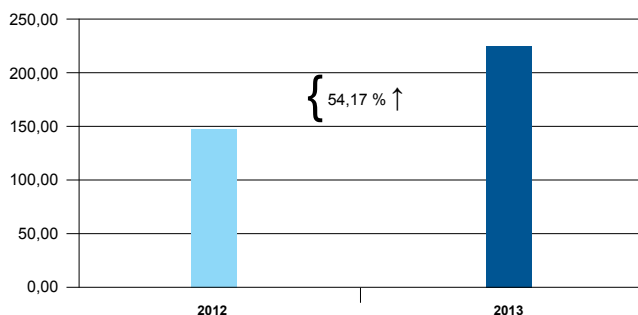
V letu 2013 je banka povečala obseg plačilnega prometa predvsem s povečanjem prilivnih transakcij, kar je posledica aktivnega naganjanja strank in uvedbe SEPA-množičnih plačil.

Obseg neto provizij iz naslova plačilnega prometa se je v letu 2013 povečal za 54,17 %, s povečanim obsegom plačilnega prometa so se povečali tudi stroški iz tega naslova in sicer za 13,20 %.

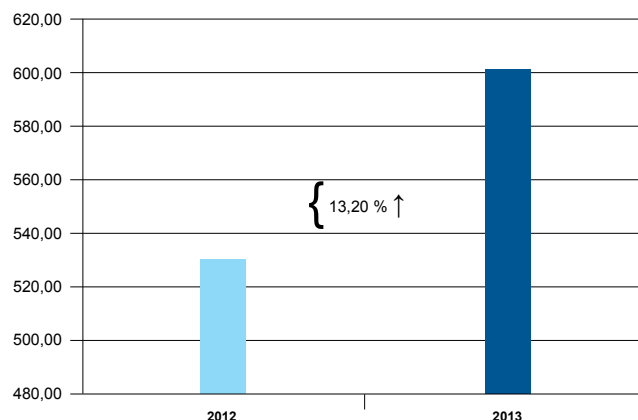
Rast provizij PP po sektorjih v letu 2013



Obseg neto provizij plačilnega prometa (v tisoč EUR)



Stroški plačilnega prometa (v tisoč EUR)



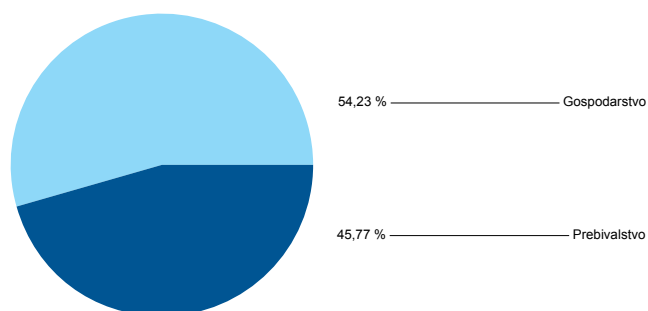
2.3.2 Kreditno poslovanje

Bilančna vsota banke Sparkasse je na dan 31. 12. 2013 znašala 1,091 mrd EUR, kar predstavlja zmanjšanje za 1,10 % oz. 12.160 tisoč EUR v primerjavi s stanjem na dan 31. 12. 2012. V letu 2013 je bilo strankam odobrenih za 170.011 tisoč EUR novih bruto kreditov, od tega 39.004 tisoč EUR v sektorju Poslovanje s prebivalstvom in 131.007 tisoč EUR v sektorju Poslovanje z gospodarstvom.

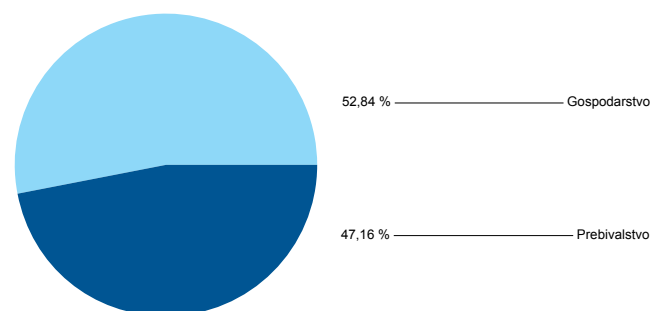
Izpostavljenost do strank je v letu 2013 padla na skupaj 952,56 mio EUR bruto kreditov, kar predstavlja 6,85-odstotni padec glede na preteklo leto.

V strukturi izpostavljenosti še vedno prevladuje gospodarstvo (52,84 %) pred prebivalstvom (47,16 %), kot je razvidno iz spodnjega grafa.

Struktura strank, ki niso banke v letu 2012 za banko Sparkasse d. d.



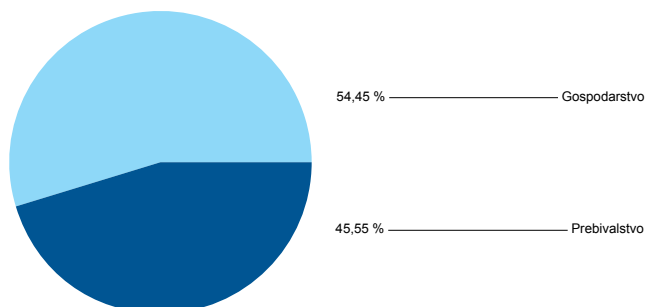
Struktura strank, ki niso banke v letu 2013 za banko Sparkasse d. d.



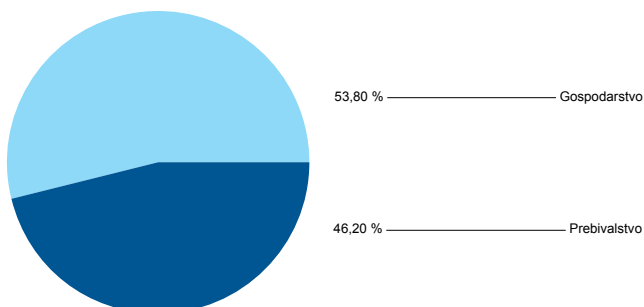
Bilančna vsota Skupine Sparkasse je na dan 31. 12. 2013 znašala 1,110 mrd EUR, kar predstavlja povečanje za 0,20 % oz. 2 mio EUR v primerjavi s stanjem na dan 31. 12. 2012.

Bruto izpostavljenost Skupine Sparkasse do strank, ki niso finančne institucije, znaša 972,40 mio EUR.

Struktura strank, ki niso banke v letu 2012 za Skupino Sparkasse



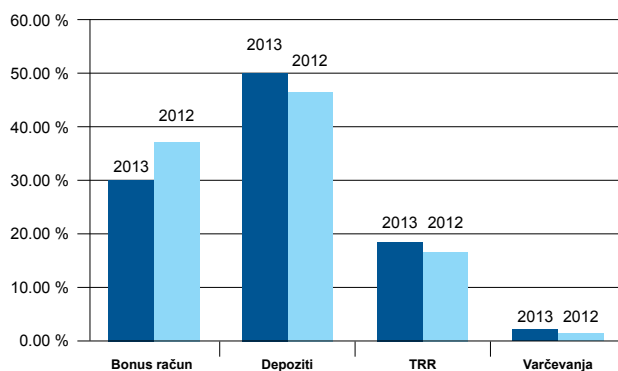
Struktura strank, ki niso banke v letu 2013 za Skupino Sparkasse



2.3.3 Depozitno poslovanje

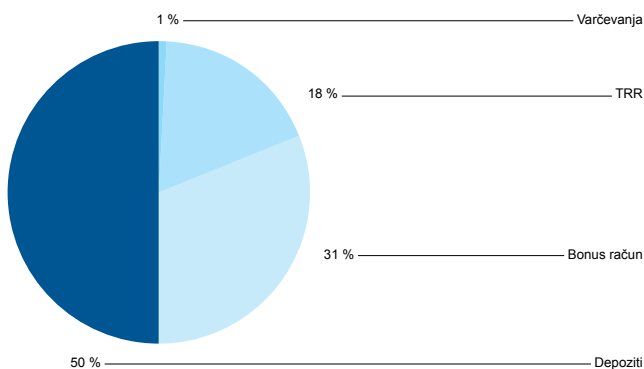
Konec leta 2013 je imela banka Sparkasse obveznosti do strank, ki niso finančne institucije, v skupni vrednosti 488,76 mio EUR, kar predstavlja 25,44-odstotno rast glede na leto 2012 oz. povečanje za 99.113 tisoč EUR.

Struktura pasive v letih 2013 in 2012

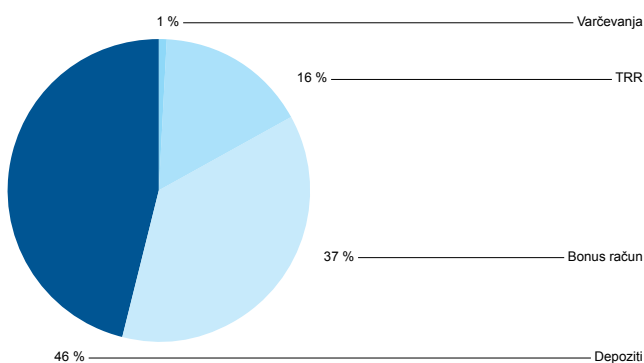


49,87 % obveznosti do strank je vezanih v depozitih in 30,60 % na bonus računih. 1,58 % obveznosti do strank je plasiranih na namensko in premijsko stanovanjsko varčevanje, preostanek (17,89 %) pa predstavlja dobroimetje na računih.

Struktura pasive v letu 2013 za banko Sparkasse d.d.

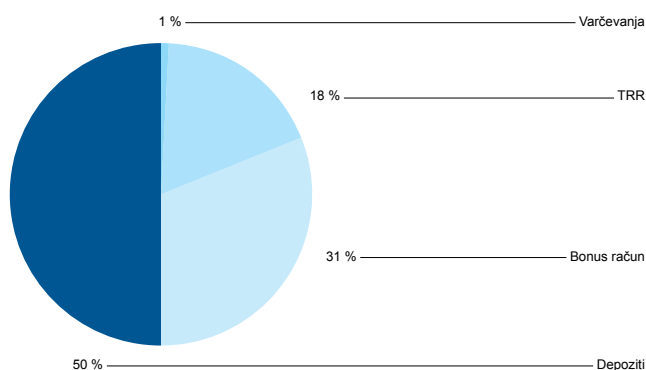


Struktura pasive v letu 2012 za banko Sparkasse d.d.

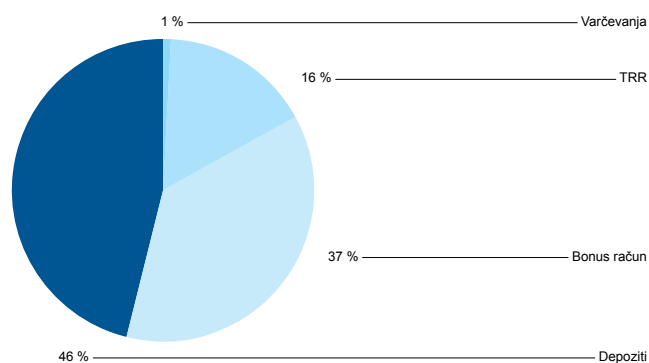


Konec leta 2013 je imela Skupina Sparkasse obveznosti do strank, ki niso finančne institucije, v skupni vrednosti 487,80 mio EUR, kar predstavlja 25,25-odstotno rast glede na leto 2012 oz. povečanje za 98.350 tisoč EUR.

Struktura pasive v letu 2013 za Skupino Sparkasse



Struktura pasive v letu 2012 za Skupino Sparkasse



2.3.4 Kartično poslovanje

Število izdanih kartic Maestro, število transakcij in vrednost transakcij

Leto	Št. vseh izdanih kartic Maestro	Št. domačih transakcij	Št. tujih transakcij	Št. transakcij prek spleta	Vrednost domačih transakcij v EUR	Vrednost tujih transakcij v EUR	Vrednost transakcij prek spleta v EUR
2013	37.393	1.758.064	99.001	3.153	53.863.176	4.954.148	146.878
2012	37.656	1.540.663	74.464	1.991	47.817.442	3.809.741	96.020
v %	-0,70	14,10	32,95	58,36	12,64	30,03	52,97

Iz leta v leto opazujemo, da je naša debetna Maestro kartica dobro sprejeta pri naših komitentih. To je razvidno iz prikazanega odstotka števila transakcij, kot tudi porasta vrednosti v primerjavi z

letom 2012. Še posebno izstopajo spletne transakcije in vrednost le-teh. To je tudi potrditev banki, da je naša usmeritev v varnost debetne plačilne kartice pravilna.

Število izdanih kartic MasterCard, število transakcij in vrednost

Leto	Št. vseh izdanih kartic MasterCard	Št. domačih transakcij	Št. tujih transakcij	Št. transakcij prek spleta	Vrednost domačih transakcij v EUR	Vrednost tujih transakcij v EUR	Vrednost transakcij prek spleta v EUR
2013	10.377	382.061	55.223	116.430	13.026.561	3.186.514	5.493.786
2012	9.429	342.680	44.566	83.975	11.983.961	2.726.070	3.849.103
v %	10,05	8,57	23,92	38,65	8,70	16,90	42,70

Prav tako kot debetna Maestro je tudi MasterCard plačilna kartica z odlogom plačila zelo dobro uveljavljena pri komitentih banke.

Za to kartico je značilno, da se več kot doma uporablja v tujini in za namen spletnega nakupovanja.

Število in delež blokiranih in zlorabljenih kartic

Leto	Št. vseh izdanih kartic	Št. blokiranih kartic	% blokiranih kartic	Št. zlorab	% zlorab na št. kartic	% zlorab na ves promet s karticami
2013	47.770	822	1,72	157	0,30	0,02
2012	47.085	832	1,77	143	0,30	0,02
v %	1,45	-1,23	-2,82	9,97	0,00	0,00

V letu 2013 je število blokiranih kartic upadlo, kar je posledica uvedbe delnega blokiranja uporabe plačilnih kartic. Banka lahko omogoča uporabo plačilnih kartic le na prodajnih mestih, ki so EMV skladne.

Iz podatkov je tudi razvidno, da je število zlorab v porastu, vendar pa vrednost zlorab v primerjavi s prejšnjimi leti ne narašča.

2.3.5 Tržne poti

V letu 2013 smo v skladu z načrti našim strankam omogočili uporabo elektronske banke na mobilnih napravah, s čimer smo še povečali udobnost poslovanja z banko. Konstantna rast števila uporabnikov nam potrjuje pravilnost naše odločitve. Pričakujemo, da bo zaradi priročnosti uporaba elektronske banke na mobilnih napravah v prihodnosti izpodrinila klasično uporabo elektronske banke na osebnih računalnikih.

Našim strankam prek različnih tržnih poti omogočamo 24-urno komunikacijo z banko, 7 dni v tednu. Stranka lahko dobi infor-

macije o svojem finančnem stanju ter sklepa posle pri banki Sparkasse d. d. prek naslednjih tržnih poti:

- z obiskom v poslovni enoti/svetovalnem centru,
- z obiskom svetovalca pri stranki,
- z uporabo elektronske banke Net.Stik ali Net.StikPRO,
- z uporabo telefonske banke Tel.Stik,
- z obiskom spletne strani www.sparkasse.si,
- z obiskom virtualne poslovne enote www.online.sparkasse.si,
- z dvigi na bankomatih,
- preko pogodbenih partnerjev.

Tržne poti banke Sparkasse d. d.

	00:00	08:00	09:00	17:00	19:00	24:00
INTERNET	www.sparkasse.si					
	www.online.sparkasse.si					
TELEFON	Telefon - Tel. Stik					
	CBSI					
SVETOVANJE	Dogovorjeni termini za svetovanje					
	Poslovna enota					
SAMOPOSTREŽNO POSLOVANJE	Bankomat					

S ciljem povišanja neposrednega časa za svetovanje strankam smo uvedli zapiralni čas poslovnih enot. Namesto blagajniškega poslovanja, ki ne omogoča svetovanja strankam, je zapiralni čas prvenstveno namenjen svetovanju strankam. V času zaprtja se stranke lahko naročijo na osebni termin pri finančnem svetovalcu. Obenem strankam omogočamo podaljšani svetovalni čas po predhodnem dogovoru s svetovalcem, saj se del strank zaradi službenih obveznosti ne more oglašiti na banki znotraj delovnega časa poslovne enote.

Center bančnih storitev in informacij (CBSI) je po številu klicev in kontaktov med najbolj obremenjenimi tržnimi kanali. CBSI nudi klasične storitve kontaktnega centra, ki so:

- sprejem klicev strank,
- dogovori za termine s svetovalci,
- splošne informacije o naših produktih/rešitvah,
- izvedba marketinških akcij,
- Helpdesk za vprašanja o naši elektronski banki Net. Stik in Net. StikPRO,
- odgovori na elektronska sporočila,
- pomoč pri reševanju problemov in reklamacij strank.

Pomembna razlika in prednost pred drugimi bankami je v tem, da je CBSI poleg klasičnih storitev kontaktnega centra odgovoren tudi za svetovanje našim »online strankam« v virtualni poslovni enoti. Prek tržne poti www.online.sparkasse.si na področju poslovanja s prebivalstvom našim obstoječim in novim strankam nudimo naslednje produkte:

- **Udobni pozitivni račun,**
- **Udobni račun plus,**
- **Bonus račun,**
- **depozit,**
- **namensko varčevanje,**
- **premijsko stanovanjsko varčevanje.**

Za nekatere produkte ponujamo posebne ugodnosti pri nakupu ter kot prva banka v Sloveniji tudi možnost identifikacije novih strank prek kvalificiranega digitalnega potrdila. To pomeni poenostavitev poslovanja in možnost sklenitve varčevalnih produktov tudi za nekomitente banke. Za obstoječe stranke smo to storitev integrirali v aplikacijo za elektronsko banko Net.Stik, kar strankam omogoča enostavno odpiranje zgoraj navedenih varčevalnih produktov.

2.3.6 Zakladništvo

Upravljanje operativne likvidnosti v smislu uravnavanja denarnih tokov in virov financiranja, ki ga v skladu z upravljanjem likvidnostnega tveganja v banki Sparkasse d. d. izvaja zakladništvo, deluje skladno s strategijo banke in smernicami ustreznih politik.

Likvidnostna komisija na rednih sestankih spremlja, analizira in nadzira likvidnost banke. Ob upoštevanju vseh predpisov, na osnovi poročil in predlogov sprejema ukrepe, ki zagotavljajo poslovanje banke tako v skladu s smernicami Skupine Kärntner Sparkasse AG kot banke Sparkasse d. d.

V letu 2013 smo pri upravljanju z likvidnostjo velik pomen namenili stabilnosti in varnosti poslovanja, predvsem s povišanjem obsega primarnih in sekundarnih likvidnostnih rezerv s kakovostno strukturo vrednostnih papirjev.

Poudarek je bil na spremljavi likvidnostne pozicije in upravljanju denarnih tokov ter spremljavi gibanja vrednosti kazalnikov likvidnosti, med katerimi je banka v preteklem letu znatno presežala izpolnjevanje količnika likvidnosti v predpisani vrednosti 1,00.

Dosledno smo izpolnjevali bančne obveznosti in zagotavljali predpisan nivo obvezne rezerve glede na veljavno regulativo.

Poleg tega zakladništvo dnevno regulira tečajno politiko banke in uravnava odprto devizno pozicijo v skladu s predpisanimi limiti.

Kljub zahtevnim razmeram, ki vladajo na finančnih trgih, smo skladno s svojo srednjeročno usmeritvijo in strategijo Skupine Erste zagotavljali dolgoročno financiranje kreditnega poslovanja banke pri vseh svojih lastnikih.

Banka se je v letu 2013 prvič samostojno zadolžila na mednarodnih finančnih trgih in pri EIB, Luxembourg pridobila dolgoročno finančno posojilo v skupni višini 30 mio EUR, ki ga bo z ugodnimi pogoji namenila financiranju naložb majhnih in srednje velikih podjetij ter naložb v javnem sektorju na področjih energije, varovanja okolja, zdravstva in izobraževanja.

2.3.7 Notranja revizija

Notranja revizija opravlja stalen in celovit nadzor nad poslovanjem banke in njenih odvisnih družb ter skrbi za varno uresničevanje strategije banke Sparkasse d. d. Je neodvisna in usmerjena k sistematičnemu in strokovnemu pristopu ocenjevanja tveganj in kontrolnega sistema ter za svoje delo odgovorna upravi banke. Prav tako redno in celovito nadzira neoporečnost poslovanja ter odkriva področja in dimenzije poslovnih negotovosti in tveganj.

Z namenom zagotoviti popolno neodvisnost, tudi do uprave banke, vodja notranje revizije vse ugotovitve v revizijskih poročilih poroča reviziji matične družbe, povzetke vseh revizijskih poročil pa neposredno predloži predsedniku nadzornega sveta. Za nadzorni svet, upravo banke in notranjo revizijo matične družbe pripravlja polletno poročilo o notranjem revidiranju in realizaciji ukrepov za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti oz. nepravilnosti ter letno poročilo o notranjem revidiranju v skladu z zakonodajo. Od leta 2009 dalje notranja revizija poroča tudi na sejah revizijskega odbora.

Pooblastila, odgovornosti, naloge in njeno delovanje so podrobneje opredeljeni v Listini o delovanju notranje revizije banke Sparkasse d. d., ki jo je sprejela uprava banke v skladu z revizijsko komisijo/nadzornim svetom. V letu 2013 je bila ponovno preverjana usklajenost Listine o delovanju notranje revizije z Mednarodnimi standardi strokovnega ravnanja pri notranjem revidiranju.

Za učinkovitejšo in kakovostno izvajanje svojih nalog ima notranja revizija izdelane tudi druge interne dokumente, in sicer razne metodologije delovanja, ki so prilagojene smernicam matične družbe. V letu 2013 je notranja revizija dokumente ponovno preverila ter jih spremenila in dopolnila v skladu s spremembami Mednarodnih standardov strokovnega ravnanja pri notranjem revidiranju ter smernicami matične družbe.

Strokovna usposobljenost notranjih revizorjev je primerna. V notranji reviziji so bili v letu 2013 zaposleni trije notranji revizorji, ki imajo dolgoletne izkušnje na področju notranjega revidiranja in bančništva. Vodja notranje revizije ima pridobljen strokovni naziv preizkušena notranja revizorka, ki ga podeljuje Slovenski inštitut za revizijo ter mednarodno licenco CRMA – Certification in Risk Management Assurance, ki jo podeljuje Mednarodni inštitut notranjih revizorjev. Notranji revizorji se stalno izobražujejo na vseh strokovnih področjih. Na podlagi stalnega izobraževanja in programa izboljševanja kakovosti notranje revizije, se stalno razvija metoda dela z najnovejšimi strokovnimi spoznanji in trendi v bančni in notranjerevizijski stroki.

Profil tveganja banke je specifičen glede na vrsto dejavnosti, ki jo opravlja. V prvi vrsti gre za prevlado kreditnega tveganja, kateremu je bilo v vseh letih delovanja namenjeno največ pozor-

nosti. Notranja revizija skrbi, da se ne oslabi kontrolno okolje in s tem doseganje zastavljenih ekonomskih ciljev. Področja, ki jim notranja revizija namenja čedalje večji pomen so strateško/poslovno in operativno tveganje.

Notranja revizija deluje v skladu z letnim načrtom dela, ki ga potrdi vodstvo v soglasju z nadzornim svetom/revizijskim odborom. Na zahtevo uprave, nadzornega sveta ali po lastni presoji opravlja tudi izredne revizijske preglede. Večji del dejavnosti poleg dajanja zagotovil predstavlja tudi svetovalno delo. Cilji svetovanja so v skladu s poslovno politiko in strategijo skupine.

V letu 2013 je notranja revizija delovala v skladu s potrjenim letnim načrtom dela, tako je bilo izvedenih 21 rednih planiranih in 6 izrednih ne-planiranih notranjerevizijskih pregledov ter 10 neformalnih svetovalnih oziroma pomožnih poslov. Poleg tega je notranja revizija redno spremljala tudi izvajanje danih priporočil ter koordinirala nadzorniške preglede in preglede izvedene s strani matične družbe.

V sklopu notranjerevizijskih pregledov je notranja revizija največ pozornosti namenila preverjanju kreditnih in operativnih tveganj ter zakonsko določenim pregledom, in sicer predvsem na področjih: aktivnosti kreditiranja pravnih in fizičnih oseb, ostalega kreditnega poslovanja, gotovinskega poslovanja, poročanja nadzornim institucijam, razkritij banke, procesa ocenjevanja potrebnega notranjega kapitala, poslovanja s transakcijskimi računi itd. Notranja revizija pri revidiranju poslovanja ni naletela na večja tveganja ali pomanjkljivo okolje, ki bi lahko ogrozilo obstoj banke.

Notranja revizija veliko pozornost namenja tudi tveganju nastanka prevar. V letu 2012 je izvajala koordinacijo in sodelovala pri pripravi programa upravljanja tveganj prevar. V letu 2013 pa je nadaljevala z aktivnim sodelovanjem na omenjenem področju, in sicer iz naslova ocene analize tveganja nastanka prevar ter določitve indikatorjev na različnih bančnih področjih.

Na podlagi razpoložljivih kadrovskega virov in analize tveganosti posameznih področij je bil pripravljen načrt dela notranje revizije za leto 2014, ki ga je potrdila uprava banke in nanj dal soglasje nadzorni svet oziroma revizijski odbor.

Notranja revizija je v letu 2011 pridobila zunanjo oceno kakovosti, ki je vključevala oceno skladnosti delovanja z Mednarodnimi standardi strokovnega ravnanja pri notranjem revidiranju, Kodeksom poklicne etike notranjega revizorja in Kodeksom notranjerevizijskih načel. Iz skupne ocene notranjerevizijske dejavnosti izhaja, da je v vseh bistvenih vidikih ugotovljena splošna skladnost s standardi.

KNJIŽNI DENAR

JE DENAR V OBLIKI VKNJIŽBE V POSLOVNIH KNJIGAH FINANČNE INSTITUCIJE,
S KATERIM SE LAHKO PLAČUJE. TO SO TRANSAKCIJSKI RAČUNI.



2.3.8 Informacijska tehnologija

Vizija in strategija sektorja IT podpora poslovanju

Strategija sektorja je umeščena v strategijo banke, saj je ocenjeno, da je zanesljiva in stabilna informacijska podpora strateškega pomena za poslovni uspeh banke.

Sektor IT aktivno sodeluje pri oblikovanju strategije banke in pri strategiji razvoja informacijske podpore in rešitev za poslovanje banke ter usmerja uresničevanja strategije banke na slovenskem bančnem trgu za doseganje skupnih ciljev v skupini Erste Bank AG na področju skladnosti IT zagotavljanja nivoja kakovosti storitev in varnostnih politik IT.

Sektor skrbi za primerno odzivnost, stabilnost in rabo IT-sistemov in rešitev za omogočanje nemotene podpore poslovanju in razvoju banke. Hkrati zagotavljamo skladnost z zakonskimi zahtevami, izboljšujemo nivo obvladovanja operativnih tveganj in skrbimo za IT-varnost banke.

Cilj sektorja je izvajati IT-procese in podpirati poslovne procese na način, da bo najučinkoviteje in stroškovno optimalno zagotavljal možnost odzivanja banke na dinamično gibanje bančnega trga, pričakovanj uporabnikov in poslovnih zahtev.

Organizacija sektorja

Sektor IT je v letu 2013 ostal organizacijsko umeščen v področje Poslovanje s prebivalstvom in organizacija. Pokrival je področja IT-podpore, ki so:

- **Oddelek infrastrukture in varnost IT,**
- **Oddelek podpora poslovanju in rešitvam IT, ki združuje poslovne tehnologe po bančnih področjih kot tudi skrbnike aplikativnih rešitev,**
- **Skupina za upravljanje projektov in organizacijo, ki je poleg rednega upravljanja obvladovanja virov na projektih skrbela tudi za širjenje projektne metodologije in centralnega spremljanja projektov na nivoju banke.**

Delovanje sektorja in rezultati 2013

Sektor podpira redno delovanje IT-storitev poslovnega okolja, optimizacije poslovnih procesov banke in sistemske programske opreme, strojne in omrežne opreme, hkrati pa centralno metodološko podpira tudi projektno delo, skrbi za portfelj projektnih nalog in izvaja mentorstvo projektnim vodjem iz poslovnih področij dela.

IT-storitve v produkcijskem okolju

V letu 2013 smo uspeli **stroške IT-storitev** zmanjšati v primerjavi s prejšnjim. V sektorju je bilo aktivnih manj ljudi, ki so v sodelovanju z zunanjimi dobavitelji IT-rešitev dosegali boljšo rabo virov IT.

Predvsem se je to odrazilo v:

- **času mesečnih obdelav – v zalednem sistemu so se obdržali na ciljnem nivoju od 5 ur do maksimalno 8 ur,**
- **boljšem obvladovanju kritičnih točk pri dnevnih obdelavah in na sistemih ob konicah po vzpostavitvi storitev zagotavljanja s strani zunanjega izvajalca glede na ključne dejavnike uspeha za zagotavljanje primerne nivoja storitev,**
- **70 % manj posegov zunanjih izvajalcev za zagotavljanje neprekinjenega poslovanja v primerjavi z obdobjem izpred dveh let, ko ni bil vzpostavljen sistem obvladovanja kritičnih časov,**
- **ohranitvi nivoja prijavljenih težav z vmesniškim sistemom po uvedbi storitveno orientiranega (SOA) obvladovanja izmenjave podatkov med CRM in jedrnim sistemom.**

Nadgradnje in projekti IT za podporo poslovanju in optimizacijo procesov

V letu 2013 smo nudili podporo in sodelovali pri izvedbi več kot 25 **IT-projektov ali projektnih nalogah**, ocenjenih na 1,6 milijona evrov investicij. Vključeni so bili štiri strateški IT-projekti, katerih rezultate IT-rešitev smo deloma ali v celoti (glede na postavljen plan) uspešno uvedli v poslovanje banke.

Najpomembnejši strateški projekt v letu 2013, Migracija na IBIS, smo začeli v aprilu. Njegov cilj je bil izvesti analizo primernosti našega poslovanja za migracijo na ciljni bančni sistem, ki je v rabi Skupine Erste Bank in Sparkassen na področju bivših republik Jugoslavije.

Glavni cilji projekta so konsolidacija poslovanja banke z IBIS-bančno rešitvijo, uskladitev poslovnega in postopkovnega modela s procesi in procedurami, ki so vgrajeni in podprti z IBIS. Namen tega projekta je povečanje učinkovitosti, produktivnosti, kompetenc in inovacijskega potenciala in uvedba primerno velike, zanesljive in učinkovite informacijske podpore, ki zagotavlja stroškovno učinkovitost z ekonomijo obsega v skladu s pričakovanji in smernicami lastnikov.

Ko smo projekt Migracija IBIS MF vzpostavili, je projektna skupina poslovnih analitikov izvedla posnetek procesov in delovanje sistemov IBIS v okolju Erste banke Hrvaške kot podlage za izvedbo analize. Pripravili smo okolje za testno migracijo in testno izvedli tudi prenos šifrantov v okolje IBIS. Pričeli smo s konsolidacijo, čiščenjem podatkov in pripravo arhivskih okolij za obdobje po prehodu na IT-rešitev v skupini.

Projekt je bil začasno zaustavljen v mesecu septembru, ker so se v skupini pričele strateške aktivnosti za določene poslovne odločitve in zelo zahteven projekt za IT-podporo na Hrvaškem v banki Erste.

Med ostalimi pomembnejšimi projekti smo identificirali priprave na FINREP-poročanje, kjer smo se udeleževali delavnic skupine za FINREP-poročanje pri Banki Slovenije. Na podlagi prejetih informacij o načinu poročanja, zahtevnosti, priporočil lastnikov kot referenčne podpore in presoje primernih rešitev za ustrezno rešitev smo se odločili za uvedbo Tagetik delovnega okolja, ki je najprimernejši za učinkovito doseganje ciljev in rokov.

Skladno z Nacionalnim programom SEPA v Sloveniji je banka nadaljevala z aktivnostmi za vključitev banke kot upnika v sistem SEPA in implementirano je bilo plačilo obrokov kreditov po SEPA DD-shemi. V nadaljevanju se je banka začela pripravljati za vključitev v B2B-shemo ter dopolnitev programske podpore v ta namen.

Sodelavci v sektorju IT so uspešno vodili projekt in koordinirali izvedbo za prilagoditev Net.Stika za rabo na mobilnih napravah. S posodobitvijo predstavitvenega nivoja Net.Stik smo omogočili rabo bančnih storitev na mobilnih napravah in uvedbo dodatnega nivoja varnosti za rabo na mobilnih napravah ter s tem zagotovili strateška in poslovna izhodišča pri uporabi storitve elektronskega bančništva v banki Sparkasse.

Izvedli smo implementacijo modulov za področja poslovanja z investicijskimi skladi ter knjiženja poslov zakladništva in kreditnega področja.

Poslovni tehnologi so vodili projekte in usmerjali aktivnosti k optimizaciji poslovnih procesov in so izvedli tudi naslednje:

- **vzpostavljen je bil temelj za izmenjavo podatkov o kartičnih računih (WEB-izmenjava podatkov) z namenom povečanja kakovosti podatkov,**
- **uspešno je bila vzpostavljena podpora SMS-varnostnega obveščanja za razne plačilne instrumente in prodajne kanale,**
- **prenovljen je bil opominjevalni postopek ter vzpostavljen sistem pobotov in izvajanja internih direktnih bremenitev,**
- **prilagoditve tarif in dodatne uskladitve na področju plačilnega prometa znotraj skupine Erste Bank in Sparkassen,**
- **prilagoditve in implementacije vseh zahtev v zvezi s poročanjem za regulatorja ali lastnike (zavarovanja, izpostavljenosti, likvidnost, profitabilnost).**

V zadnjem četrtletju smo se na podlagi iniciativ s strani skupine začeli intenzivno ukvarjati s priporočili in iniciativami programa za kreditna tveganja.

Prav tako smo prenovili politike Neprekinjenega poslovanja (BCP) za področja prodaje prebivalstvu in gospodarstvu.

Pomembnejše projektne naloge na področju infrastrukture in varnosti IT so bile usmerjene k zagotavljanju višje varnosti IT in posodobitev infrastrukture. Prenovili smo politike s področja zagotavljanja neprekinjenega poslovanja. Nadgradili smo centralni sistem upravljanja z informacijskim sistemom banke, sisteme za elektronsko pošto in izvedli nadgradnjo glavnih baz jedrnih sistemov brez motenj za produkcijo.

Prenovili smo sisteme video nadzora in vpeljali standard PCI DSS na vse bankomate banke.

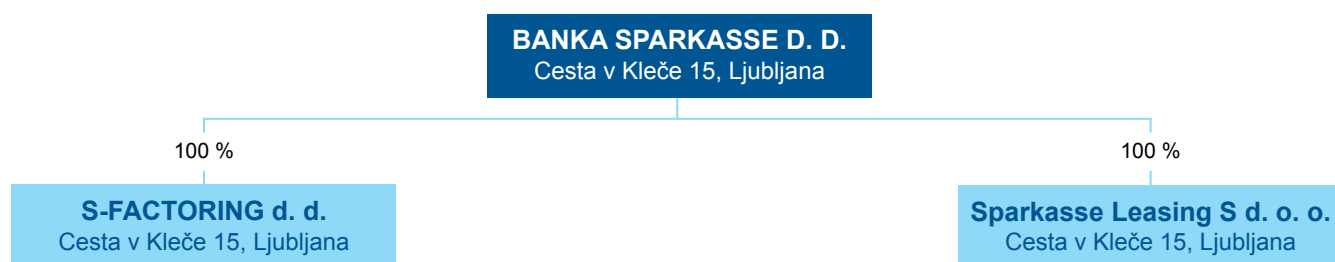
Nadgradili smo večino komunikacijske opreme v poslovnih enotah banke ter zamenjali glavna stikala na centralni lokaciji.

Nadgrajena sta bila tudi sistema za virtualizacijo in varnostno kopiranje okolja Windows.

Centralizirali smo avtorizacijo dostopa tudi do komunikacijske opreme in sistemov AIX.

Na vseh preklopnih stikalih smo uvedli avtentikacijo na nivoju posameznega priključka.

2.4 Predstavitev Skupine Sparkasse



Nadrejena družba:

Banka Sparkasse d. d.

Cesta v Kleče 15

1000 Ljubljana

Matična številka: 2211254

Dejavnost: Bančništvo

Bilančna vsota 31. 12. 2013: 1.091.060 tisoč EUR

Osnovni kapital: 10.015.200,00 EUR

Delničarji:

- **Kärntner Sparkasse AG, Celovec** 70 %
- **Steiermärkische Bank und Sparkassen AG, Graz** 26 %
- **Erste Group Bank AG, Dunaj** 4 %

Datum vpisa v sodni register: 24. 5. 2006

Uprava:

Predsednik: **mag. Andrej Plos**

Član: **Aleksander Klemenčič**

Nadzorni svet:

Predsednik: **mag. Siegfried Rudolf Huber**

Namestnik:

- **Gabriele Semmelrock-Werzer**
- **dr. Georg Bucher**

Člani:

- **dr. Thomas Uher**
- **mag. Wolfgang Suppan**
- **dr. Kristijan Schellander**
- **mag. Wolfgang Malle**

Banka opravlja za podrejene družbe storitve priprave poročil in podatkov, marketinške storitve, bonitetne storitve, posredovanje poslov in druge administrativne storitve.

Podrejene družbe:

S-FACTORING družba za factoring d. d.

Cesta v Kleče 15

1000 Ljubljana

Matična številka: 2319748

Dejavnost: Factoring

Bilančna vsota 31. 12. 2013: 18.652 tisoč EUR

Osnovni kapital: 700.000,00 EUR

Delež Banke Sparkasse d. d. v kapitalu: 100 %

Datum vpisa v sodni register: 21. 8. 2007

Uprava: **Roman Gomboc**

Nadzorni svet:

- **mag. Andrej Plos**
- **Aleksander Klemenčič**
- **Josef Laussegger**
- **mag. Simona Habernik**

Revizijski pregled: družba ni zavezana k revidiranju, s strani revizorja so bilance pregledane zgolj za namene konsolidacije.

Družba se polno konsolidira.

Sparkasse Leasing S d. o. o.

Cesta v Kleče 15

1000 Ljubljana

Matična številka: 3724310000

Dejavnost: dejavnost finančnega zakupa

Bilančna vsota 31. 12. 2013: 19.135 tisoč EUR

Osnovni kapital: 150.000,00 EUR

Delež banke Sparkasse d. d. v kapitalu: 100 %

Datum vpisa v sodni register: 19. 4. 2010

Zastopniki:

- **Brigita Cof**
- **Boštjan Butolen**

Revizijski pregled: družba ni zavezana k revidiranju, s strani revizorja so bilance pregledane zgolj za namene konsolidacije.

Družba se polno konsolidira.

Poslovanje podrejenih družb v letu 2013

S-FACTORING družba za factoring d. d.

Leto 2013 je ob nadaljnjem upadu domačega povpraševanja slovenskemu gospodarstvu kljub ugodnemu izvoznemu trendu vnovič narekovalo upad bruto družbenega proizvoda, nadaljnje povečanje obsega stečajev ter relativno šibko likvidnost trga. Upad povpraševanja je ob hkrati neizkoriščenih proizvodnih kapacitetah narekoval večji konkurenčni boj za kupce, kar se je v mnogih podjetjih odrazilo v znižanju marž, donosnosti in manjših denarnih tokovih ter posledično ob visoki zadolženosti narekovalo nadaljnje finančno in poslovno prestrukturiranje podjetij. Poslabšanje bonitet mnogih podjetij, številna prestrukturiranja ter pasivnost bank pri financiranju gospodarstva pa je vplivalo tudi na slovenski faktorinški trg, ki je kljub neugodnim razmeram na domačem trgu nudil priložnosti na rastočem izvoznem usmerjenem delu gospodarstva.

Strateška usmerjenost v »revolving« financiranje izvozno naravnanih podjetij se je v takih okoliščinah pokazala kot prava strategija, saj so tudi bonitetno dobre slovenske izvozne družbe za financiranje rastočih naročil še intenzivneje koristile prednosti financiranja s factoringom.

Leto 2013 je bilo za družbo S-Factoring d. d. v vsakem pogledu zelo uspešno, saj je družba bistveno presegla vse ključne načrtovane cilje. S spremenjeno strategijo osredotočenja na srednje velika in izvozno usmerjena podjetja z bonitetno dobrimi kupci ter po možnosti z zavarovanimi terjatvami, je družba uspela izboljšati poslovanje na vseh ravneh in področjih ter z nadpovprečno rastjo obsega poslovanja že od samega začetka leta naprej občutno poviševala poslovne prihodke in dobiček iz poslovanja na mesečni ravni.

S-Factoring d. d. je v 2013 dosegla 159.284 tisoč EUR faktorinškega prometa, kar je 71,02 % več od načrtovanega in kar 84,19 % več kot v letu 2012. Po tradicionalno slabšem prvem delu leta je mesečni faktorinški promet v drugem polletju v povprečju presegel 15 milijonov EUR, terjatve do strank pa so se do konca leta povišale za 41,01 % na 19.307 tisoč EUR. Portfelj strank se je kljub pridobitvi dvanajstih novih strank z dobro boniteto zaradi spremembe strategije ter odpovedi številnih pogodb s podjetji, ki se jim je boniteta poslabšala, številčno skrčil za 28,57 % na skupaj 35 strank. Pri tem se je sicer razpršenost portfelja zmanjšala, vendar se je kakovost portfelja glede na boniteto strank izboljšala, delež »slabih« naložb pa se je znižal iz 8,34 % na 5,91 %.

Skladno z rastjo faktorinškega prometa je S-Factoring d. d. večji del prihodkov realizirala v drugi polovici leta in dosegla skupno 28,36 % več prihodkov od načrtovanih ter 46,87 % več kot v letu 2012. Največjo rast je S-Factoring d. d. beležila na področju neto obrestnih prihodkov, ki so načrtovane presegli za 36,27 % in za 88,66 % presegli vrednosti iz leta 2012. Ne-

obrestni prihodki oziroma faktorinška provizija je bila za 24,17 % višja od načrtovane in za 30,11 % višja od dosežene v letu 2012. Izboljšala se je tudi struktura prihodkov, saj se je delež neobrestnih prihodkov v strukturi znižal na 63,24 %, delež obrestnih prihodkov pa povišal iz 28,62 % na 36,76 %. Razlog za večjo rast obrestnih prihodkov v primerjavi z zaračunanimi provizijami je predvsem v doseženi rasti obsega poslovanja z večjimi podjetji z boljšo boniteto ter ugodnejšimi pogoji oziroma nižjo provizijo ter intenzivnejšem koriščenju razpoložljivih sredstev večine obstoječih in novih strank, kar je posledično pomenilo višji obseg financiranja strank od načrtovanega, višjo povprečno izpostavljenost ter s tem tudi višje prihodke.

Družba je v 2013 nadaljevala strogo politiko celovitega obvladovanja stroškov in jih s pravočasnimi in ustreznimi ukrepi uspešno obvladovala. Poslovni odhodki so bili kljub občutni rasti obsega poslovanja in s tem povezane nenačrtovane rasti števila zaposlenih za 4,43 % nižji od doseženih v letu 2012 in le za 9,60 % višji od načrtovanih. Največji odmik od načrta družba beleži pri stroških dela, ki so sicer načrtovane presegli za 29,50 %, vendar so bili kljub temu za 4,58 % nižji v primerjavi z letom 2012. Razlog za preseganje načrtovane vrednosti je na eni strani zaradi načrtovanega zmanjšanja števila zaposlenih in s tem stroška dela, na drugi strani pa zaradi velike rasti obsega poslovanja, ki je terjala ustrezno okrepitev človeških virov.

Tudi na področju obvladovanja tveganj je družba kljub občutni rasti obsega poslovanja pristopala konzervativno. S tesno spremljavo obstoječih strank in portfelja dolžnikov ter skrbnostjo in previdnostjo ob sklepanju novih poslov je S-Factoring d. d. v letu 2013 oblikovala le dodatne oslavitve terjatev v višini 116 tisoč EUR za slabo naložbo iz preteklih let, prav tako pa je družba v glavnem za zaključene primere iz preteklih let odpisala terjatve v višini 11 tisoč EUR.

S-Factoring d. d. je tako poslovno leto 2013 zaključila s čistim dobičkom v višini 234 tisoč EUR, 126,36-odstotnim donosom na povprečni kapital in CIR v višini 56,07 %.

Družba v letu 2014 načrtuje rast faktorinškega prometa za vsaj 3,70 % na 165 milijonov EUR, pri čemer bo vsaj ena tretjina od ciljnih 24 novih strank posredovana s strani prodajne mreže Banke Sparkasse d. d., ostalo pa bo družba zagotovila prek svojih prodajnih poti. Ob 19,64-odstotni rasti terjatev do strank S-Factoring d. d. načrtuje 14,06-odstotno rast prihodkov, 12,35-odstotno rast poslovnega izida ter čisti dobiček na ravni leta 2013. S tem bo S-Factoring d. d. okrepila svojo pozicijo na trgu in nadaljevala začrtano pot do najprepoznavnejšega ponudnika factoringa v Sloveniji.

Sparkasse Leasing S d. o. o.

Gospodarske razmere v Sloveniji so bile v letu 2013 še vedno precej negotove. Bančni sektor je bil v fazi sanacije, nepremičninski trg je bil skoraj neaktiven. Podjetja, ki se ukvarjajo z gradbeno dejavnostjo, so bila v najtežji situaciji, saj so se med drugim srečevala s problematiko pridobivanja in podaljševanja kreditov pri bankah. Tudi ostala proizvodna in storitvena podjetja kljub različnim ukrepom spodbujanja gospodarske aktivnosti na nivoju države niso bila v bistveno boljši situaciji. Podjetja, ki so poslovala s tujino, predvsem z državami v EU, so zaradi rednih plačil svojih strank lažje ohranjala likvidnost in pri bankah najemala kredite tako za obratna sredstva kot investicijska vlaganja. Kljub slabim gospodarskim razmeram, ki so pestila zlasti večja in večinoma prezadolžena podjetja v Sloveniji, so tista podjetja, ki so v obdobju krize uspešno poslovala, lahko dosegala nižje nabavne cene za posodobitev proizvodnje oz. pri novih investicijskih vlaganjih. Razmeroma dobro so poslovala tudi podjetja, ki se ukvarjajo s transportom v tujino – v tem segmentu je bilo narejenih tudi največ novih poslov podjetja Sparkasse Leasing S d. o. o. Nekatere banke v Sloveniji so želele znižati izpostavljenost do gospodarskih subjektov in so ob zapadlosti vztrajale na poplačilu svojih obstoječih naložb – kreditov strankam, kar je vplivalo tudi na to, da so se stranke bolj posluževale drugih virov financiranja, tudi lizinga, predvsem tam, kjer je bilo tako financiranje smiselno in mogoče. Glede na stanje bančnega trga v Sloveniji je znano, da se je nemalo dolgoročnih investicij financiralo s kratkoročnimi viri. To, da smo v Sparkasse Leasingu S ponujali izključno dolgoročne vire financiranja za podjetja, je bila tudi priložnost za okrepitev prepoznavnosti družbe na slovenskem trgu in za zmerno rast portfelja.

Družba Sparkasse Leasing S d. o. o. je na slovenskem finančnem trgu v letu 2013 nastopala skupaj z banko Sparkasse d. d. z namenom dodatne ponudbe komitentom banke oz. je sama navezovala poslovne odnose s ciljnim strankami. S tem je pripomogla pri pridobivanju novih strank v Skupini Sparkasse in omogočala celovito ponudbo z visoko kvaliteto svetovanja ter ustreznimi produkti glede na namen financiranja. Prodajni kanal lizinga so večinoma bančni svetovalci, kar je posebnost na slovenskem trgu. Verjamemo, da je navzkrižna prodaja finančnih produktov znotraj Skupine Sparkasse prava strategija za prihodnost, ki ima vpliv tudi na bolj racionalno poslovanje Sparkasse Leasinga S. Hkrati navzkrižna prodaja nudi večjo povezanost z banko, poslovnim partnerjem pa omogoča višji nivo finančnega svetovanja. Na trgu ponujamo finančni lizing premičnin pravnim osebam, torej delujemo bolj kot ponudniki lizinga in to v segmentu, ki ga strokovno najbolj obvladujemo.

Zastavljene cilje smo tako v letu 2013 dosegli in presegli pri dobičku, obrestnih prihodkih in številu sklenjenih pogodb. Zabeležili smo zmerno rast portfelja in zeleno razpršenost naložb. Obenem smo se izogibali preveliki koncentraciji naložb do posameznih subjektov, predvsem naložbam večjih vrednosti, še

posebno, če je to naložbo predstavljal en sam predmet. Tveganja smo torej obvladovali tudi s financiranjem naložb, ki niso presegale 1.000 tisoč EUR. Obvladovanje tveganja neplačila je bilo tudi sicer eden pomembnejših kriterijev pri odločanju o naših naložbah. Zelo tesno strokovno sodelovanje in usklajevanje pri odobravanju naložb višjih zneskov je bilo v letu 2013 vzpostavljeno z bonitetno službo banke.

V letu 2013 smo sklenili 208 pogodb s strankami. V primerjavi z enakim obdobjem leta 2012 smo sklenili 19 pogodb več kot leto prej. Namen financiranja 42-ih pogodb je bil financiranje opreme – različnih vrst strojev, 151 pogodb je bilo namenjenih za financiranje tovornih vozil, 15 pogodb pa je bilo namenjenih financiranju osebnih vozil. Tehtana obrestna mera za pogodbe, sklenjene v letu 2013, je na letni ravni znašala 4,67 %, povprečna doba financiranja je bila 53 mesecev. Vseh aktivnih pogodb na dan 31. 12. 2013 je bilo 498.

Skupni znesek vseh predmetov financiranja na dan 31. 12. 2013 je znašal 18.331 tisoč EUR in je bil za 22 % višji kot leto prej. V družbi smo imeli tri redno zaposlene sodelavce. Na dan 31. 12. 2013 smo oblikovali za 173 tisoč EUR stroškov slabitev, leto prej je bilo oblikovanih za 95 tisoč EUR. Razlog za povečanje slabitev ni bilo poslabšanje portfelja, ampak predvsem prehod na nov način oblikovanja slabitev. Prejšnje leto smo slabitve oblikovali individualno, v letu 2013 pa smo prešli na skupinski način oblikovanja slabitev. Za vse neplačnike oz. zamudnike smo nemudoma pričeli s postopki izterjave dolga. Dobiček pred plačilom davkov je znašal 97 tisoč EUR, leta 2012 pa 119 tisoč EUR. Po plačilu davkov je znašal dobiček 80 tisoč EUR.

Ključni dejavniki, ki so zaznamovali poslovanje družbe Sparkasse Leasing S d. o. o. v letu 2013 v primerjavi s predhodnim letom, so bili:

- sklenjenih je bilo 19 pogodb več kot leto prej,
- rast bilančne vsote za 22 % oz. na 18.331 tisoč EUR,
- 30-odstotna rast obrestnih prihodkov,
- 35-odstotna rast čistega dobička.

2.5 Upravljanje s tveganji

Na področju upravljanja tveganj in kapitala banka izvaja strategije, politike in navodila, ki so sprejeta kot temeljni dokumenti na tem področju, tako zase kot za Skupino Sparkasse. Z njimi banka definira organizacijski ustroj ter postopke merjenja, ugotavljanja, spremljanja in obvladovanja tveganj. Z uresničevanjem strategij in politik se ocenjuje, da je sistem upravljanja banke in celotne Skupine Sparkasse v letu 2013 trden in zanesljiv, saj obsega jasn organizacijski ustroj, učinkovite postopke ugotavljanja, merjenja oziroma ocenjevanja, obvladovanja in spremljanja tveganj ter ustrezen sistem notranjih kontrol, sorazmernih značilnostim, obsegu in zapletenosti poslov, ki jih banka opravlja.

Organizacijski ustroj banke Sparkasse d. d. temelji na razmejitvi pristojnosti in nalog med vsemi zaposlenimi, vključno z vsemi vodstvenimi ravni, kar omejuje in preprečuje nastanek navzkrižnih interesov in zagotavlja pregleden in dokumentiran proces sprejemanja odločitev. Banka ocenjuje, da je organizacijski ustroj hčerinskih družb v okviru Skupine Sparkasse jasn, pregleden in zanesljiv ter tako zagotavlja celosten pregled obvladovanja tveganj bančne skupine.

Strategije in politike prevzemanja tveganj in upravljanja s tveganji za banko in Skupino Sparkasse so primerne, učinkovite in celostne. Banka Sparkasse d. d. zagotavlja, da so pomembna tveganja, ki jih prevzema v okviru svojega poslovanja, zgodaj ugotovljena, celovito obravnavana, spremljana v okviru njenih dnevnih dejavnosti ter pravočasno predstavljena ustreznim vodstvenim ravnam. Učinkovito upravljanje s tveganji zmanjša verjetnost nastanka nepričakovanih izgub ter posledično preprečuje nastanek tveganja ugleda iz naslova teh izgub.

Organi vodenja in nadzora banke na področju upravljanja s tveganji so odgovorni za odobritev, pregledovanje in posodobitve strategij in politik prevzemanja tveganj in upravljanja s tveganji ter za zagotavljanje vseh pogojev za celovito in sorazmerno upoštevanje vseh prevzetih tveganj. Višje vodstvo banke je na področju upravljanja s tveganji odgovorno za izdelavo in izvajanje strategij in politik prevzemanja tveganj in upravljanja s tveganji, za obveščanje organov vodenja ali nadzora banke o pomembnih prevzetih poslovnih tveganjih ter za vzpostavitev in vzdrževanje sistema upravljanja.

Tveganja: ugotavljanje, prevzemanje, obvladovanje ter njihovo spremljanje

Postopki ugotavljanja tveganj vključujejo celovito in pravočasno prepoznavanje tveganj, ki jih banka prevzema v okviru svojega poslovanja, ter analizo vzrokov za njihov nastanek. Ugotovljena tveganja so dokumentirana.

Banka Sparkasse d. d. v okviru kapitalske ureditve Basel II uresničuje primerne, učinkovite in celostne strategije ter politike prevzemanja tveganj in upravljanja s tveganji. Banka je s splošno strategijo in politiko opredelila celovito prevzemanje tveganj in upravljanje s tveganji. Posamezna, za banko pomembnejša tveganja, kot so kreditno, operativno, obrestno, likvidnostno in tečajno tveganje pa podrobneje obravnavajo ustrezne strategije in politike, ki večinoma povzemajo zgradbo splošne strategije oziroma politike.

V splošni strategiji prevzemanja tveganj in upravljanja s tveganji ima banka Sparkasse d. d. tako za banko kot Skupino Sparkasse opredeljene cilje in splošna načela oziroma usmeritve za prevzemanje tveganj in upravljanje s tveganji, pristop k upravljanju s posameznimi tveganji, pristop k izvajanju procesa ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala in oris načrtov glede pomembnih poslovnih dejavnosti ter opis morebitnih načrtovanih sprememb v poslovni strategiji banke. V splošni politiki prevzemanja tveganj in upravljanja s tveganji je banka opredelila metodologijo za ocenjevanje sposobnosti prevzemanja tveganj, organizacijska pravila izvajanja procesa upravljanja s tveganji, vključno z njegovim opisom, pravila ocenjevanja profila tveganosti banke, vključno z metodologijami za ugotavljanje in merjenje oziroma ocenjevanje tveganj, pravila delovanja sistema notranjih kontrol in pravila izvajanja procesa ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala.

Postopki obvladovanja tveganj vključujejo ukrepe in pravila za izvajanje ukrepov sprejemanja, zmanjševanja, razpršitve, prenosa in izoginitve tveganjem, ki jih je banka ugotovila in izmerila oziroma ocenila.

Postopki spremljanja tveganj, ki zagotavljajo doseganje želenega profila tveganosti, vključujejo pravila glede odgovornosti, pogostosti in načina spremljanja tveganj, ki jih je banka prevzela v okviru svojega poslovanja.

Kapital za obvladovanje tveganj

Banka Sparkasse d. d. opredeljuje postopke upravljanja s kapitalom v ustrezni strategiji in politiki tako za banko kot za bančno skupino. Strategija obravnava cilje in splošna načela oziroma usmeritve za upravljanje s kapitalom, pristop k upravljanju s kapitalom, pristop k izvajanju procesa ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala in oris načrtov glede pomembnih poslovnih dejavnosti ter opis morebitnih načrtovanih sprememb v poslovni strategiji banke. Politika obravnava metodologijo za ocenjevanje sposobnosti prevzemanja tveganj, organizacijska pravila za izvajanje procesa upravljanja s kapitalom, vključno z njegovim opisom, pravila ocenjevanja profila tveganosti banke, vključno z metodologijami, pravila sistema notranjih kontrol in pravila izvajanja procesa ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala.

Kapital za obvladovanje tveganj je po bančni zakonodaji opredeljen na regulatorni in notranji kapital. Banka Sparkasse d. d. opredeljuje notranji kapital, to je razpoložljivi kapital za prevzemanje tveganj, kot regulatorni kapital. Za Skupino Sparkasse se razpoložljivi kapital za prevzemanje tveganj opredeljuje tako kot pri banki, in sicer kot regulatorni kapital Skupine Sparkasse.

Banka Sparkasse d. d. redno, mesečno, (po potrebi) pa tudi pogosteje v okviru odbora za upravljanje z bilanco banke, spremlja tako regulatorni kot ekonomski kapital, kapitalne zahteve za posamezna tveganja in kapitalno ustreznost banke za banko in bančno skupino.

2.6 Sistem notranjih kontrol

Struktura notranjih kontrol v banki Sparkasse d. d., na katerih temelji izvajanje notranjih kontrolnih dejavnosti, ki se izvajajo na ravni vsake finančne storitve ter v okviru dnevnih poslovnih dejavnosti banke, vključno s spremljanjem delovanja informacijskih sistemov ter aktivnostih zaposlenih, je učinkovita. Banka Sparkasse d. d. zagotavlja delovanje vzpostavljenih notranjih kontrol. Bistvene ugotovitve notranjih kontrolnih dejavnosti ter pripadajoči ukrepi so ustrezno dokumentirani in spremljani. Tako imajo kontrolne dejavnosti v banki Sparkasse tri namene:

- **preprečiti nastanek tveganja,**
- **odkriti nastalo tveganje ter**
- **popravljati posledice tveganja.**

Sistem notranjih kontrol kot element sistema upravljanja je razdeljen na tri kontrolne funkcije, in sicer:

- **funkcijo upravljanja s tveganji,**
- **funkcijo skladnosti poslovanja in**
- **funkcijo notranje revizije.**

Sistem notranjih kontrol je postavljen v skladu z zakonodajo in predpisi Republike Slovenije, nadzornih organov, bančne Skupine Erste Group Bank AG ter v skladu z mednarodnimi pravili, ki narekujejo obveznost bank do vzpostavitve in vzdrževanja sistema notranjih kontrol.

Notranje kontrole se izvajajo kot:

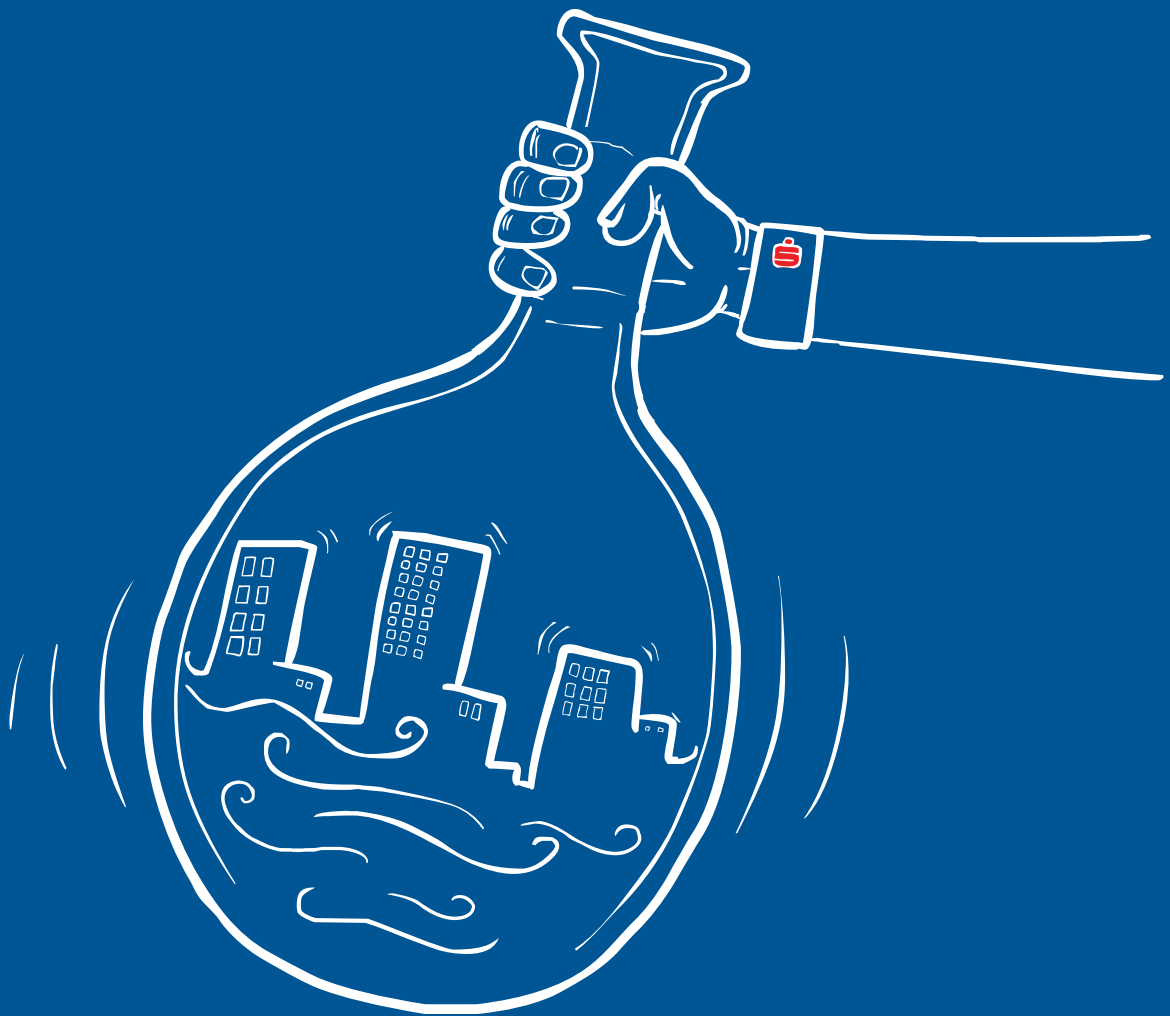
- **stalna oblika kontrol (stalni nadzor) ter**
- **občasna oblika kontrol (notranjerevizijski nadzor).**

Stalni nadzor zagotavljajo zaposleni s pravilno, popolno in z dosledno uporabo internih pravil ter s sprotnim pregledovanjem in zagotavljanjem odprave morebitnih nepravilnosti.

Občasni nadzor zagotavlja sektor Notranja revizija, ki neodvisno, redno ter celovito pregleduje in ocenjuje ustreznosti sistema upravljanja, vključno s pregledovanjem kvalitete notranjih kontrol.

LIKVIDNOST

PLAČILNA ZMOŽNOST (IZ LATINSKE BESEDE "LIQUIDUS", KI POMENI TEKOČ).
LIKVIDNOST TRGA JE NJEGOVA SPOSOBNOST, DA PRENESE NENADNE SPREMEMBE
OBSEGA PONUDBE IN POVRAŠEVANJA, NE DA BI PRIŠLO DO TEČAJNIH NIHANJ.



3. Računovodsko poročilo banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse

3.1 Revizorjevo poročilo



Deloitte Revizija d.o.o.
Dunajska cesta 165
1000 Ljubljana
Slovenija

Tel: + 386 (0)1 3072 800
Fax: + 386 (0)1 3072 900
www.deloitte.si

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA lastnikom BANKE SPARKASSE d.d.

Poročilo o računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene posamične računovodske izkaze Banke Sparkasse d.d. in konsolidirane računovodske izkaze Skupine Sparkasse (v nadaljevanju »Banka«), ki vključujejo posamični in konsolidirani izkaz finančnega položaja na dan 31. decembra 2013 in posamični in konsolidiran izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz sprememb lastniškega kapitala ter izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto in povzetek bistvenih računovodskih usmeritev ter druge pojasnjevalne opombe.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja kot jih je sprejela EU. Ta odgovornost vključuje: vzpostavitev in vzdrževanje notranjega kontroliranja, povezanega s pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačnih navedb zaradi prevare ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev ter pripravo računovodskih ocen, ki so utemeljene v danih okoliščinah.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj preuči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

Ime Deloitte se nanaša na Deloitte Touche Tohmatsu Limited, pravno osebo, ustanovljeno v skladu z zakonodajo Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske (v izvirniku »UK private company limited by guarantee«), in mrežo njenih članic, od katerih je vsaka ločena in samostojna pravna oseba. Podroben opis pravne organiziranosti združenja Deloitte Touche Tohmatsu Limited in njenih družb članic je na voljo na www.deloitte.com/si/nasa-druzba.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

Mnenje

Po našem mnenju so posamični in konsolidirani računovodski izkazi resničen in pošten prikaz finančnega stanja Banke Sparkasse d.d. in Skupine Sparkasse na dan 31. decembra 2013 ter poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja kot jih je sprejela EU.

Poročilo o drugih zakonskih in regulativnih zahtevah

Poslovodstvo je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1). Naša odgovornost je podati oceno o tem, ali je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v zvezi s tem so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni zgolj na oceno skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi. Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

DELOITTE REVIZIJA d.o.o.

Maruša Tratnjek
Pooblaščenca revizorka



Ljubljana, 26. marec 2014



Yuri Sidorovich
Predsednik uprave

Deloitte.

DELOITTE REVIZIJA D.O.O.
Ljubljana, Slovenija 3

3.2 Izjava uprave o računovodskih izkazih



BANKA SPARKASSE d.d.

IZJAVA UPRAVE O RAČUNOVODSKIH IZKAZIH IN LETNEM POROČILU BANKE SPARKASSE D.D., LJUBLJANA

Uprava potrjuje računovodske izkaze in letno poročilo Banke Sparkasse d.d. za leto končano na dan 31.12.2013 in uporabljene ustrezne računovodske usmeritve ter pojasnila k računovodskim izkazom.

Računovodski izkazi in letno poročilo so sestavljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja uveljavljenimi v EU.

Odgovornost posloводства je, da so:

- uporabljene računovodske politike ustrezne in se jih tudi konsistentno uporablja,
- poslovne ocene in presoje razumne in preudarne,
- vsakršna materialna odstopanja od uporabljenih računovodskih standardov ustrezno razkrita in pojasnjena.

Uprava je odgovorna vzdrževati knjigovodske listine (in zapise, ki razkrivajo finančno stanje Banke Sparkasse d.d.). Uprava je tudi odgovorna, da so računovodski izkazi in letno poročilo pripravljeni v skladu z zakonodajo in predpisi Republike Slovenije. Uprava mora opraviti vse ustrezne postopke za preprečitev oziroma odkritje morebitnih prevar in drugih nepravilnosti.

Datum sprejema računovodskih izkazov in letnega poročila je 29.01.2014.

Uprava Banke Sparkasse d.d.



Aleksander Klemencič
Član uprave



mag. Andrej Plos
Predsednik uprave


BANKA SPARKASSE d.d.
Gusta v Kioče 15, Ljubljana

16

3.3 Poročilo posloводства odvisne družbe po 545. členu ZGD-1



BANKA SPARKASSE d.d.

POROČILO POSLOVODSTVA ODVISNE DRUŽBE PO 545. ČLENU ZGD-1

Skupina Sparkasse izjavlja, da njeni lastniki niso uporabili svojega vpliva, da bi Banko Sparkasse d.d. in odvisne družbe pripravili do tega, da bi zase opravile škodljiv pravni posel ali da bi kaj storile ali opustile v svojo škodo.

Aleksander Klemenčič
Član uprave

Uprava Banke Sparkasse d.d.

mag. Andrej Plos
Predsednik uprave

SPARKASSE
BANKA SPARKASSE d.d.
Glasnik v Močeh 15, Ljubljana

3.4 Osnovni podatki

Banka Sparkasse, d. d., Ljubljana, je slovenska delniška družba, ki opravlja univerzalne bančne posle. Poslovni naslov banke je: Banka Sparkasse, d. d., Ljubljana, Cesta v Kleče 15, Ljubljana. Delničarji so: Kärntner Sparkasse AG, Celovec 70-odstotni, Steiermärkische Bank und Sparkassen AG 26-odstotni ter Erste Group Bank AG 4-odstotni.

Konsolidirane računovodske izkaze je mogoče pridobiti pri Kärntner Sparkasse AG, Celovec, Neuer Platz 14, Avstrija, kjer se banka Sparkasse, d. d. konsolidira.

Končni konsolidirani računovodski izkazi skupine Erste so zajeti v konsolidiranih računovodskih izkazih, ki jih pripravlja Erste Group Bank AG. Ti izkazi so na voljo na naslovu Erste Group Bank AG, Dunaj, Graben 21, 1010 Dunaj, Avstrija.

Banka ni javna družba in z delnicami ne trguje na organiziranem trgu kapitala.

V konsolidirane računovodske izkaze Skupine Sparkasse so poleg banke Sparkasse d. d. vključene še družbe, ki sestavljajo bančno skupino. Družbi Sparkasse Leasing S d. o. o. in S-Factoring družba za factoring d. d. se polno konsolidirajo.

Pri pripravi konsolidiranih računovodskih izkazov smo upoštevali računovodske predpostavke o merilih za konsolidiranje:

- predpostavka enotnega podjetja,
- predpostavka izkazovanja resničnega premoženjskega in finančnega stanja ter poslovnega izida,
- predpostavka popolnosti skupine,
- predpostavka popolnosti vsebine računovodskih izkazov in enotnega zajemanja vanje,
- predpostavka enotnega vrednotenja,
- predpostavka istega datuma,
- predpostavka dosledne stanovitnosti metod konsolidiranja,
- predpostavka jasnosti in preglednosti,
- predpostavka gospodarnosti in
- predpostavka pomembnosti.

Vsi zneski v računovodskih izkazih in njihovih pojasnilih so izraženi v tisoč evrih, razen če ni drugače navedeno.

Sredstva in obveznosti v tuji valuti in z valutno klavzulo je banka preračunala v evrsko protivrednost po referenčnem tečaju ECB, veljavnem na dan 31. 12. 2013.

Glavni produkti banke pri poslovanju s prebivalstvom so krediti za gradnjo in bivanje, potrošniški krediti, transakcijski računi in depoziti, pri podjetjih pa investicijski krediti, krediti za obratna sredstva, garancije, transakcijski računi, depoziti ter bonus računi. V sklopu Skupine Sparkasse se posluje tudi s faktorinškimi in lizinski posli.

3.5 Računovodske usmeritve

Pomembnejše računovodske usmeritve, uporabljene pri pripravi računovodskih izkazov, so predstavljene v nadaljevanju. Te usmeritve so bile, če ni navedeno drugače, uporabljene tudi v predhodnih letih. Predstavljene računovodske usmeritve in ocene se uporabljajo v celotni skupini.

Računovodski izkazi banke ter tudi konsolidirani računovodski izkazi so pripravljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja ter v skladu s predpisi Banke Slovenije.

a) Tuje valute

1. Funkcijska in predstavitvena valuta

Postavke, prikazane v računovodskih izkazih, se merijo v valuti gospodarskega okolja, v katerem banka in skupina posluje, tj. v funkcijski valuti. Predstavitvena valuta pa je valuta, v kateri so predstavljeni računovodski izkazi. Od 1. januarja 2007 dalje je evro funkcijska in predstavitvena valuta banke in skupine.

2. Prevedba poslovnih dogodkov in postavk

Transakcije v tuji valuti se pretvorijo v funkcijsko valuto po tečaju na dan posla. Tečajne razlike, ki nastanejo pri poravnavi takšnih transakcij in pri prevedbi denarnih postavk, se pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

Postavke sredstev in obveznosti, ki so nominirane v tujih valutah, so v računovodskih izkazih preračunane z uporabo referenčnega tečaja Evropske centralne banke, ki je veljal na dan računovodskih izkazov. Učinki prevedbe so prikazani v izkazu poslovnega izida kot neto dobiček ali izguba iz tečajnih razlik.

b) Denarna sredstva, denarni ustrezniki in izkaz denarnih tokov

Denarna sredstva po računovodskem razumevanju so gotovina, knjižni denar, denar na poti in denarni ustrezniki. Gre za širše obravnavanje denarnih sredstev, pri katerem so med denarna sredstva vključena tudi tista sredstva, ki jih je mogoče hitro oziroma v bližnji prihodnosti pretvoriti v denar kot plačilno sredstvo za poravnavanje dolgov ali za izplačilo s kakšnim drugim namenom neposredno in brez kakršnihkoli omejitev.

Med denarne ustreznike uvrščamo denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki, dolžniške vrednostne papirje, razpoložljive za prodajo, z originalno zapadlostjo od dneva nakupa do treh mesecev ter kredite bankam z originalno zapadlostjo od dneva kreditiranja do treh mesecev. Po MRS 7 so to kratkoročne, hitro unovčljive naložbe, ki jih je mogoče

hitro oziroma v bližnji prihodnosti pretvoriti v vnaprej znan znesek denarnih sredstev in pri katerih je tveganje spremembe vrednosti nepomembno.

Pri sestavi izkaza denarnih tokov je bila uporabljena posredna metoda oziroma različica II iz podatkov otvoritvene bilance stanja na dan 1. 1. 2013 in iz bilance stanja na dan 31. 12. 2013, iz podatkov izkaza poslovnega izida za leto 2013 ter ostalih dodatnih podatkov, ki so potrebni za izračun ter za ustrezno razčlenitev pomembnejših postavk.

c) Finančna sredstva

Pripoznavanje finančnih sredstev

Finančna sredstva so v bilanci banke pripoznana po datumu sklenitve posla. Izmerjena so po pošteni vrednosti. Če gre za finančno sredstvo, ki ni podano po pošteni vrednosti skozi poslovni izid, mora banka prišteti tudi stroške posla, ki neposredno izhajajo iz poslovanja.

Skladno z začetnim pripoznanjem v bilanci stanja se finančna sredstva razdelijo v naslednje kategorije:

- **Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo** so tista, ki jih banka namerava posedovati nedoločeno časovno obdobje in jih lahko proda zaradi likvidnostnih potreb ali zaradi sprememb obrestnih mer, deviznih tečajev ali cen finančnih instrumentov.

Nakupi in prodaje finančnih sredstev razpoložljivih za prodajo se pripoznajo na datum trgovanja, torej na datum, ko se banka obveže, da bo finančno sredstvo kupila ali prodala. Pozneje se merijo po pošteni vrednosti. Poštena vrednost je praviloma cena teh finančnih naložb na delujočem trgu.

V skladu z MRS 39 banka razvršča med naložbe razpoložljive za prodajo naložbe v vrednostne papirje. V te vrednostne papirje banka investira, da bi izpolnila predpise nacionalnega regulatorja in jih vrednostno prilagodila zahtevam.

Vse finančne naložbe, razpoložljive za prodajo, so na bilančni presečni dan izmerjene po pošteni vrednosti.

- **Posojila in terjatve:** so finančna sredstva z določenimi ali določljivimi plačili, s katerimi se ne trguje na aktivnem trgu, razen:
 - tistih, ki se jih namerava prodati v kratkem času in ki so razvrščena v kategorijo finančnih sredstev v posesti za trgovanje ter tistih, ki se jih ob pridobitvi

razvrsti v kategorijo finančnih naložb po poštenu vrednosti preko izkaza poslovnega izida;

- tistih, ki se jih ob pridobitvi razvrsti v kategorijo finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo;
- tistih, pri katerih lastnik ne dobi povrnjene večine vrednosti začetne naložbe iz razlogov, ki niso kreditno poslabšanje.

Postavka vključuje kredite bankam, kredite strankam, ki niso banke ter vloge bankam. Krediti bankam predstavljajo vse vrste naložb, ki izvirajo iz bančnih poslov z domačimi in tujimi bankami, ne glede na njihovo namembnost in rok vračila. Krediti strankam, ki niso banke, predstavljajo vse vrste terjatev do domačih in tujih strank, ki niso banke, ne glede na namembnost in rok vračila.

Kredit in vloge se pripoznajo takrat, ko je denar posredovan stranki in se izkazujejo po odplačni vrednosti. Dani krediti so v aktivni bilanci stanja na dan bilanciranja prikazani v vrednosti neodplačane glavnice, zmanjšani za morebitne oslabitve.

Razvrstitev je odvisna od narave in namena finančnih sredstev in se določi ob začetnem pripoznanju.

Merjenje finančnih sredstev

Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo, se vrednotijo po poštenu vrednosti. Posojila in terjatve se merijo po odplačni vrednosti z uporabo učinkovite obrestne mere.

Dobički in izgube iz naslova vrednotenja po poštenu vrednosti se pri finančnih sredstvih razpoložljivih za prodajo prikažejo neposredno v kapitalu in se prenesejo v izkaz poslovnega izida, ko je sredstvo prodano ali oslabljeno. Takrat se kumulativni dobički ali izgube, ki so bili predhodno prikazani v kapitalu, pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

Obresti iz naslova učinkovite obrestne mere in tečajne razlike pri denarnih sredstvih, razpoložljivih za prodajo, se pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

Odprava pripoznanja finančnih sredstev

Pripoznanje finančnih sredstev se odpravi, ko pogodbene pravice do denarnih tokov potečejo ali če se prenesejo vsa tveganja in koristi, povezane z lastništvom finančne naložbe.

d) Oslabitev finančnih sredstev

Na vsak dan bilance stanja banka oceni, ali obstaja nepristranski dokaz o oslabitvi finančnega sredstva oziroma skupine finančnih sredstev. Finančno sredstvo oziroma skupina finančnih sredstev je oslabljena in izgube nastanejo le, v kolikor obstaja nepristranski dokaz o oslabitvi kot posledica enega ali več dogodkov, ki so nastali po začetnem pripoznanju sredstev in imajo vpliv na prihodnje denarne tokove.

1. Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo

Pri finančnih sredstvih, razpoložljivih za prodajo, se pri ugotavljanju, ali je prišlo do oslabitve, upošteva pomembno ali dolgotrajno padanje poštene vrednosti vrednostnega papirja pod njegovo nabavno ceno. Če obstajajo taki dokazi oslabitve, se kumulativna izguba izloči iz kapitala in pripozna v izkazu poslovnega izida. Če se poštena vrednost naknadno poveča in se to povečanje lahko neposredno poveže z dogodkom, ki je nastal po pripoznanju oslabitve v dobičku ali izgubi, se izgube zaradi oslabitve odpravijo skozi izkaz poslovnega izida.

2. Krediti

Banka redno spremlja kakovost kreditnega portfelja in ocenjuje izgube iz kreditnega tveganja. V kolikor obstajajo nepristranski dokazi, da je prišlo do izgube pri kreditih, se znesek oslabitve izmeri kot razlika med knjigovodsko vrednostjo sredstva in sedanjo vrednostjo prihodnjih denarnih tokov, ugotovljeno na osnovi izvirne učinkovite obrestne mere.

Nepristranski dokazi o oslabitvi finančnih sredstev ali skupine sredstev so pomembne informacije, ki kažejo na to, da obstaja verjetnost zmanjšanja izpolnitve pogodbenih obveznosti. Na izločitev posameznega sredstva iz skupine lahko vplivajo:

- pomembne finančne težave dolžnika,
- zamuda, daljša od 90 dni,
- gospodarske razmere v državi ali lokalnem okolju, kot npr. brezposelnost, padec cen nepremičnin pri hipotekah, neugodne spremembe v plačilni valuti,
- sprememba statusa posojilojemalca: stečaj, prisilna poravnava, izbris podjetja,
- izjemni dogodki: ugotovljene smrti, nesreče, težave panoge, bolezni, alkoholizem, droge in druge odvisnosti itn.

Potrebnost posamičnega ocenjevanja ugotavljamo po komitentu, kar pomeni, da moramo v primeru ugotovitve potrebe posamičnega ocenjevanja ugotoviti vse obveznosti komitenta in jih ocenjevati individualno.

V primeru rednega plačila in ustreznega hipotekarnega zavarovanja opredelimo finančna sredstva in jih razvrstimo v določene skupine. Skupinsko ocenjevanje poteka mesečno na osnovi veljavnih odstotkov za določeno skupino. Odstotke preverjamo letno. Več o politiki oblikovanja slabitev je pojasnjeno v poglavju kreditnega tveganja.

e) Opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva

Opredmetena osnovna sredstva vključujejo opremo in drobni inventar. Neopredmetena dolgoročna sredstva obsegajo naložbe v računalniške programe in premoženjske pravice.

Opredmetena osnovna sredstva se po začetnem pripoznanju vrednotijo po nabavni vrednosti. Nabavno vrednost sestavljajo nakupna cena, uvozne in nevračljive nakupne dajatve ter stroški, ki jih je mogoče pripisati neposredno njegovi usposobitvi za nameravano uporabo. Kasneje nastale stroške v zvezi z opredmetenim osnovnim sredstvom

izkazujemo kot stroške vzdrževanja ali povečanje nabavne vrednosti sredstva. Opredmeteno osnovno sredstvo se začne amortizirati, ko je sredstvo razpoložljivo za uporabo.

Neopredmetena sredstva se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo po nabavni vrednosti. Poznejše vrednotenje poteka po modelu nabavne vrednosti, kar pomeni, da se vodijo po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve.

Amortizacija se obračunava po metodi enakomernega časovnega amortiziranja. Banka določa letne amortizacijske stopnje po vrstah

sredstev glede na dobo koristnosti opredmetenih osnovnih sredstev oziroma neopredmetenih dolgoročnih sredstev, ki je odvisna od pričakovane fizične obrabe, pričakovanega tehničnega in ekonomskega zastaranja ter pričakovanih zakonskih in drugih omejitev uporabe teh sredstev.

Pomembna opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva se zaradi oslabitve prevrednotijo takoj ob ugotovitvi oslabitve oziroma najpozneje takrat, ko knjigovodska vrednost presega nadomestljivo vrednost za več kot eno tretjino.

Sredstva se amortizirajo z naslednjimi amortizacijskimi stopnjami:

Amortizacijske stopnje sredstev	Leto 2013	Leto 2012
Vozila	12,50 %-20,00 %	12,50 %-20,00 %
Komunikacijska oprema	20,00 %	20,00 %
Računalniška oprema	10,00-38,46 %	10,00-40,00 %
Pohištvo, tehnična oprema, varnostna oprema, ostala tehnična oprema	10,00-38,46 %	5,00-40,00 %
Ognjevarna oprema	10,00-25,00 %	5,00-25,00 %
Umetniška dela	0,00 %	0,00 %
Drobni inventar	100,00 %	100,00 %
Vlaganja v tuja osnovna sredstva	5,68-50,00 %	5,71-50,00 %
Uporabniške pravice, licence	10 %-90,90 %	10,00 - 54,35 %
Programska oprema	5,68-41,66 %	5,72-40,00 %

Odloženi davek izračunavamo na vse začasne razlike med davčno vrednostjo opredmetenih osnovnih sredstev, neopredmetenih dolgoročnih sredstev in rezervacijami ter njihovo knjigovodsko vrednostjo po stopnjah davka, ki bodo veljale v letu, ko se bo začasna razlika odpravila. Najpomembnejše začasne razlike izhajajo od nepriznanih odhodkov za obračunano amortizacijo, ki presega amortizacijo, obračunano po metodi enakomernega časovnega amortiziranja in na podlagi predpisanih stopenj.

f) Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb

Banka ima v bilanci na presečni datum dve odvisni družbi.

Skupaj obvladovane družbe so podjetja, ki so nastala na podlagi pogodbenega sporazuma, kjer so potrebne soglasne finančne in poslovne odločitve. V odvisni družbi je banka edini lastnik.

Banka ima svoje naložbe vrednotene po naložbeni metodi.

Ker ima bilančna vsota podjetij, po MRS 1 in MRS 8 pomemben vpliv na računovodske izkaze matične banke na presečni datum, je banka pripravila konsolidirane računovodske izkaze. Konsolidirani

računovodski izkazi in pripadajoča pojasnila so prikazana ob posamičnih izkazih in pojasnilih banke.

Banka popolno konsolidira računovodske izkaze odvisnih družb. Pri tem upošteva naslednje predpostavke:

- posamezni računovodski izkazi so sestavljeni na osnovi enotnih računovodskih usmeritev za podobne transakcije,
- postavke v posamičnih računovodskih izkazih so enako razčlenjene in predstavljene,
- posamični računovodski izkazi so sestavljeni za enako poslovno leto.

Popolno konsolidiranje pomeni, da seštevamo računovodske izkaze vseh družb v skupini od postavke do postavke ter izločimo:

- neposredne in posredne finančne naložbe banke v kapital odvisnih podjetij (konsolidiranje kapitala),
- medsebojne terjatve in obveznosti,
- medsebojne prihodke in odhodke,
- neiztržene čiste dobičke in izgube, ki so posledica notranjih poslov znotraj skupine.

Prav tako ponovno obračunamo davke v skladu z MRS 12.

g) Obveznosti do bank in strank, ki niso banke

Finančne obveznosti, vključno s posojili, se na začetku izmerijo po pošteni vrednosti, brez transakcijskih stroškov.

Pozneje se izkazujejo po odplačni vrednosti, z metodo efektivne obrestne mere, katero predstavlja začetna vrednost glavnice, zmanjšana za morebitna odplačila, povečana za obračunane obresti obdobja ter morebitne odhodke iz opravnin ob najemu kreditov.

Efektivna obrestna mera je mera, ki natančno diskontira prihodnja vplačila po pričakovani življenjski dobi finančne obveznosti.

Pripoznanje finančne obveznosti se odpravi zgolj, kadar je obveza, določena v pogodbi, izpolnjena, razveljavljena ali zastarana.

Banka, v postavki obveznosti do bank, izkazuje tudi podrejeni dolg v višini 26 mio EUR. Drugih podrejenih obveznosti banka nima.

h) Kapital

Celoten kapital banke je sestavljen iz vpoklicanega osnovnega kapitala, kapitalskih rezerv, rezerv iz dobička (zaradi nepokrite izgube preteklih let so v letu 2013 negativne), presežka iz prevrednotenja ter čistega dobička poslovnega leta (v letu 2013 je banka izkazala čisto izgubo).

Preneseni čisti dobiček oz. prenesena čista izguba iz prejšnjih let se pripozna, ko je sprejet sklep o razdelitvi dobička oz. pokrivanju izgube posameznega poslovnega leta. O delitvi čistega dobička poslovnega leta oz. pokrivanju izgube poslovnega leta odloča skupščina banke na predlog nadzornega sveta in v skladu s statutom banke.

Presežek iz prevrednotenja vključuje prevrednotenja v zvezi s finančnimi sredstvi razpoložljivimi za prodajo.

i) Zunajbilančna evidenca

Banka v zunajbilančni evidenci vodi posle, ki zanj predstavlja potencialno kreditno tveganje (izdane garancije in druga jamstva, odobreni nečrpani krediti in limiti ter okvirni krediti), in posle, ki zanj ne predstavljajo neposrednega tveganja (prejete garancije, poročila, evidenca prejetih zavarovanj za terjatve do komitentov). Tvegano zunajbilančno evidenco banka evidentira z dnem prevzema tveganja, netvegano zunajbilančno evidenco pa z dnem nastanka posla.

Prevzete finančne obveznosti za izdane garancije, tako finančne kot storitvene, predstavljajo nepreklicno obvezo banke za plačilo, če komitent ne izpolni svojih obveznosti do tretje osebe. Osnovni namen prevzetih in nepreklicnih obveznosti iz naslova odobrenih nečrpanih okvirnih kreditov in kreditnih linij je, skladno s sklenjeno pogodbo, zagotovitev sredstev komitentu banke.

j) Prihodki in odhodki za obresti

Obrestni prihodki in odhodki se izkazujejo v izkazu vseobsegajočega donosa za vsa sredstva, izmerjena po odplačni vrednosti z uporabo metode efektivne obrestne mere. Metoda efektivne obrestne mere je metoda izračuna odplačne vrednosti sredstva ali obveznosti ter alociranja obrestnih prihodkov in odhodkov za določeno obdobje. Efektivna obrestna mera je tista diskontna stopnja, ki izenači vse tokove, povezane s posameznim finančnim instrumentom. V izračun efektivne obrestne mere se vključujejo vsi pogodbeni tokovi, vključno z vsemi provizijami, transakcijskimi stroški, premijami in diskonti, ne upoštevajo pa se prihodnje kreditne izgube.

Kadar se ugotovi zmanjšanje vrednosti finančnega sredstva kot posledica izgube zaradi oslabitve, se prihodek od obresti pripozna po obrestni meri, ki se uporablja za diskontiranje prihodnjih denarnih tokov ob merjenju izgub zaradi oslabitve.

k) Prihodki in odhodki za opravnine

Nadomestila in opravnine (provizije) se v izkazu pripoznajo, ko je storitev opravljena. Nadomestila in provizije banka dosega na podlagi opravljenih storitev strankam v zvezi z opravljanjem plačilnega prometa, menjave valut, garancijskega poslovanja, posredniških in komisijskih poslov ter drugih storitev v okviru dejavnosti banke.

l) Zasluški zaposlenih

Banka zagotavlja zaposlenim naslednje ugodnosti v skladu s kolektivno pogodbo: jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi. Ti zasluški so vključeni med odhodke rezervacij in obveznosti za rezervacije. Rezervacije se oblikujejo na podlagi aktuarskih izračunov neodvisnih aktuarjev vsako leto.

m) Obdavčitev

Obdavčitev se v računovodskih izkazih izkazuje v skladu s trenutno veljavno zakonodajo. Obdavčitev je sestavljena iz odmerjenega davka in sprememb odloženih davkov.

Odmerjeni davek se izračuna na podlagi obdavčljivega dobička poslovnega leta in z uporabo na dan izkaza finančnega položaja veljavne davčne stopnje.

Odloženi davki se oblikujejo z uporabo metode obveznosti po bilanci stanja na podlagi začasnih razlik, ki nastanejo med knjigovodsko in davčno vrednostjo sredstev in obveznosti. Določijo se z uporabo davčne stopnje, ki bo veljala ob prodaji sredstva ali poravnavi obveznosti.

Začasne razlike so razlike med knjigovodsko vrednostjo sredstva v bilanci stanja in njegovo davčno vrednostjo. Začasne razlike v banki so odbitnečasne razlike, katerih posledica so zneski, ki se bodo odšteli pri ugotavljanju obdavčljivega dobička v prihodnjih obdobjih, ko se bo knjigovodska vrednost sredstva povrnila.

Skupina je oblikovala odložene davke na začasne razlike iz naslednjih naslovov:

- različnih amortizacijskih stopenj za poslovne in za davčne namene,
- odhodke prevrednotenja, ki se po 1. odst. 21. člena ZDDPO-2 ne priznajo,
- odhodke prevrednotenja finančnih naložb, ki se ne priznajo po 22. členu ZDDPO-2,
- oblikovanih rezervacij za zasluzke zaposlencev,
- nekorisocene olajšave pri izračunu davka od dohodkov pravnih oseb, ki jih lahko koristimo v prihodnjih letih,
- davčne izgube leta 2013 ter neizkorišcene davčne izgube preteklih let.

n) Najem

1. Finančni najem – Skupina kot najemodajalec

Sedanja vrednost sredstev, ki so dana v finančni najem, se pripozna kot terjatev in je vključena v postavko posojil. Razlika med bruto

vrednostjo in sedanjo vrednostjo terjatve se pripozna kot finančni prihodek. Prihodek najema se pripozna v času trajanja najema.

2. Finančni najem – Skupina kot najemnik

Opredmetena osnovna sredstva, pridobljena s finančnim najemom, so izkazana po pošteni vrednosti ali po sedanji vrednosti minimalnih plačil do konca najema, zmanjšani za nabrano amortizacijo in izgubo zaradi oslabitev, in sicer po tisti, ki je nižja. Ta opredmetena osnovna sredstva se amortizirajo v dobi koristnosti sredstva.

3. Operativni najem – Skupina kot najemodajalec

Pri operativnem najemu se na najemnika na prenesejo vsa tveganja in koristi, ki so povezane z lastništvom sredstva. Knjigovodska vrednost sredstva se poveča za začetne direktne stroške (tiste, ki nastanejo pri posredovanju operativnega najema). Najemnine so pripoznane kot prihodek v obdobju, v katerem nastanejo.

4. Operativni najem – Skupina kot najemnik

Najemnine so pripoznane kot odhodek v obdobju, v katerem nastanejo.

3.6 Izhodišča za predstavitev računovodskih izkazov

Računovodski izkazi banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse so sestavljeni v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja in njihovimi pojasnili, kot jih je sprejela Evropska unija (v nadaljevanju MSRP) in OPMSRP pojasnili ter z upoštevanjem predpisov Banke Slovenije.

Skupina Sparkasse je pri pripravi računovodskih izkazov upoštevala načela časovne neomejenosti delovanja, kontinuiranost delovanja, doslednost pri uporabi računovodskih rešitev, resnične in poštene predstavitve poslovanja ter nastanek poslovnega dogodka.

Pri izbiranju računovodskih usmeritev in odločanju o njihovi uporabi ter pripravljanju računovodskih izkazov upoštevamo zahteve po razumljivosti, ustreznosti, zanesljivosti in primerljivosti.

3.6.1 Pomembne računovodske usmeritve in ocene

Računovodske ocene

Priprava računovodskih izkazov v skladu z MSRP zahteva uporabo določenih ocen in predpostavk, ki vplivajo na vrednost poročenih sredstev in obveznosti ter na razkritje o potencialnih sredstvih in obveznostih na poročevalski datum ter višini prihodkov in odhodkov v poročevalskem obdobju. Čeprav so uporabljene ocene zasnovane na najboljšem poznavanju tekočih dogodkov in aktivnosti, se lahko dejanski rezultati razlikujejo od ocen. Pomembnejše računovodske usmeritve in ocene so predstavljene v nadaljevanju.

Skupina Sparkasse oblikuje ocene in predpostavke, ki vplivajo na izkazane zneske sredstev, obveznosti, prihodkov ter odhodkov. Ocene se tekoče preverjajo, temeljijo pa na izkušnjah iz preteklosti. Najpomembnejše presoje se nanašajo na razporejanje finančnih instrumentov v skupine. Ocene se uporabljajo za popravke vrednosti kreditov, za dobo koristnosti opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev, potencialne davčne terjatve oz. obveznosti ter za pozaposlitvene zaslužke.

Izgube zaradi oslabitev pri kreditih strankam, ki niso banke

Skupina redno presoja in ugotavlja izgube zaradi poslabšanja kvalitete kreditnega portfelja. Pri tem redno preverjamo metodologije in predpostavke, ki jih uporablja za ocenjevanje obsega in časa prihodnjih denarnih tokov. Tako lahko zmanjšamo razlike med ocenjenimi izgubami in izgubami, ki jih dejansko utrpimo. Z analizami občutljivosti zagotavljamo dodatne informacije o morebitnih izgubah iz kreditnega tveganja in potrebnih oslabitvah finančnih sredstev. Analize

se izvajajo na podlagi različnih scenarijev, ki so podrobno predstavljene v poglavju o kreditnem tveganju.

Doba koristnosti opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev

Doba koristnosti opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev se določi na osnovi pričakovane izrabe sredstva, pričakovane fizične obrabe sredstva ter tehnične ali komercialne zastarelosti.

Potencialne davčne terjatve oz. obveznosti (odloženi davki)

Banka ocenjuje, da bo v prihodnje na voljo obdavčljiv dobiček, s katerim bo mogoče izrabit začasne razlike med davčnimi in knjigovodskimi vrednostmi sredstev. Začasne razlike, ki izvirajo iz različnih amortizacijskih stopenj za poslovne in davčne namene, so uporabljene davčne stopnje, ki bodo veljale ob času odprave razlik, torej ob dokončnem amortiziranju sredstva.

Pozaposlitveni zaslužki

Strošek pozaposlitvenih zaslužkov se določi z uporabo aktuarskih predpostavk. Aktuarsko ocenjevanje zajema predpostavke glede diskontnih stopenj, pričakovane čiste donosnosti sredstev, zvišanja plač v prihodnosti in podobno.

3.6.2 Spremembe računovodskih usmeritev

Uporabljene računovodske usmeritve so enake kot v preteklih letih, z izjemo novo sprejetih standardov in pojasnil, ki so navedene v nadaljevanju.

Standardi in pojasnila, ki so se spremenili v 2013

V trenutnem obdobju veljajo naslednje spremembe obstoječih standardov, ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde in sprejela EU:

Standard	Opis spremembe
Izboljšave MSRP (obdobje 2009–2011)	OMRS je spremembe različnih standardov objavil 17. maja 2012. Spremembe različnih standardov in pojasnil izhajajo iz letnega projekta za izboljšanje MSRP (MSRP 1, MRS 1, MRS 16, MRS 32 in MRS 34). Njihov namen je predvsem odpravljanje neskladnosti in razlaga besedila. Spremembe pojasnjujejo zahteve za računovodsko pripoznavanje v primerih, kjer je prej bila dovoljena prosta razlaga. Najpomembnejše spremembe vključujejo nove ali popravljene zahteve v zvezi s: (i) ponovno uporabo MSRP 1, (ii) stroški izposojanja po MSRP 1, (iii) pojasnilom zahtev za primerljive podatke, (iv) razvrščanjem opreme za vzdrževanje, (v) medletnim računovodskim poročanjem in odseki informacij za vsa sredstva in obveznosti.
Spremembe MSRP 1 »Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja« – Visoka hiperinflacija in odstranitev dogovorjenih datumov za uporabnike, ki prvič uporabljajo MSRP	OMRS jih je objavil 20. decembra 2010. Prva sprememba nadomešča sklicevanja na dogovorjeni datum "1. januar 2004" z "datumom prehoda na MSRP" in tako odpravlja potrebo, da bi podjetja, ki prvič uporabljajo MSRP, spremenila posle odprave pripoznanj, do katerih je prišlo pred datumom prehoda na MSRP. Druga sprememba daje napotke, kako naj podjetje nadaljuje obstoječe računovodske izkaze v skladu z MSRP-ji po obdobju, v katerem podjetje ni izpolnjevalo MSRP-jev, ker je bila njegova funkcionalna valuta podvržena visoki hiperinflaciji.
Spremembe MSRP 1 »Prva uporaba MSRP« – Državna posojila	OMRS jih je objavil 13. marca 2012. Sprememba obravnava, kako naj podjetje, ki MSRP uporabi prvič, obračuna državna posojila z manj kot tržno obrestno mero v času prehoda na MSRP-je. Uvaja se tudi izjema za uporabo MSRP za nazaj, ki podjetjem, ki MSRP uporabljajo prvič, prinaša enako olajšanje kot že obstoječim pripravljavcem računovodskih izkazov po MSRP, ki jim je bilo to omogočeno z vpeljavo zahteve v MRS 20 »Obračunavanje državnih podpor in razkrivanje državne pomoči« leta 2008.
Spremembe MSRP 7 »Finančni instrumenti: razkritja« – Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti	OMRS jih je objavil 16. decembra 2011. Spremembe zahtevajo informacije o vseh pripoznanih finančnih instrumentih, ki so pobotani v skladu z 42. odstavkom MRS 32. Spremembe prav tako zahtevajo razkritje informacij o pripoznanih finančnih instrumentih, ki so podvrženi izvršljivim krovnim pogodbam o pobotanju in podobnim sporazumom, tudi če niso pobotani po MRS 32.
Spremembe MRS 1 »Predstavljanje računovodskih izkazov«	OMRS jih je objavil 16. junija 2011. Spremembe zahtevajo, da družbe, ki pripravljajo računovodske izkaze v skladu z MSRP-ji, zberejo postavke znotraj drugega obsežnega dohodka, ki ga je mogoče prerazvrstiti v sklop poslovnega izida v izkazu poslovnega izida. Spremembe prav tako potrjujejo obstoječe zahteve, naj bodo postavke v drugem vseobsegajočem donosu in poslovnemu izidu predstavljene bodisi kot enoten izkaz bodisi kot dva zaporedna izkaza.
Spremembe MRS 12 »Davek iz dobička« – Odloženi davek: povrnitev zadevnih sredstev	OMRS jih je objavil 20. decembra 2010. MRS 12 zahteva, da podjetje meri odloženi davek za sredstvo glede na to, ali podjetje pričakuje povrnitev knjigovodske vrednosti sredstva z uporabo ali s prodajo. Če je sredstvo merjeno po modelu poštene vrednosti iz MRS 40 »Naložbene nepremičnine«, je lahko težko ali subjektivno oceniti, ali bo povrnitev potekala z uporabo ali s prodajo. Sprememba zagotavlja praktično rešitev težave z vpeljavo predpostavke, da bo povrnitev knjigovodske vrednosti običajno potekala s prodajo.
Spremembe MSRP 13 »Merjenje poštene vrednosti«	OMRS ga je objavil 12. maja 2011. MSRP 13 določa pošteno vrednost, daje napotke, kako opredeliti pošteno vrednost, in zahteva razkritja glede merjenj poštene vrednosti. Kljub temu MSRP 13 ne spreminja zahtev glede tega, katere postavke naj bi bile izmerjene ali razkrite po pošteni vrednosti.
Spremembe MRS 19 »Zaslužki zaposlencev« – Izboljšave obračunavanja pozaposlitvenih zaslužkov	OMRS jih je objavil 16. junija 2011. Spremembe prinašajo znatne izboljšave z: (1) odpravljanjem opcije odlaganja pripoznavanja dobičkov ali izgub, znanega kot »metoda pasu«, kar izboljšuje primerljivost in zanesljivost predstavljanja; (2) racionalizacijo predstavljanja sprememb sredstev in obveznosti iz naslova programov z določenimi zaslužki, vključno z zahtevo po predstavljanju ponovnega merjenja v drugem vseobsegajočem donosu, in s tem ločevanje teh sprememb od sprememb, ki jih imajo mnogi za posledico dnevnega poslovanja podjetja; (3) izboljševanjem zahtev za razkritje programov z določenimi zaslužki, kar ponuja boljše podatke o lastnostih teh programov in tveganjih, ki so jim podjetja izpostavljena zaradi sodelovanja v teh programih.
OPMSRP 20 »Stroški odstranjevanja v proizvodni fazi površinskega najdišča«	OMRS ga je objavil 19. oktobra 2011. Pojasnilo navaja, da morajo biti stroški, povezani z »dejavnostjo odstranjevanja«, obračunani kot dodatek k obstoječemu sredstvu ali njegovo izboljšanje in da mora biti ta sestavina amortizirana v dobi pričakovanega uporabnega življenja prepoznane sestavine rudnega telesa, ki postane dostopnejša kot posledica dejavnosti odstranjevanja (z uporabo enot proizvodne metode, razen če ni kakšna druga metoda primernejša). EU ga je sprejela 11. decembra 2012 (velja za letna obdobja, ki se pričnejo 1. januarja 2013 ali pozneje).

Sprejetje sprememb obstoječih standardov ni privedlo do nikakršnih sprememb v računovodskih usmeritvah podjetja.

Standardi in pojasnila, ki jih je izdal OMRS in sprejela EU, ki še niso v veljavi

Na datum odobritve teh računovodskih izkazov so naslednji standardi, popravki in pojasnila, ki jih je sprejela EU, bili izdani, vendar še niso stopili v veljavo:

Standard	Opis spremembe
Spremembe MSRP 10 »Konsolidirani računovodski izkazi«	OMRS ga je objavil 12. maja 2011. MSRP 10 nadomešča napotke v zvezi s konsolidacijo v MRS 27 »Konsolidirani in ločeni računovodski izkazi« in v SOP 12 »Konsolidiranje – Podjetja za posebne namene« z vpeljavo enotnega modela konsolidacije za vsa podjetja, ki temelji na obvladovanju, ne glede na naravo podjetja, v katerega se vlaga (tj., ali je podjetje nadzorovano z glasovalnimi pravicami naložbenikov ali z drugimi pogodbenimi sporazumi, kot je pogosto v podjetjih za posebne namene). Po MSRP 10 obvladovanje temelji na tem, ali ima naložbenik: 1) oblast nad podjetjem, v katerega vlaga; 2) izpostavljenost ali pravice do variabilnih donosov iz svojega sodelovanja s podjetjem, v katerega vlaga; ter 3) možnost, da uporabi svojo oblast nad podjetjem, v katerega vlaga, za vplivanje na znesek donosov. EU ga je sprejela 11. decembra 2012.
Spremembe MSRP 11 »Skupne ureditve«	OMRS ga je objavil 12. maja 2011. MSRP 11 uvaja nove računovodske zahteve za skupne ureditve, ki nadomeščajo MRS 31 Deleži v skupnih vlaganjih. Opcija uporabe metode sorazmerne konsolidacije pri obračunavanju skupaj obvladovanih podjetij je odstranjena. Poleg tega MSRP 11 za zdaj odpravlja skupaj obvladovana sredstva na zgolj razlikovanje med skupnim poslovanjem in skupnimi vlaganji. Skupno poslovanje je skupna ureditev, pri kateri imajo stranke s skupnim obvladovanjem pravice do sredstev in so zavezane k obveznostim. Skupno vlaganje je skupna ureditev, pri kateri imajo stranke s skupnim obvladovanjem pravice do čistih sredstev.
Spremembe MSRP 12 »Razkritje deležev v drugih družbah«	OMRS ga je objavil 12. maja 2011. MSRP 12 bo zahteval izboljšana razkritja tako o konsolidiranih kot o nekonsolidiranih podjetjih, ki jih podjetje obvladuje. Cilj MSRP 12 je zahtevati informacije, da bodo uporabniki računovodskih izkazov lahko ocenili osnovo obvladovanja, kakršne koli omejitve konsolidiranih sredstev in obveznosti, izpostavljenosti tveganjem iz naslova obvladovanja nekonsolidiranih strukturiranih podjetij ter vpletenost neobvladujočih lastnikov kapitala v dejavnosti konsolidiranih podjetij.
MRS 27 »Ločeni računovodski izkazi«	OMRS ga je objavil 12. maja 2011. Zahteve v zvezi z ločenimi računovodskimi izkazi so nespremenjene in so vključene v spremembo MRS 27. Ostale dele MRS 27 je nadomestil MSRP 10.
MRS 28 »Naložbe v pridružena podjetja in skupna vlaganja«	OMRS ga je objavil 12. maja 2011. MRS 28 je spremenjen skladno z izdajo MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12.
Spremembe MRS 32 »Finančni instrumenti: predstavitve« – Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti	OMRS ga je objavil 16. decembra 2011. Spremembe zagotavljajo pojasnila o uporabi pravil o pobotanju in se osredotočajo na štiri glavna področja: (a) pomen »trenutno ima zakonsko izterljivo pravico pobotati«; (b) uporaba hkratne udenaritve in poravnave; (c) pobotanje zneskov jamstva; (d) obračunska enota za uporabo zahtev pobotanja.
Spremembe MRS 36 »Oslabitev sredstev« – Razkritja nadomestljive vrednosti	OMRS jih je objavil 29. maja 2013. Omejene spremembe MRS 36 se nanašajo na razkritje podatkov o nadomestljivi vrednosti oslabljenih sredstev, če ta vrednost temelji na pošteni vrednosti, zmanjšani za stroške odtujitve. Med pripravljanjem MSRP 13 Merjenje poštene vrednosti je OMRS sklenil spremeniti MRS 36 tako, da zahteva razkritja nadomestljive vrednosti oslabljenih sredstev. Trenutne spremembe pojasnjujejo prvoten namen OMRS, da bi obseg takšnih razkritij omejili na nadomestljivo vrednost oslabljenih sredstev, ki temelji na pošteni vrednosti, zmanjšani za stroške odtujitve.
Spremembe MRS 39 »Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje« – Prenova izpeljanih finančnih instrumentov in nadaljevanje obračunavanja varovanja pred tveganjem	OMRS jih je objavil 27. junija 2013. Omejene spremembe omogočajo nadaljnje obračunavanje varovanja pred tveganji v primerih, ko se izvedeni finančni instrument, ki je bil označen kot instrument za varovanje pred tveganjem, prenovi z namenom izvedbe kliringa s centralno nasprotno stranko zaradi zakonov in predpisov, če so izpolnjeni določeni pogoji (v tem kontekstu prenova določa, da se morajo pogodbene stranke strinjati o zamenjavi prvotne nasprotno stranke z novo).

Odločili smo se, da ne bomo uporabili teh standardov, popravkov in pojasnil preden stopijo v veljavo. Pričakujemo, da sprejetje teh

standardov, popravkov in pojasnil ne bo imelo bistvenega vpliva na računovodske izkaze podjetja v obdobju začetne uporabe.

Standardi in pojasnila, ki jih je izdal OMRS, vendar jih EU še ni sprejela

Trenutno se MSRP, ki jih je sprejela EU, bistveno ne razlikujejo od predpisov, ki jih je sprejel Odbor za mednarodne računovodske standarde (OMRS) z izjemo naslednjih standardov, sprememb obstoječih standardov in pojasnil, ki na dan 31. 12. 2013 niso bili potrjeni za uporabo:

Standard	Opis spremembe
Izboljšave MSRP (2010–2012)	OMRS jih je objavil 12. decembra 2013. Izhajajo iz letnega projekta za izboljšanje MSRP (MSRP 2, MSRP 3, MSRP 8, MSRP 13, MRS 16, MRS 24 in MRS 38), njihov namen pa je predvsem odpravljanje neskladnosti in razlaga besedila. Spremembe pojasnjujejo zahteve za računovodsko pripoznavanje v primerih, kjer je prej bila dovoljena prosta razlaga. Najpomembnejše spremembe vključujejo nove ali popravljene zahteve v zvezi s: (i) opredelitvijo 'zahtevanih pogojev'; (ii) obračunavanjem zneskov, katerih plačilo je odvisno od prihodnjih dogodkov, v okviru poslovne združitve; (iii) združitvijo poslovnih segmentov in uskladitvijo celotnih sredstev odseka, o katerem se poroča, s sredstvi podjetja; (IV) merjenjem kratkoročnih terjatev in obveznosti; in (vi) pojasnjevanjem o ključnem poslovnem osebju. Spremembe je potrebno uporabljati za letna obdobja, ki se začnejo 1. julija 2014 ali pozneje.
Izboljšave MSRP (2011–2013)	OMRS jih je objavil 12. decembra 2013. Izhajajo iz letnega projekta za izboljšanje MSRP (MSRP 1, MSRP 3, MSRP 13 in MRS 40), njihov namen pa je predvsem odpravljanje neskladnosti in razlaga besedila. Spremembe pojasnjujejo zahteve za računovodsko pripoznavanje v primerih, kjer je prej bila dovoljena prosta razlaga. Najpomembnejše spremembe vključujejo nove ali popravljene zahteve v zvezi s: (i) pomenom učinkovitih MSRP pri MRSP 1; (ii) obsegom izjeme za skupne podvige; (iii) obsegom 52. odstavka MSRP 13 (izjeme portfelja) in (iv) pojasnjevanjem medsebojne povezanosti MSRP 3 in MRS 40 pri razvrščanju nepremičnin kot naložbene nepremičnine oz. lastniško uporabljene nepremičnine. Spremembe je potrebno uporabljati za letna obdobja, ki se začnejo 1. julija 2014 ali pozneje.
MSRP 9 »Finančni instrumenti«	OMRS ga je objavil 12. novembra 2009. 28. oktobra 2010 je OMRS ponovno izdal MSRP 9, v katerega je vključil nove zahteve glede obračunavanja finančnih obveznosti in iz MRS 39 prenesel zahteve za odpravo pripoznanja finančnih sredstev in finančnih obveznosti. 19. novembra 2013 je OMRS izdal dodaten sveženj sprememb računovodskih zahtev za finančne instrumente. Standard uporablja enoten pristop za ugotavljanje, ali je finančno sredstvo merjeno po odplačni ali poštenu vrednosti, s čimer nadomešča vrsto različnih pravil iz MRS 39. Pristop MSRP 9 temelji na načinu, s katerim podjetje upravlja finančne instrumente (njegov poslovni model) in značilnosti pogodbenih denarnih tokov finančnih sredstev. Novi standard zahteva tudi, da se uporablja enotna metoda za oslabitve, s čimer nadomešča številne različne metode za oslabitev v MRS 39. Nove zahteve glede obračunavanja finančnih obveznosti odpravljajo težavo nestalnosti v poslovnem izidu, ki so posledica odločitve izdajatelja, da svoje dolgove meri po poštenu vrednosti. OMRS se je odločil, da bo ohranil obstoječe merjenje odplačne vrednosti za večino obveznosti, spremembe pa je omejil na tiste, ki so potrebne za odpravljanje problema lastnega kredita. V skladu z novimi zahtevami bo podjetje, ki se odloči, da bo obveznosti merilo po poštenu vrednosti, del spremembe v poštenu vrednosti, ki je posledica sprememb v lastnem kreditnem tveganju podjetja, predstavilo med drugim vseobsegajočim donosom v izkazu poslovnega izida, in ne v poslovnem izidu. Spremembe iz novembra 2013 uvajajo konkretno prenovo obračunavanja varovanja pred tveganji, ki bo podjetjem omogočilo boljše razkrivanje dejavnosti upravljanja s tveganji v računovodskih izkazih. Tako bodo lahko spremembe obravnavanja t. i. vprašanja lastnega kredita, ki so že bile vključene v MSRP 9 Finančni instrumenti, uporabljene ločeno in drugega obračunavanja finančnih instrumentov ne bo treba spreminjati. Prav tako odpravlja obvezno uveljavitev MSRP 9 s 1. januarjem 2015 in pripravljavcem računovodskih izkazov daje na voljo dovolj časa za prehod na nove zahteve. Datum uveljavitve še ni določen.
Spremembe MRS 19 »Zasluzki zaposlenecv« – Programi z določenimi zaslužki: Prispevki zaposlenecv	OMRS jih je objavil 21. novembra 2013. Omejen obseg sprememb velja za prispevke zaposlenecv ali tretjih oseb k programom z določenimi zaslužki. Namen sprememb je poenostaviti obračunavanje prispevkov, ki niso odvisni od dolžine službovanja zaposlenega, na primer: prispevki zaposlenih, izračunani na podlagi fiksnega odstotka plačila.
OPMSRP 21 »Dajatve«	OMRS ga je objavil 20. maja 2013. OPMSRP 21 je pojasnilo MRS 37 Rezervacije, pogojne obveznosti in pogojna sredstva. MRS 37 določa kriterije za pripoznavanje obveznosti, med katere spada tudi zahteva, da ima podjetje trenutno obveznost, ki je posledica nekega preteklega dogodka (obvezujoči dogodek). OPMSRP 21 pojasnjuje, da je obvezujoči dogodek, ki vpliva na nastanek obveznosti plačila dajatve, dejavnost, ki jo opisuje navezujoča se zakonodaja, ki povzroči plačilo dajatve. Velja za obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014 ali pozneje.

Pričakujemo, da sprejetje teh standardov, sprememb obstoječih standardov in pojasnil v obdobju začetne uporabe ne bo imela pomembnega vpliva na računovodske izkaze.

Hkrati je obračunavanje varovanja pred tveganji v zvezi s portfeljem finančnih sredstev in obveznosti, katerega načel EU še ni sprejela,

še vedno neregulirano. Ocenjujemo, da uporaba obračunavanja varovanja pred tveganji v zvezi s finančnimi sredstvi ter obveznostmi v skladu z zahtevami MRS 39: »Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje« ne bi imela pomembnega vpliva na računovodske izkaze podjetja, če bi bila uporabljena na datum bilance stanja.

3.7 Izkaz finančnega položaja

VSEBINA	Pojasnilo	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
		BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	1	30.106	30.106	15.645	15.645
Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	2	70.073	70.073	50.023	50.023
Kredit		978.608	997.296	1.027.040	1.031.084
Kredit bankam	3	96.355	96.355	61.361	61.361
Kredit strankam, ki niso banke	4	879.395	898.075	963.627	967.678
Druga finančna sredstva	9	2.858	2.866	2.052	2.045
Opredmetena osnovna sredstva	5	2.265	2.300	2.386	2.426
Neopredmetena dolgoročna sredstva	6	3.957	4.023	4.429	4.467
Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb, obračunane po kapitalski metodi	7	630	0	570	0
Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb	8	4.677	4.957	2.783	2.921
Terjatve za davek		0	79	0	0
Odložene terjatve za davek		4.677	4.878	2.783	2.921
Druga sredstva	9	744	781	342	808
SKUPAJ SREDSTVA		1.091.060	1.109.536	1.103.218	1.107.374
Finančne obveznosti do centralne banke		11.142	11.142	34.159	34.159
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti		1.001.140	1.019.041	985.823	990.116
Vloge bank	10	15.029	15.029	21.020	21.020
Vloge strank, ki niso banke	11	488.718	487.767	389.594	389.408
Kredit bank	10	468.967	487.608	547.304	551.310
Kredit strank, ki niso banke	11	37	37	48	48
Podrejene obveznosti	12	26.000	26.000	26.000	26.000
Druge finančne obveznosti	14	2.389	2.599	1.857	2.330
Finančne obveznosti, vezane na finančna sredstva, ki ne izpolnjujejo pogojev za odpravo pripoznanja		0	414	0	80
Rezervacije	13	1.887	1.887	338	338
Obveznosti za davek od dohodkov pravnih oseb	8	10	117	119	160
Obveznosti za davek		0	107	0	41
Odložene obveznosti za davek		10	10	119	119
Druge obveznosti	14	791	922	611	715
Skupaj obveznosti		1.014.970	1.033.523	1.021.050	1.025.568
Osnovni kapital	15	10.015	10.015	10.015	10.015
Kapitalske rezerve	15	82.434	82.434	82.434	82.434
Presežek iz prevrednotenja		23	23	463	463
Rezerve iz dobička (vključno z zadržanim dobičkom)		-2.743	-3.133	-1.651	-1.916
Čista izguba poslovnega leta		-13.639	-13.326	-9.093	-9.218
Kapital lastnikov obvladujoče banke		76.090	76.013	82.168	81.778
Kapital neobvladujočih lastnikov		0	0	0	28
Skupaj kapital	15	76.090	76.013	82.168	81.806
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL		1.091.060	1.109.536	1.103.218	1.107.374

Pojasnila k izkazu finančnega položaja so sestavni del izkaza finančnega položaja in jih je potrebno brati skupaj z izkazom finančnega položaja.

3.8 Izkaz vseobsegajočega donosa

VSEBINA	Pojasnilo	2013		2012	
		BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Prihodki iz obresti in podobni prihodki	17	33.384	34.342	37.490	37.996
Odhodki za obresti in podobni odhodki	17	-13.816	-13.993	-16.504	-16.525
Čiste obresti		19.568	20.349	20.986	21.471
Prihodki iz dividend		0	0	9	9
Prihodki iz opravnin (provizij)	18	6.377	6.986	5.966	6.420
Odhodki za opravnine (provizije)	18	-825	-858	-825	-857
Čiste opravnine (provizije)		5.552	6.128	5.141	5.563
Realizirani dobički/izgube iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida		-193	-194	41	41
Čisti dobički/izgube iz finančnih sredstev in obveznosti, ki so namenjene trgovanju		157	157	294	294
Čisti dobički/izgube iz tečajnih razlik	20	-8	-8	-14	-15
Čisti dobički/izgube iz odprave pripoznanja sredstev brez nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo	21	0	0	-23	-23
Drugi čisti poslovni dobički/izgube	19	-1.048	-1.034	-188	-120
Administrativni stroški	22	-13.559	-14.250	-15.459	-16.114
Amortizacija	23	-2.772	-2.790	-2.903	-2.925
Rezervacije	24	-1.549	-1.549	-78	-78
Oslabitve	25	-21.700	-21.999	-18.106	-18.603
DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA		-15.552	-15.190	-10.300	-10.500
Davek iz dohodka pravnih oseb iz rednega poslovanja		1.913	1.864	1.207	1.166
ČISTI DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA		-13.639	-13.326	-9.093	-9.334
ČISTI DOBIČEK/IZGUBA POSLOVNEGA LETA	26	-13.639	-13.326	-9.093	-9.334
a) Lastnikov obvladujoče banke		-13.639	-13.326	-9.093	-9.218
b) Manjšinskih lastnikov		0	0	0	-116
DRUGI VSEOBSEGAJOČI DONOS PO OBDAVČITVI		-440	-440	1.045	1.044
Postavke, ki bodo lahko pozneje prerazvrščene v poslovni izid		-440	-440	1.045	1.044
Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi s finančnimi sredstvi razpoložljivimi za prodajo		-440	-440	1.045	1.044
Dobički/izgube iz presežka iz prevrednotenja		-440	-440	1.045	1.044
VSEOBSEGAJOČI DONOS POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI		-14.079	-13.766	-8.048	-8.290
a) Lastnikov obvladujoče banke		-14.079	-13.766	-8.048	-8.174
b) Manjšinskih lastnikov		0	0	0	-116

V postavki dobički/izgube iz presežka iz prevrednotenja so upoštevani tudi odloženi davki v višini 90 tisoč EUR.

Pojasnila k izkazu vseobsegajočega donosa so sestavni del izkaza poslovnega izida in jih je potrebno brati skupaj z izkazom vseobsegajočega donosa.

3.9 Izkaz sprememb lastniškega kapitala

BANKA	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja v zvezi s finančnimi sredstvi, razpoložljivimi za prodajo	Nerazporejeni dobiček/izguba preteklih let	Čisti dobiček/izguba poslovnega leta	Skupaj kapital
STANJE 1. 1. 2013	10.015	82.434	463	-1.651	-9.093	82.168
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	0	0	-440	0	-13.639	-14.079
Vpis (ali vplačilo) novega kapitala	0	0	0	8.000	0	8.000
Poravnava izgube prejšnjih let	0	0	0	-9.093	9.093	0
STANJE 31. 12. 2013	10.015	82.434	23	-2.743	-13.639	76.090
STANJE 1. 1. 2012	10.015	82.434	-582	-906	-745	90.216
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	0	0	1.045	0	-9.093	-8.048
Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička	0	0	0	-745	745	0
STANJE 31. 12. 2012	10.015	82.434	463	-1.651	-9.093	82.168

SKUPINA	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja v zvezi s finančnimi sredstvi, razpoložljivimi za prodajo	Nerazporejeni dobiček/izguba preteklih let	Čisti dobiček/izguba poslovnega leta	Kapital lastnikov obvlad. banke	Kapital manjšin. lastnikov	Skupaj kapital
STANJE 1. 1. 2013	10.015	82.434	463	-1.916	-9.218	81.778	28	81.806
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	0	0	-440	0	-13.326	-13.766	0	-13.766
Vpis (ali vplačilo) novega kapitala	0	0	0	8.000	0	8.000	0	8.000
Poravnava izgube prejšnjih let	0	0	0	-9.218	9.218	0	-28	-28
STANJE 31. 12. 2013	10.015	82.434	23	-3.133	-13.326	76.013	0	76.013
STANJE 1. 1. 2012	10.015	82.434	-581	-1.201	-715	89.952	144	90.096
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	0	0	1.044	0	-9.218	-8.174	-116	-8.290
Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička	0	0	0	-715	715	0	0	0
STANJE 31. 12. 2012	10.015	82.434	463	-1.916	-9.218	81.778	28	81.806

3.10 Izkaz denarnih tokov

VSEBINA	Pojasnilo	2013		2012	
		BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU					
Čisti poslovni izid pred obdavčitvijo		-15.552	-15.190	-10.300	-10.589
Amortizacija		2.772	2.790	2.853	2.876
Oslabitve/(odprava oslabitve) kreditov		17.500	17.500	16.456	16.456
Čiste izgube iz tečajnih razlik		8	8	14	15
Čiste izgube pri prodaji opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin		0	0	24	24
Druge prilagoditve čistega poslovnega izida pred obdavčitvijo		36	36	-25	-25
Denarni tokovi pri poslovanju pred spremembami poslovnih sredstev in obveznosti		4.764	5.144	9.022	8.757
(Povečanja)/zmanjšanja poslovnih sredstev (brez denarnih ekvivalentov)		50.408	36.056	6.186	2.456
Čisto (povečanje)/zmanjšanje finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo		-20.580	-20.719	-33.865	-33.865
Čisto (povečanje)/zmanjšanje kreditov		71.390	56.747	40.047	35.355
Čisto (povečanje)/zmanjšanje drugih sredstev		-402	27	3	966
Povečanja/(zmanjšanja) poslovnih obveznosti:		-6.005	7.962	44.250	48.253
Čisto povečanje/(zmanjšanje) vlog in najetih kreditov, merjenih po odplačni vrednosti		-7.698	5.908	47.229	51.415
Čisto povečanje/(zmanjšanje) drugih obveznosti		1.693	2.054	-2.979	-3.162
Denarni tokovi pri poslovanju (a + b + c)		49.167	49.161	59.458	59.466
(Plačani)/vrnjeni davek na dohodek pravnih oseb		0	-13	0	-7
Neto denarni tokovi pri poslovanju (č + d)		49.167	49.148	59.458	59.459
DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU					
Prejemki pri naložbenju		1	1	0	0
Prejemki pri prodaji opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin		1	1	0	0
Izdatki pri naložbenju		-2.241	-2.222	-902	-904
(Izdatki pri nakupu opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin)		-382	-390	-260	-263
(Izdatki pri nakupu neopredmetenih dolgoročnih sredstev)		-1.799	-1.832	-642	-641
(Izdatki pri nakupu naložb v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb)		-60	0	0	0
Neto denarni tokovi pri naložbenju (a - b)		-2.240	-2.221	-902	-904
DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU					
Prejemki pri financiranju		8.000	8.000	0	0
Prejemki od izdaje delnic in drugih kapitalskih instrumentov		8.000	8.000	0	0
Izdatki pri financiranju		0	0	0	0
(Plačane dividende)		0	0	0	0
(Odplačila podrejenih obveznosti)		0	0	0	0
Neto denarni tokovi pri financiranju (a - b)		8.000	8.000	0	0
D. Učinki spremembe deviznih tečajev na denarna sredstva in njihove ustreznike					
E. Čisto povečanje denarnih sredstev in denarnih ustreznikov (Ae + Bc + Cc)		54.927	54.927	58.555	58.555
F. Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na začetku obdobja		70.390	70.390	11.835	11.835
G. Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na koncu obdobja (D + E + F)	27	125.317	125.317	70.390	70.390

Pojasnila k izkazu denarnih tokov so sestavni del izkaza in jih je potrebno brati skupaj z izkazom denarnih tokov.

3.11 Pojasnila k računovodskim izkazom

3.11.1 Pojasnila k izkazu finančnega položaja

Pojasnilo 1: Denar v blagajni in stanje na računu pri centralni banki

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
1. Blagajna	2.096	2.096	1.498	1.498
2. Obvezne vloge pri centralni banki	27.422	27.422	13.553	13.553
3. Druge vloge pri centralni banki	588	588	594	594
SKUPAJ	30.106	30.106	15.645	15.645

Med drugimi vlogami so zajeta izločena sredstva obvezne poravnalne jamstvene sheme v naslednjih višinah:

- za sistem IKP – 450 tisoč EUR
- za sistem IDD – 126 tisoč EUR
- za sistem EDD – 20 tisoč EUR

Maksimalna bruto obveznost za sistem EKP, ki je v letu 2010 znašala 500 tisoč EUR, je bila v letu 2011 povečana na 950 tisoč EUR. Tudi v letu 2013 je ostala v višini 950 tisoč EUR.

Obvezna rezerva je izračunana v skladu s sklepom o obveznih rezervah Banke Slovenije. Sredstva obvezne rezerve so vključena v podatku poravnalni račun pri Banki Slovenije. Na dan 31. 12. 2013 je bila izračunana obvezna rezerva v višini 4.561 tisoč EUR.

Osnovo za obvezno rezervo predstavljajo naslednje obveznosti:

- vloge čez noč,
- vloge z dogovorjeno dospelostjo do 2 let.

Obvezna rezerva se izračuna po stopnji 0,25 % od stanja omenjenih vlog in se obračunava mesečno.

Pojasnilo 2: Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo

a) Razčlenitev po vrstah finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Obveznice Republike Slovenije	7.235	7.235	26.228	26.228
Obveznice Republike Avstrije	24.474	24.474	7.581	7.581
Obveznice Republike Nemčije	3.388	3.388	1.457	1.457
Obveznice Republike Finske	7.033	7.033	1.449	1.449
Obveznice Republike Francije	1.372	1.372	1.421	1.421
Obveznice Republike Nizozemske	8.014	8.014	1.440	1.440
Obveznice ostalih držav	8.172	8.172	0	0
Zakladne menice Republike Slovenije	10.369	10.369	6.237	6.237
Delež v Kreditni družbi Sisbon d. o. o.	16	16	10	10
Delnice Gorenjske banke d. d.	0	0	4.200	4.200
Skupaj	70.073	70.073	50.023	50.023

Banka ima na dan 31. 12. 2013 v portfelju predvsem obveznice evropskih republik ter obveznice Republike Slovenije, ki kotirajo na borzi, zakladne menice in delnice Gorenjske banke. V letu 2013 smo delnice Gorenjske banke dodatno slabili v višini 100 % nakupne vrednosti.

Del finančnih sredstev je namenjen za zavarovanje, skladno z zahtevami Banke Slovenije:

- skladno s pogodbo za procesiranje SEPA-plačil je zastavljenih 1.993 tisoč EUR,
- v skladu s sklepom o sistemu jamstva za vloge je zastavljenih v znesku 6.162 tisoč EUR ter
- za potrebe črpanja posojil pri Banki Slovenije je zastavljenih v znesku 29.498 tisoč EUR.

Vsa finančna sredstva so bila kupljena v domači valuti.

Povprečna obrestna mera vseh obveznic je 3,70 %, povprečen donos vseh obveznic je 1,22 %. Najvišji povprečni donos imajo obveznice Republike Slovenije 2,98 %, najnižji povprečni donos imajo obveznice Kraljevine Danske 0,16 %. Donos zakladnih menic je 1,79 %.

b) Poštene vrednosti finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Obveznice Republike Slovenije	6.987	6.987	25.283	25.283
Obveznice Republike Avstrije	24.088	24.088	7.436	7.436
Obveznice Republike Nemčije	3.363	3.363	1.432	1.432
Obveznice Republike Finske	6.923	6.923	1.429	1.429
Obveznice Republike Francije	1.363	1.363	1.412	1.412
Obveznice Republike Nizozemske	7.886	7.886	1.417	1.417
Obveznice ostalih držav	8.055	8.055	0	0
Zakladne menice RS	10.369	10.369	6.237	6.237
Delnice Gorenjske banke	0	0	4.200	4.200
Delež v Kreditni družbi Sisbon d. o. o.	16	16	10	10
Skupaj	69.050	69.050	48.856	48.856

Poštena vrednost finančnih sredstev in finančnih obveznosti se določi na naslednji način:

- poštena vrednost finančnih sredstev in finančnih obveznosti s standardnimi pogoji in s katerimi se trguje na aktivnih likvidnih trgih, se določi glede na ponudbene cene na trgu,

- poštena vrednost drugih finančnih sredstev in finančnih obveznosti (razen izvedenih finančnih instrumentov), je določena v skladu s splošno sprejetimi modeli oblikovanja cen na podlagi analize diskontiranih denarnih tokov z uporabo cen podobnih kotirajočih instrumentov.

c) Gibanje finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo

BANKA IN SKUPINA	Stanje 1. 1. 2013	Nakup	Amortizacija premije	Prodaja/ unovčitev	Sprememba poštene vrednosti	Obresti	Stanje 31. 12. 2013
Obveznice Republike Slovenije	26.228	0	-255	-18.160	-825	247	7.235
Obveznice Republike Avstrije	7.581	18.612	-434	-1.496	-174	385	24.474
Obveznice Republike Nemčije	1.457	1.998	-65	0	-27	25	3.388
Obveznice Republike Finske	1.449	5.627	-70	0	-82	109	7.033
Obveznice Republike Francije	1.421	0	-42	0	-16	9	1.372
Obveznice Republike Nizozemske	1.440	6.628	-121	0	-61	128	8.014
Obveznice ostalih držav	0	8.153	-42	0	-55	116	8.172
Zakladne menice	6.237	18.739	0	-14.750	0	143	10.369
Delež v Kreditnem biroju Sisbon d. o. o.	10	6	0	0	0	0	16
Delnice Gorenjske banke	4.200	0	0	0	-4.200	0	0
Skupaj finančna sredstva RZP	50.023	59.763	-1.029	-34.406	-5.440	1.162	70.073
	Stanje 1. 1. 2012	Nakup	Amortizacija premije	Prodaja/ unovčitev	Sprememba poštene vrednosti	Obresti	Stanje 31. 12. 2012
Obveznice Erste Bank	1.554	0	-18	-1.478	-13	-45	0
Obveznice Republike Slovenije	12.109	19.733	165	-6.735	458	498	26.228
Obveznice Republike Avstrije	1.210	5.876	-114	0	474	135	7.581
Obveznice Republike Nemčije	0	1.411	-32	0	53	25	1.457
Obveznice Republike Finske	0	1.372	-21	0	79	19	1.449
Obveznice Republike Francije	0	1.344	-18	0	86	9	1.421
Obveznice Republike Nizozemske	0	1.376	-25	0	66	23	1.440
Zakladne menice	0	6.157	80	0	0	0	6.237
Delnice Gorenjske banke	0	15.600	0	-9.750	-1.650	0	4.200
Delež v Kreditnem biroju Sisbon d. o. o.	0	10	0	0	0	0	10
Skupaj finančna sredstva RZP	14.873	52.879	17	-17.963	-447	664	50.023

Hčerinski družbi v svoji bilanci nimata vrednostnih papirjev.

Pojasnilo 3: Krediti bankam

Kredite bankam ima v svoji bilanci samo banka Sparkasse, vsebinsko gre za kratkoročne denarne depozite z zapadlostjo do 30 dni.

a) Razčlenitev po valuti in ročnosti

	31. 12. 2013			31. 12. 2012		
	Bruto vrednost	Popravki	Neto vrednost	Bruto vrednost	Popravki	Neto vrednost
Na vpogled v EUR	3.239	0	3.239	3.533	0	3.533
– banke v EU	3.239	0	3.239	3.533	0	3.533
Na vpogled v tuji valuti	1.930	0	1.930	1.196	0	1.196
– domače banke	922	0	922	510	0	510
– banke v EU	1.008	0	1.008	686	0	686
Kratkoročni v EUR	90.043	0	90.043	50.016	0	50.016
– banke v EU	90.043	0	90.043	50.016	0	50.016
Dolgoročni v EUR	1.159	16	1.143	6.711	95	6.616
– domače banke	1.159	16	1.143	6.711	95	6.616
SKUPAJ	96.371	16	96.355	61.456	95	61.361

V znesku 96.371 tisoč EUR so zajete terjatve za obresti, zamudne obresti in razmejene obresti v višini 50 tisoč EUR (leta 2012: 63 tisoč EUR).

Skupna povprečna obrestna mera za kredite bankam je v letu 2013 znašala 0,82 % (v letu 2012 1,34 %).

b) Razčlenitev po ročnosti

	Bruto vrednost	Oslabitev	2013 Neto vrednost	2012 Neto vrednost
Do 1 meseca	95.211	0	95.211	59.708
Od 1 do 3 mesecev	0	0	0	0
Od 3 do 12 mesecev	0	0	0	0
Od 1 leta do 5 let	1.160	16	1.144	1.653
Več kot 5 let	0	0	0	0
	96.371	16	96.355	61.361

c) Tabela gibanja popravkov

	2013	2012
Začetno stanje	95	213
Oblikovani popravki vrednosti kreditov	0	30
Ukinjeni popravki vrednosti kreditov	79	148
Stanje 31. 12.	16	95

Pojasnilo 4: Krediti strankam, ki niso banke

a) Razčlenitev po valuti in ročnosti

BANKA	31. 12. 2013			31. 12. 2012		
	Bruto vrednost	Popravki	Neto vrednost	Bruto vrednost	Popravki	Neto vrednost
V domači valuti	915.418	71.955	843.463	984.443	58.001	923.442
Kratkoročni	43.386	8.597	34.789	46.212	8.112	38.100
Nefinančne družbe	27.710	4.642	23.068	29.786	3.990	25.796
Država	510	1	509	331	5	326
Druge finančne organizacije	2	2	0	3	2	1
Prebivalstvo	11.403	2.815	8.588	12.055	2.935	9.120
Samostojni podjetniki	1.735	712	1.023	1.998	736	1.262
Neprofitni izvajalci storitev gospodinjstvom	2.025	425	1.600	2.038	444	1.594
Druge tuje osebe	1	0	1	1	0	1
Dolgoročni	872.032	63.358	808.674	935.231	49.888	885.343
Nefinančne družbe	352.119	38.492	313.627	390.040	26.548	363.492
Država	26.843	61	26.782	21.175	299	20.876
Druge finančne organizacije	23.968	168	23.800	24.568	401	24.167
Prebivalstvo	411.035	15.096	395.939	426.603	15.322	411.281
Samostojni podjetniki	51.595	4.584	47.011	59.319	3.954	55.365
Neprofitni izvajalci storitev gospodinjstvom	5.499	4.830	669	5.554	3.136	2.418
Tuje osebe	583	126	457	461	122	339
Odvise družbe	390	1	389	7.511	106	7.405
V tuji valuti	37.140	1.208	35.932	41.207	1.022	40.185
Dolgoročni	37.140	1.208	35.932	41.207	1.022	40.185
Nefinančne družbe	9.631	391	9.240	10.784	177	10.607
Druge finančne organizacije	194	179	15	197	106	91
Prebivalstvo	26.763	603	26.160	29.382	534	28.848
Samostojni podjetniki	552	35	517	844	205	639
SKUPAJ	952.558	73.163	879.395	1.022.650	59.023	963.627

V znesku 952.558 tisoč EUR so zajete terjatve za obresti, zamudne obresti in razmejene obresti v višini 4.578 tisoč EUR (leta 2012: 7.003 tisoč EUR).

Skupna povprečna obrestna mera za kredite strankam, ki niso banke je v letu 2013 znašala 2,97 % (v letu 2012: 3,37 %).

SKUPINA	31. 12. 2013			31. 12. 2012		
	Bruto vrednost	Popravki	Neto vrednost	Bruto vrednost	Popravki	Neto vrednost
V domači valuti	935.260	73.117	862.143	986.368	58.875	927.493
Kratkoročni	63.107	9.471	53.636	59.904	8.871	51.033
Nefinančne družbe	47.431	5.516	41.915	43.478	4.749	38.729
Država	510	1	509	331	5	326
Druge finančne organizacije	2	2	0	3	2	1
Prebivalstvo	11.403	2.815	8.588	12.055	2.935	9.120
Samostojni podjetniki	1.735	712	1.023	1.998	736	1.262
Neprofitni izvajalci storitev gospodinjstvom	2.025	425	1.600	2.038	444	1.594
Druge tuje osebe	1	0	1	1	0	1
Dolgoročni	872.153	63.646	808.507	926.464	50.004	876.460
Nefinančne družbe	370.385	38.780	331.605	404.357	26.664	377.693
Država	26.843	61	26.782	21.175	299	20.876
Druge finančne organizacije	5.823	168	5.655	8.995	401	8.594
Prebivalstvo	411.035	15.096	395.939	426.603	15.322	411.281
Samostojni podjetniki	51.595	4.584	47.011	59.319	3.954	55.365
Neprofitni izvajalci storitev gospodinjstvom	5.499	4.830	669	5.554	3.136	2.418
Tuje osebe	583	126	457	461	122	339
Odvisne družbe	390	1	389	0	106	-106
V tuji valuti	37.140	1.208	35.932	41.207	1.022	40.185
Dolgoročni	37.140	1.208	35.932	41.207	1.022	40.185
Nefinančne družbe	9.631	391	9.240	10.784	177	10.607
Druge finančne organizacije	194	179	15	197	106	91
Prebivalstvo	26.763	603	26.160	29.382	534	28.848
Samostojni podjetniki	552	35	517	844	205	639
SKUPAJ	972.400	74.325	898.075	1.027.575	59.897	967.678

V znesku 972.400 tisoč EUR so zajete terjatve za obresti, zamudne obresti in razmejene obresti v višini 5.883 tisoč EUR (leta 2012: 5.924 tisoč EUR).

Skupna povprečna obrestna mera za kredite strankam, ki niso banke je v letu 2013 znašala 2,97 % (v letu 2012: 3,37 %).

Banka in skupina je imela kreditni portfelj po stanju na dan 31. 12. 2013 zavarovan večinoma s hipotekarnim zavarovanjem. Druge vrste zavarovanja, ki jih je banka še imela po stanju na dan 31. 12. 2013 so: zavarovanje z depozitom, zavarovanje s porokom in zavarovanje z odstopom terjatev. Vse našete vrste zavarovanja terjatev, razen hipotekarnega zavarovanja in zavarovanja s porokom, pa glede na delež pokrivanja izpostavljenosti niso pomembne. S kreditno sposobnim porokom so zavarovani predvsem potrošniški krediti.

b) Razčlenitev po ročnosti

	Banka Sparkasse d. d.				Skupina Sparkasse			
	Bruto vrednost	Oslabitev	2013 Neto vrednost	2012 Neto vrednost	Bruto vrednost	Oslabitev	2013 Neto vrednost	2012 Neto vrednost
Do 1 meseca	104.400	-44.995	59.405	65.312	104.400	-44.995	59.405	65.312
Od 1 do 3 mesecev	10.551	-2.942	7.609	3.715	10.551	-2.942	7.609	3.715
Od 3 do 12 mesecev	52.057	-3.325	48.732	73.351	52.057	-3.325	48.732	73.351
Od 1 leta do 5 let	191.477	-7.133	184.344	197.008	191.477	-7.133	184.344	197.008
Več kot 5 let	594.073	-14.769	579.304	624.241	613.915	-15.931	597.984	628.292
	952.558	-73.163	879.395	963.627	972.400	-74.325	898.075	967.678

c) Tabela gibanja popravkov

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Začetno stanje	59.023	59.897	44.842	45.237
Oblikovani popravki vrednosti kreditov	48.487	48.840	33.910	34.405
Odprava popravkov vrednosti kreditov	30.921	30.975	17.329	17.345
Odpisi	3.426	3.437	2.400	2.400
Stanje 31. 12.	73.163	74.325	59.023	59.897

d) Gibanje dolgoročnih terjatev iz finančnega najema opreme

	Nabavna vrednost
Stanje 1. 1. 2013	14.317
Povečanje	14.741
Prenos na kratkoročni del	0
Odplačila	10.792
Stanje 31. 12. 2013	18.266

	Slabitve
Stanje 1. 1. 2013	134
Povečanje	173
Odpis	0
Odprava	0
Stanje 31. 12. 2013	307

Dolgoročne poslovne terjatve vključujejo dolgoročne terjatve iz finančnega najema premičnin, ki so izkazane kot razlika med vsoto dogovorjenih najemnin in preostale vrednosti sredstev in med vsoto v najemnino zajetih finančnih prihodkov. Kosmata naložba v najem predstavlja najmanjše vsote najemnin pri finančnem lizingu s stališča najemodajalca; vključuje glavnico in obresti ter morebitno preostalo vrednost, ki pripada najemodajalcu. Nezasluženi finančni prihodek dolgoročnih terjatev, kot razlika med dolgoročnimi naložbami v najem in dolgoročno čisto naložbo v najem, na dan 31. 12. 2013 znaša 789 tisoč EUR.

Dolgoročne terjatve iz finančnega najema se izkazujejo po neto principu.

Terjatve so zavarovane z lastništvom predmeta lizinga in z drugimi vrstami zavarovanj (npr. menice, poroštvo ipd.).

e) Razčlenitev terjatev iz finančnega najema po ročnosti

	31. 12. 2013			31. 12. 2012		
	Bruto vrednost	Odloženi prihodki	Neto vrednost	Bruto vrednost	Odloženi prihodki	Neto vrednost
Do 1 leta	7.501	683	6.818	4.947	521	4.426
Od 1 do 5 let	12.091	785	11.306	9.821	651	9.170
Nad 5 leti	146	4	142	738	17	721
Skupaj	19.738	1.472	18.266	15.506	1.189	14.317

f) Zapadle neplačane terjatve finančnega najema

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Zapadle neplačane terjatve iz finančnega najema	827	294
Zapadle neplačane poslovne terjatve	94	20
Skupaj	921	314

Pojasnilo 5: Opredmetena osnovna sredstva

BANKA	Pisarniška oprema	Računalniki	Motorna vozila	Oprema in drugo	Opredmetena osnovna sredstva v pripravi	Skupaj
Nabavna vrednost						
Stanje 1. 1. 2013	1.128	2.984	96	3.128	20	7.356
Povečanja	2	211	15	174	0	402
Zmanjšanja	0	72	0	36	20	128
Prenos	0	-29	0	29	0	0
Stanje 31. 12. 2013	1.130	3.094	111	3.295	0	7.630
Popravek vrednosti						
Stanje 1. 1. 2013	832	2.412	27	1.699	0	4.970
Amortizacija	100	207	15	180	0	502
Zmanjšanja	9	64	0	34	0	107
Prenos	0	-29	0	29	0	0
Stanje 31. 12. 2013	923	2.526	42	1.874	0	5.365
Neodpisana vrednost						
Stanje 1. 1. 2013	296	572	69	1.429	20	2.386
Stanje 31. 12. 2013	207	568	69	1.421	0	2.265

Nabavna vrednost						
Stanje 1. 1. 2012	1.089	2.956	74	2.953	81	7.153
Povečanja	44	114	22	203	0	383
Zmanjšanja	85	6	0	28	61	180
Prenos	80	-80	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2012	1.128	2.984	96	3.128	20	7.356
Popravek vrednosti						
Stanje 1. 1. 2012	721	2.238	15	1.547	0	4.521
Amortizacija	68	235	12	179	0	494
Povečanja	41	9	0	0	0	50
Zmanjšanja	54	14	0	27	0	95
Prenos	56	-56	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2012	832	2.412	27	1.699	0	4.970
Neodpisana vrednost						
Stanje 1. 1. 2012	368	718	59	1.406	81	2.632
Stanje 31. 12. 2012	296	572	69	1.429	20	2.386

Banka nima opredmetenih osnovnih sredstev, ki bi bila pridobljena v zameno za poplačilo terjatev.

Banka je v letu 2013 plačala 6 tisoč EUR za poslovni najem avtomobilov.

Opredmetena osnovna sredstva banke po stanju na dan 31. 12. 2013 niso bila zastavljena. Obveznosti za nakup opredmetenih osnovnih sredstev na dan 31. 12. 2013 so bile 149 tisoč EUR.

V letu 2013 smo za finančne najeme plačali:

- za vozila – 11 tisoč EUR,
- opremo – 3 tisoč EUR.

SKUPINA	Pisarniška oprema	Računalniki	Motorna vozila	Oprema in drugo	Opredmetena osnovna sredstva v pripravi	Skupaj
Nabavna vrednost						
Stanje 1. 1. 2013	1.152	2.995	163	3.129	20	7.459
Povečanja	5	213	15	177		410
Zmanjšanja		72		36	20	128
Prenos	0	-29	0	29	0	0
Stanje 31. 12. 2013	1.157	3.107	178	3.299	0	7.741
Popravek vrednosti						
Stanje 1. 1. 2013	855	2.422	57	1.699	0	5.033
Amortizacija	101	209	25	180	0	515
Zmanjšanja	9	64		34		107
Prenos	0	-29	0	29	0	0
Stanje 31. 12. 2013	947	2.538	82	1.874	0	5.441
Neodpisana vrednost						
Stanje 1. 1. 2013	297	573	106	1.430	20	2.426
Stanje 31. 12. 2013	210	569	96	1.425	0	2.300

Nabavna vrednost						
Stanje 1. 1. 2012	1.112	2.965	141	2.954	81	7.253
Povečanja	45	115	22	142	0	324
Zmanjšanja	85	6	0	28	61	180
Prenos	80	-79	0	61	0	62
Stanje 31. 12. 2012	1.152	2.995	163	3.129	20	7.459
Popravek vrednosti						
Stanje 1. 1. 2012	740	2.246	35	1.547	0	4.568
Amortizacija	72	237	22	179	0	510
Povečanja	41	9	0	0	0	50
Zmanjšanja	54	14	0	27	0	95
Prenos	56	-56	0	0	0	0
Stanje 31. 12. 2012	855	2.422	57	1.699	0	5.033
Neodpisana vrednost						
Stanje 1. 1. 2012	372	719	106	1.407	81	2.685
Stanje 31. 12. 2012	297	573	106	1.430	20	2.426

Skupina nima opredmetenih osnovnih sredstev, ki bi bila pridobljena v zameno za poplačilo terjatev.

Opredmetena osnovna sredstva banke po stanju na dan 31. 12. 2013 niso bila zastavljena. Obveznosti za nakup opredmetenih osnovnih sredstev na dan 31. 12. 2013 so bile 149 tisoč EUR.

V letu 2013 smo za finančne najeme plačali:

- za vozila – 11 tisoč EUR,
- opremo – 3 tisoč EUR.

Banka je v letu 2013 imela v finančnem najemu eno multifunkcijsko napravo in en osebni avtomobil. Skupna nabavna vrednost osnovnih sredstev v finančnem najemu v letu 2013 je bila 60 tisoč EUR.

Banka je v letu 2013 plačala 6 tisoč EUR za poslovni najem avtomobilov. Ostale članice skupine nimajo avtomobilov v poslovnem ali finančnem najemu.

Pojasnilo 6: Neopredmetena dolgoročna sredstva

BANKA	Dolgoročne premoženjske pravice	Programska oprema	Ostala neopredmetena sredstva	Neopredmetena osnovna sredstva v pripravi	Skupaj
Nabavna vrednost					
Stanje 1. 1. 2013	2.004	23.182	0	234	25.420
Povečanja	73	1.188	0	963	2.224
Zmanjšanja		14	0	426	440
Stanje 31. 12. 2013	2.077	24.356	0	771	27.204
Popravek vrednosti					
Stanje 1. 1. 2013	1.616	19.375	0	0	20.991
Amortizacija	92	2.178	0	0	2.270
Zmanjšanja	0	14	0	0	14
Stanje 31. 12. 2013	1.708	21.539	0	0	23.247
Neodpisana vrednost					
Stanje 1. 1. 2013	388	3.807	0	234	4.429
Stanje 31. 12. 2013	369	2.817	0	771	3.957
Nabavna vrednost					
Stanje 1. 1. 2012	1.865	22.204	0	705	24.774
Povečanja	139	978	0	659	1.776
Zmanjšanja	0	5	0	1.130	1.135
Prenos	0	5	0	0	5
Stanje 31. 12. 2012	2.004	23.182	0	234	25.420
Popravek vrednosti					
Stanje 1. 1. 2012	1.517	17.114	0	0	18.631
Amortizacija	99	2.261	0	0	2.360
Stanje 31. 12. 2012	1.616	19.375	0	0	20.991
Neodpisana vrednost					
Stanje 1. 1. 2012	348	5.090	0	705	6.143
Stanje 31. 12. 2012	388	3.807	0	234	4.429

Neopredmetena dolgoročna sredstva banke po stanju na dan 31. 12. 2013 niso bila zastavljena.

Obveznosti za nakup neopredmetenih dolgoročnih sredstev na dan 31. 12. 2013 so bile 478 tisoč EUR.

SKUPINA	Dolgoročne premoženjske pravice	Programska oprema	Dobro ime	Ostala neopredmetena sredstva	Neopredmetena osnovna sredstva v pripravi	Skupaj
Nabavna vrednost						
Stanje 1. 1. 2013	2.060	23.183	0	2	234	25.479
Povečanja	73	1.188	33	0	963	2.257
Zmanjšanja	0	14	0	0	426	440
Stanje 31. 12. 2013	2.133	24.357	33	2	771	27.296
Popravek vrednosti						
Stanje 1. 1. 2013	1.637	19.375	0	0	0	21.012
Amortizacija	97	2.178	0	0	0	2.275
Zmanjšanja	0	14	0	0	0	14
Stanje 31. 12. 2013	1.734	21.539	0	0	0	23.273
Neodpisana vrednost						
Stanje 1. 1. 2013	423	3.808	0	2	234	4.467
Stanje 31. 12. 2013	399	2.818	33	2	771	4.023
Nabavna vrednost						
Stanje 1. 1. 2012	1.921	22.205	0	2	705	24.833
Povečanja	139	978	0	0	659	1.776
Zmanjšanja	0	5	0	0	1.130	1.135
Prenos	0	5	0	0	0	5
Stanje 31. 12. 2012	2.060	23.183	0	2	234	25.479
Popravek vrednosti						
Stanje 1.1.2012	1.532	17.114	0	0	0	18.646
Amortizacija	105	2.261	0	0	0	2.366
Stanje 31. 12. 2012	1.637	19.375	0	0	0	21.012
Neodpisana vrednost						
Stanje 1. 1. 2012	389	5.091	0	2	705	6.187
Stanje 31. 12. 2012	423	3.808	0	2	234	4.467

Neopredmetena dolgoročna sredstva po stanju na dan 31. 12. 2013 niso bila zastavljena.

Obveznosti za nakup neopredmetenih dolgoročnih sredstev na dan 31. 12. 2013 so bile 478 tisoč EUR.

Pojasnilo 7: Dolgoročne naložbe v kapital družb

V letu 2013 je banka odkupila delež v podjetju S-FACTORING d. d. S tem je postala 100-odstotna lastnica podjetja.

Podatki o podrejenih družbah:

S-FACTORING, družba za factoring, d. d.

Cesta v Kleče 15
1000 Ljubljana
Osnovni kapital: 700.000,00 EUR
Poslovni izid: + 234.055,94 EUR
Delež banke Sparkasse d. d. v kapitalu: 100 %

Sparkasse Leasing S d. o. o.

Cesta v Kleče 15
1000 Ljubljana
Osnovni kapital: 150.000,00 EUR
Poslovni izid: + 79.714,75 EUR
Delež banke Sparkasse d. d. v kapitalu: 100 %

Pojasnilo 8: Davek od dohodkov pravnih oseb

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Ugotovljeni davek od dohodka pravnih oseb	0	112	0	89
Vplačane akontacije med letom	0	84	0	48
Preveč plačane akontacije	0	28	0	41

Banka v poslovnih knjigah nima izkazanih ne terjatev za davek od dohodka pravnih oseb in tudi ne obveznosti za davek, saj je v letu 2012 izkazovala davčno izgubo in ni bilo potrebno plačevati akontacij davka od dohodka pravnih oseb. Na podlagi obračuna davka od dohodkov pravnih oseb je bila za leto 2013 ugotovljena davčna izguba v višini 10.578 tisoč EUR (v letu 2012 je bila ugotovljena davčna izguba 8.476 tisoč EUR). Celotna nepokrita davčna izguba je na 31. 12. 2013 25.805 tisoč EUR. Iz tega naslova bi morali imeti oblikovane terjatve za odloženi davek v višini 4.387 tisoč EUR. Na podlagi projekcij poslovanja in predvidenega koriščenja davčnih izgub v letu 2013 nismo pripoznali vseh odloženih davkov. Za davčno izgubo leta 2013 smo pripoznali odložene davke v višini 1.042 tisoč EUR. Odloženih davkov nismo pripoznali v višini 756 tisoč EUR.

Sparkasse Leasing S d. o. o. je v letu 2013 plačeval akontacije davka od dohodkov pravnih oseb, saj je v davčnem obračunu za leto 2012 prikazal pozitivno davčno osnovo.

Banka in ostala podjetja Skupine Sparkasse na dan 31. 12. 2013 niso imela zapadlih neplačanih obveznosti iz naslova davkov.

Davek od dohodka pravnih oseb je bil obračunan na osnovi ustvarjenih prihodkov in odhodkov, ki so vključeni v izkaz vseobsegajočega donosa v skladu z veljavno zakonodajo. Davek od dohodkov pravnih oseb je bil obračunan po stopnji 17 % od davčne osnove.

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Odmerjeni davek	0	112	0	89
Odloženi davek	1.913	1.976	1.207	1.255
SKUPAJ	1.913	1.864	1.207	1.166

	BANKA			SKUPINA		
	BRUTO	davčna stopnja	DAVEK	BRUTO	davčna stopnja	DAVEK
Računovodski dobiček / (izguba) pred obdavčitvijo:	-15.552	17 %	-2.644	-15.190	17 %	-2.582
DAVČNI VPLIV ODHODKOV / PRIHODKOV STALNE NARAVE						
Stroški, ki niso davčno priznani	81	17 %	14	87	17 %	15
Zmanjšanje odhodkov zaradi transfernih cen	414	17 %	70	414	17 %	70
Povečanje prihodkov zaradi transfernih cen	278	17 %	47	278	17 %	47
Izvem prihodkov iz odprave in porabe že obdavčenih ali delno obdavčenih rezervacij	-4	17 %	-1	-4	17 %	-1
DAVČNI VPLIV ODLOŽENIH DAVKOV (ODHODKOV / PRIHODKOV ZAČASNE NARAVE)						
Nepriznani odhodki za obračunano amortizacijo, ki presega davčno priznano	38	17 %	6	38	17 %	6
Nepriznani odhodki za oblikovane odhodke prevrednotenja terjatev	0	17 %	0	289	17 %	49
Nepriznani odhodki za odhodke prevrednotenja finančnih naložb, ki se po 22. členu ZDDPO-2 ne priznajo	4.200	17 %	714	4.200	17 %	714
Povečanje odhodkov za razliko pri amortizaciji, do zneska, obračunanega po metodi enakomernega časovnega amortiziranja in na podlagi predpisanih stopenj	-55	17 %	-9	-55	17 %	-9
Povečanje odhodkov za porabo rezervacij, ki ob oblikovanju niso bile ali so bile delno priznane kot odhodek	22	17 %	4	22	17 %	4
Seštevek usklajevalnih postavk (z vplivom na davek)	4.974		846	5.269		896
Davčni dobiček/izguba	-10.578		-1.798	-9.921		-1.687

Odmerjeni davek predstavlja izračunano obveznost iz poslovanja po zakonsko predpisani stopnji 17 %.

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Odložene terjatve za davek				
Nepriznani odhodki za obračunano amortizacijo, ki presega davčno priznano	20	20	22	22
Nepriznani odhodki za oblikovane rezervacije za zaposlene	23	23	18	18
Sprememba poštene vrednosti vrednostnih papirjev, razpoložljivih za prodajo	5	5	24	24
Slabitev naložb	995	995	247	247
Nepriznani odhodki prevrednotenja terjatev	0	201	0	138
Nepriznani odhodki za neizkoriščene olajšave	300	300	180	180
Nepriznani odhodki za davčno izgubo	3.334	3.334	2.292	2.292
Skupaj	4.677	4.878	2.783	2.921
Odložene obveznosti za davek				
Sprememba poštene vrednosti vrednostnih papirjev, razpoložljivih za prodajo	10	10	119	119
Skupaj	10	10	119	119
Neto odloženi davki	4.667	4.868	2.664	2.802

Odloženi davek je izračunan na vse začasne razlike za:

- različne amortizacijske stopnje za poslovne in davčne namene – uporabili smo različne davčne stopnje glede na leto, v katerem se bo začasna razlika iz tega naslova odpravila,
- odhodke prevrednotenja, ki se po 1. odstavku 21. člena ZDDPO-2 ne priznajo – uporabili smo 17-odstotno davčno stopnjo,
- odhodke prevrednotenja finančnih naložb, ki se ne priznajo po 22. členu ZDDPO-2 – uporabili smo 17-odstotno davčno stopnjo,
- oblikovane rezervacije za zasluške zaposlencev –

- uporabili smo 17-odstotno davčno stopnjo,
- nekoriščene olajšave pri izračunu davka od dohodkov pravnih oseb, ki jih lahko koristimo v prihodnjih letih – uporabili smo 17-odstotno davčno stopnjo,
- davčne izgube leta 2013 – uporabili smo 17-odstotno davčno stopnjo,
- neizkoriščene davčne izgube preteklih let – uporabili smo 17-odstotno davčno stopnjo,
- spremembe poštene vrednosti vrednostnih papirjev, razpoložljivih za prodajo – uporabili smo 17-odstotno davčno stopnjo.

Pojasnilo 9: Druga sredstva in druga finančna sredstva

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Zaloge materiala	53	53	77	77
Opredmetena osnovna sredstva prejeta za poplačilo terjatev	365	365	0	0
Terjatve za dane predujme	3	3	1	392
Terjatve do kupcev	31	38	64	57
Druge terjatve	2.841	2.850	2.000	2.029
Usredstvene aktivne časovne razmejitve	309	338	252	298
Skupaj	3.602	3.647	2.394	2.853

Zaloge materiala predstavljajo bančne kartice.

Druge terjatve zajemajo terjatve do kupcev v državi in v tujini, terjatve v obračunu iz poslov s prebivalstvom ter ostale terjatve iz poslovnih razmerij. V letu 2013 smo prejeli za poplačilo terjatev nepremičnino. Kupnina zanjo je znašala 365 tisoč EUR.

Pojasnilo 10: Dolgovi do bank

a) Razčlenitev po sektorju

	31.12. 2013		31.12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Dolgoročni v domači valuti	432.691	451.332	507.659	511.251
– domače banke	25	25	509	95
– banke v EU	432.666	451.307	507.150	511.156
Kratkoročni v tuji valuti	36.301	36.301	40.154	40.154
– banke v EU	36.301	36.301	40.154	40.154
Kratkoročni v domači valuti	15.004	15.004	20.511	20.511
– domače banke	15.004	15.004	20.511	20.511
SKUPAJ	483.996	502.637	568.324	572.330

V znesku 483.996 tisoč EUR so zajete obveznosti za obresti, razmejene obresti in opravnine v višini 247 tisoč EUR (leta 2012: 277 tisoč EUR).

Skupna povprečna obrestna mera za dolgove do bank je v letu 2013 znašala 1,10 % (v letu 2012: 1,18 %).

b) Razčlenitev po ročnosti

	31. 12. 2013	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2012
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Do 1 meseca	92.815	92.847	28.025	28.025
Od 1 do 3 mesecev	36.563	36.563	43.155	43.155
Od 3 do 12 mesecev	125.578	125.578	217.572	217.572
Od 1 leta do 5 let	220.114	238.723	279.572	279.572
Več kot 5 let	8.926	8.926	0	4.006
	483.996	502.637	568.324	572.330

Pojasnilo 11: Dolgovi do strank, ki niso banke

a) Razčlenitev po sektorju

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
V domači valuti				
Kratkoročni	376.714	375.762	305.865	305.714
Nefinančne družbe	138.426	137.553	116.675	116.538
Država	6.476	6.476	2.553	2.553
Druge finančne organizacije	39.724	39.646	29.353	29.339
Prebivalstvo	148.581	148.580	125.611	125.611
Samostojni podjetniki	5.206	5.206	4.555	4.555
Neprofitni izvajalci	3.804	3.804	3.335	3.335
Tuje osebe	34.497	34.497	23.783	23.783
Dolgoročni	110.250	110.251	82.409	82.374
Nefinančne družbe	6.589	6.589	6.393	6.393
Država	451	451	304	304
Druge finančne organizacije	19.681	19.682	6.764	6.729
Prebivalstvo	77.720	77.720	53.807	53.807
Samostojni podjetniki	132	132		
Neprofitni izvajalci	533	533	104	104
Tuje osebe	5.144	5.144	15.037	15.037
V tuji valuti				
Kratkoročni	1.791	1.791	1.368	1.368
Nefinančne družbe	283	283	178	178
Prebivalstvo	1.416	1.416	1.189	1.189
Samostojni podjetniki	92	92	1	1
SKUPAJ	488.755	487.804	389.642	389.456

V znesku 488.757 tisoč EUR so zajete obveznosti za obresti, razmehene obresti in opravnine v višini 2.184 tisoč EUR (leta 2012: 1.787 tisoč EUR). Med dolgoročnimi dolgovi do nefinančnih družb v domači valuti so zajete tudi obveznosti iz naslova finančnega najema osnovnega sredstva v višini 37 tisoč EUR.

Skupna povprečna obrestna mera za dolgove do strank, ki niso banke je v letu 2013 znašala 1,66 % (v letu 2012: 1, 87 %).

b) Razčlenitev po ročnosti

	31. 12. 2013	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2012
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Do 1 meseca	277.683	277.573	239.949	239.949
Od 1 do 3 mesecev	81.692	81.692	56.591	56.591
Od 3 do 12 mesecev	115.664	112.088	89.396	89.210
Od 1 leta do 5 let	13.106	15.841	3.366	3.366
Več kot 5 let	610	610	340	340
	488.755	487.804	389.642	389.456

Depoziti so prikazani glede na ročnost, ki je navedena v pogodbi. Pogodbe o deponiranju sredstev za fizične osebe vključujejo

pogodbeno določilo, po katerem lahko komitent delno ali v celoti razveže depozit kadarkoli pred pogodbeno zapadlostjo.

Pojasnilo 12: Podrejene obveznosti

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Dolgoročni v EUR				
– tuje banke	26.000	26.000	26.000	26.000
SKUPAJ	26.000	26.000	26.000	26.000

Podrejeni dolg je banka pridobila s podpisom kreditne pogodbe s Kärntner Sparkasse AG, Celovec in Steiermärkische Bank und Sparkassen AG, Graz. 11 mio EUR zapade 31. 12. 2017, preostanek pa 31. 8. 2018.

Skupna povprečna obrestna mera je v letu 2013 znašala 0,98 %.

Podrejeni dolg ni zavarovan niti pokrit z garancijo bank, z njo povezane osebe ali s kakšno drugo obliko pogodbe, ki bi v pravnem ali ekonomskem pogledu izboljšala stopnjo prioritete izplačila pred drugimi upniki. Za kritje izgube je razpoložljiv šele ob stečaju oz. likvidaciji in ni na razpolago za kritje izgube v času rednega poslovanja banke. S strani banke Sparkasse, d. d., ni izplačljiv pred potekom pogodbeno določenega roka, razen v primeru prenehanja opravljanja bančnih storitev.

Pojasnilo 13: Rezervacije

BANKA IN SKUPINA	Stanje na dan 31. 12. 2012	Oblikovane med letom	Poraba rezervacij med letom	Odprava rezervacij med letom	Stanje na dan 31. 12. 2013
Dolgoročne rezervacije za jubilejne nagrade	73	22	8		87
Dolgoročne rezervacije za odpravnine ob upokojitvi	163	22	0		185
Dolgoročne rezervacije za zunajbilančne obveznosti	102	2.810	1297		1.615
SKUPAJ	338	2.854	1.305		1.887

V skupini je oblikovala rezervacije samo banka. Rezervacije so bile oblikovane za odpravnine in jubilejne nagrade.

Rezervacije za plačilo odpravnin predstavljajo pozaposlitveni program zaslužkov zaposlencev, medtem ko jubilejne nagrade spada-

jo med druge dolgoročne zasluške zaposlenih. Aktuarski dobički in izgube so bili do leta 2012 pripoznani v poslovnem izidu. V skladu s popravljenim MRS 19 morajo biti aktuarski dobički/izgube od odpravnine pripoznani v drugem vseobsegajočem donosu (posebni presežek iz prevrednotenja) in ne več v izkazu poslovnega izida. Aktuarski dobički/izgube iz naslova drugih dolgoročnih zaslužkov zaposlenih (jubilejne nagrade) se pripoznajo v poslovnem izidu. V banki smo se zaradi nizkih zneskov odločili, da aktuarskega dobička oz. izgube ne bomo knjižili preko kapitala. Če bi upoštevali spremembo MRS 19, bi bil poslovni izid banke višji za 185 tisoč EUR.

Na dan 31. 12. 2013 so bile rezervacije izračunane s strani neodvisnega aktuarja. Osnovne predpostavke, ki so upoštevane v izračunu, so 2,5-odstotna rast plač, nominalna dolgoročna obrestna mera v višini 3,2 % in fluktuacija zaposlencev po starostnih razredih glede na dosedanje fluktuacijo in realna pričakovanja v prihodnosti. Plačila za jubilejne nagrade in plačila za odpravnine ob upokojitvi ob zapadlosti zmanjšujejo oblikovane rezervacije.

Pojasnilo 14: Druge obveznosti

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Vnaprej vračunani stroški	908	916	808	820
Dobavitelji v državi	746	807	405	518
Dobavitelji v tujini	109	114	67	95
Obveznosti za obračunane davke, prispevke in druge davščine	438	466	277	307
Druge obveznosti iz drugih naslovov	597	732	291	596
Obveznosti v obračunu iz poslovnih razmerij	3	3	260	260
Obveznosti iz nelikvidiranega plačilnega prometa	18	18	7	7
Druge obveznosti iz drugih naslovov v tuji valuti	2	2	18	18
Obveznosti za prejete predujme	7	13	0	0
Druge pasivne časovne razmejitve	352	450	335	424
SKUPAJ	3.180	3.521	2.468	3.045

Vnaprej vračunani stroški se nanašajo na vračunane stroške za revizijo, telefonske storitve, najemnino, reklamo, stroške vzdrževanja in druge stroške, ki se nanašajo na leto 2013, vendar do dne bilanciranja banka še ni prejela računov za te storitve.

Med obveznostmi za obračunane davke, prispevke in druge davščine je obveznost iz naslova davka na dodano vrednost v višini 77 tisoč EUR, obveznost za davek na finančne storitve v višini 37 tisoč EUR ter obveznost za davek na bilančno vsoto bank v višini 349 tisoč EUR.

Pojasnilo 15: Kapital in kapitalske rezerve

Kapital banke in skupine na dan 31. 12. 2013 sestavljajo:

	31. 12. 2013		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Osnovni kapital	10.015	10.015	10.015	10.015
Kapitalske rezerve	82.434	82.434	82.434	82.434
Rezerve iz dobička (vključno z zadržanim dobičkom)	-2.743	-3.133	-1.651	-1.916
Presežek iz prevrednotenja	23	23	463	463
Čista izguba poslovnega leta	-13.639	-13.326	-9.093	-9.218
Kapital obvladujočih lastnikov	76.090	76.013	82.168	81.778
Kapital neobvladujočih lastnikov				28
SKUPAJ KAPITAL	76.090	76.013	82.168	81.806

Število izdanih delnic banke, katerih lastniki so trije, je 240.000.
Lastniška struktura je naslednja:

Kärntner Sparkasse AG, Celovec 70 %
Steiermärkische Bank und Sparkassen AG, Graz: 26 %
Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG, Wien: 4 %

Nominalna vrednost delnice je 41,72 EUR. Knjigovodska vrednost delnice na dan 31. 12. 2013 je 317,04 EUR.

Kapitalske rezerve so nastale ob preoblikovanju podružnice Kärntner Sparkasse AG, Celovec, v banko Sparkasse d. d. na dan 1. 10. 2006.

Presežek iz prevrednotenja izvira iz prevrednotenja finančnih instrumentov, razpoložljivih za prodajo na pošteno vrednost.

V decembru 2013 so delničarji izvedli naknadno vplačilo kapitala v skupni višini 8 mio EUR. Naknadno vplačilo delničarjev se je skladno s 64. členom ZGD-1 izkazalo kot kapitalska rezerva. Te kapitalske rezerve smo uporabili za kritje izgube preteklih let.

Pojasnilo 16: Pogojne obveznosti in prevzete finančne obveze

a) Pravni postopki

Na dan 31. 12. 2013 proti banki poteka 6 sodnih postopkov. Postopki so takšne narave, da bo tudi v primeru za banko neugodnega raz-

pleta, banka obremenjena kvečjemu za stroške sodnega postopka in obveznost, ki ne bo imela pomembnega vpliva na poslovni rezultat.

b) Zunajbilančne obveznosti

BANKA IN SKUPINA	31. 12. 2013	31. 12. 2012
1. Pogojne obveznosti iz naslova danih jamstev, akreditivov in drugih pogojnih obveznosti (vključno z zastavljenimi sredstvi za obveznosti stranke)	10.858	7.579
2. Odobreni krediti, limiti in kreditne linije ter druge prevzete obveznosti	38.118	36.117
3. Pogodbene (nazivne) vrednosti promptnih (spot) poslov	0	0
4. Pogodbene (nazivne) vrednosti izvedenih finančnih instrumentov	0	0
5. Druga zunajbilančna evidenca	315.500	295.500
6. Prejeta zavarovanja	1.751.964	1.902.298
7. Finančna sredstva banke zastavljena za obveznosti banke in finančna sredstva v skladu finančnega premoženja pri Banki Slovenije	45.138	60.588
SKUPAJ	2.161.578	2.302.082

Upoštevana je tržna vrednost zavarovanja. Poštena vrednost zavarovanja je pojasnjena pod kreditnimi tveganji.

Med svojimi zunajbilančnimi obveznostmi banka vodi garancije. Garancija je nepreklicno zagotovilo banke, da bo opravila plačilo, če komitent ne bo sposoben izpolniti svojih obveznosti do tretjih oseb. Kreditno tveganje je enako kot pri kreditih.

Obveze za kredite predstavljajo nečrpane tranše oziroma odobritve za kredite, garancije ali akreditive. Čeprav je kreditno tveganje prisotno, se smatra, da je majhno. Izhaja iz možnosti, da bo komitent črpal še nečrpane tranše odobrenega posojila in iz možnosti, da se črpana sredstva ne bodo odplačala do zapadlosti.

3.11.2 Pojasnila k postavkam izkaza vseobsegajočega donosa

Pojasnilo 17: Prihodki in odhodki iz obresti

Čiste obresti glede na vrsto sredstev in virov sredstev	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Prihodki iz obresti in podobni prihodki	33.384	34.342	37.490	37.996
Od centralne banke	24	24	46	46
Od državnih obveznic in drugih vrednostnih papirjev	1.268	1.268	934	934
Od bank	668	668	339	339
Od strank, ki niso banke	31.423	32.372	36.171	36.666
Drugo	1	10	0	11
Odhodki za obresti in podobni odhodki	13.816	13.993	16.504	16.525
Od centralne banke	117	117	156	156
Bankam	6.034	6.070	8.626	8.626
Strankam, ki niso banke	7.646	7.787	7.721	7.742
Drugo	19	19	1	1
Čiste obresti	19.568	20.349	20.986	21.471

Pojasnilo 18: Prihodki in odhodki od opravnin

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Prejete opravnine	6.377	6.986	5.966	6.420
Opravnine od danih jamstev	196	196	146	146
Opravnine od kreditnih poslov	2.399	2.394	2.339	2.338
Opravnine od plačilnega prometa	3.495	3.496	3.194	3.194
Opravnine od posredniških poslov	119	119	137	137
Opravnine za druge storitve	168	781	150	605
Dane opravnine	825	858	825	857
Opravnine za bančne storitve v državi in v tujini	749	749	741	741
Opravnine za opravljanje posredniških in komisijskih poslov	22	22	23	23
Opravnine za opravljanje plačilnega prometa	0	1	0	0
Opravnine, dane za druge storitve	54	86	61	93
Čiste opravnine	5.552	6.128	5.141	5.563

Pojasnilo 19: Drugi čisti poslovni dobički in izgube

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Dobički	156	178	285	350
Prihodki za nebančne storitve	38	28	81	65
Drugo	118	150	204	285
Izgube	1.204	1.212	473	470
Davki	1.017	1.020	292	292
Članarine	92	93	74	74
Drugo	95	99	107	104
Čisti dobički (izgube)	-1.048	-1.034	-188	-120

Pojasnilo 20: Čisti dobički in izgube iz tečajnih razlik

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Pozitivne tečajne razlike	4.436	4.437	1.857	1.857
Negativne tečajne razlike	4.444	4.445	1.871	1.872
Čisti dobički (izgube)	-8	-8	-14	-15

Pojasnilo 21: Čisti dobiček in izgube iz odprave pripoznanja sredstev

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Prodaja osnovnih sredstev	0	0	0	0
Odpis osnovnih sredstev	0	0	23	23
Čisti dobički (izgube)	0	0	23	23

Pojasnilo 22: Administrativni stroški

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Stroški dela	7.397	7.803	8.277	8.699
Bruto plače	5.929	6.261	6.320	6.666
Dajatve za socialno in pokojninsko zavarovanje	867	918	936	990
Druge dajatve, odvisne od bruto plač	38	38	39	40
Drugi stroški dela	563	586	982	1.003
Stroški materiala in storitev	6.162	6.447	7.182	7.415
Stroški materiala	394	406	335	349
Stroški najemnin	1.618	1.644	1.740	1.760
Storitve svetovanja, računovodstva in revizije	724	860	1.385	1.486
Stroški vzdrževanja osnovnih sredstev	1.357	1.426	1.381	1.440
Reklama in reprezentanca	321	340	600	616
Upravni stroški	81	83	59	61
Stroški storitev	1.493	1.503	1.438	1.451
Drugi stroški	174	185	244	252
SKUPAJ	13.559	14.250	15.459	16.114

Med stroški najemnin so zajeti tudi stroški, ki izhajajo iz naslova pogodb za poslovni najem poslovnih prostorov v višini 1.207 tisoč EUR (v letu 2012 1.470 tisoč EUR).

Strošek revizije letnega poročila leta 2013 znaša 35 tisoč EUR.

Prejemki uprave banke in podjetij v skupini so v poslovnem letu 2013 znašali 428 tisoč EUR (v letu 2012 753 tisoč EUR).

Prejemki uprave

Uprava	Ime in priimek	Plača (bruto)	Bonitete
Predsednik	mag. Andrej Plos	160	17
Član	Aleksander Klemenčič	150	6
S-factoring d. o. o.	Roman Gomboc	92	3

Poslovodstvu in zaposlenim po pogodbi s posebnimi pooblastili za obdobje mandata v letu 2013 nismo dali nobenih predujmov. Članom nadzornega sveta v letu 2013 nismo izplačevali sejin, prav tako niso dobili nobenih drugih prejemkov.

Na dan 31. 12. 2013 je banka izkazovala terjatve do zaposlenih po pogodbi s posebnimi pooblastili za obdobje mandata iz naslova danih posojil v višini 341 tisoč EUR ter do članov uprave podjetij v skupini v višini 574 tisoč EUR. Posojila so bila dana po obrestni meri od 0,72 % do 1,81 % + 3-mesečni Euribor oziroma od 0,84 % do 2,08 % + 6-mesečni Euribor. Do članov uprave banke nismo izkazovali nobenih terjatev iz naslova danih posojil.

Pogodba s posebnimi pooblastili za obdobje mandata ni enaka individualni pogodbi o zaposlitvi.

Banka Sparkasse d. d. je v letu 2013 po posameznih točkah ažurirala politiko prejemkov, sprejeto v letu 2012.

Skladno s 23.b členom Sklepa o razkritjih s strani bank in hranilnic Skupina Sparkasse razkriva prejemke uprave in vseh povezanih oseb. Poslovanje s povezanimi osebami je podrobneje prikazano v poglavju 3.15 Poslovanje s povezanimi osebami.

Pojasnilo 23: Amortizacija

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Opredmetena osnovna sredstva	502	514	544	560
Neopredmetena dolgoročna sredstva	2.270	2.276	2.359	2.365
SKUPAJ	2.772	2.790	2.903	2.925

Banka je v letu 2013 ni spreminjala dobe koristnosti za opredmetena osnovna sredstva ter za neopredmetena dolgoročna sredstva.

Pojasnilo 24: Rezervacije

BANKA IN SKUPINA	2013	2012
Dolgoročne rezervacije za jubilejne nagrade	15	26
Dolgoročne rezervacije za odpravnine	22	-50
Dolgoročne rezervacije za zunajbilančne obveznosti	1.512	102
SKUPAJ	1.549	78

Za jubilejne nagrade smo v letu 2013 porabili rezervacije v višini 8 tisoč EUR ter jih dodatno oblikovali v višini 22 tisoč EUR, kar ustreza doseženim številom let službovanja zaposlencev. Za odpravnine ob upokojitvi nismo porabili rezervacij, smo jih pa

dodatno oblikovali v višini 22 tisoč EUR, kar ustreza doseženi delovni dobi zaposlencev. Na dan 31. 12. 2013 so bile rezervacije izračunane s strani neodvisnega aktuarja.

Pojasnilo 25: Oslabitve

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Oblikovani popravki vrednosti	52.688	53.041	35.589	36.103
Odprava popravkov vrednosti	30.988	31.042	17.483	17.500
SKUPAJ	21.700	21.999	18.106	18.603

Proces oblikovanja in izračun slabitev je podrobneje prikazan in pojasnjen v točki 3.13.1 Kreditna tveganja.

Pojasnilo 26: Dobiček poslovnega leta

	2013		2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
Dobiček poslovnega leta pred obdavčitvijo	-15.552	-15.190	-10.300	-10.500
Čisti dobiček poslovnega leta	-13.639	-13.326	-9.093	-9.334

Izguba na dan 31. 12. 2013 znaša 13.639 tisoč EUR (skupina 13.326 tisoč EUR). Izguba ostane nepokrita, oziroma se bo pokrivala iz dobičkov prihodnjih let.

3.11.3 Pojasnila k izkazu denarnih tokov

Pojasnilo 27: Denar in denarni ustrezniki

Denar in denarni ustrezniki v izkazu denarnih tokov vsebujejo stanja spodaj navedenih finančnih sredstev, katerih zapadlost je 90 dni ali manj.

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Denar v blagajni in stanje na računih	30.106	15.645
Kreditni z originalno zapadlostjo do 90 dni	95.211	54.745
SKUPAJ	125.317	70.390

3.12 Poštena vrednost

Finančna sredstva merjena po pošteni vrednosti

Poštena vrednost finančnih instrumentov je znesek, za katerega je sredstvo mogoče zamenjati ali poravnati obveznosti. Podlaga za pošteno vrednost so objavljene tržne cene, če so na razpolago. Kadar tržna cena ni na razpolago, se poštena vrednost oceni z modelom diskontiranega denarnega toka ali katerega drugega modela določanja cen.

Poštena vrednost finančnih sredstev in finančnih obveznosti se določi na naslednji način:

- poštena vrednost finančnih sredstev in finančnih obveznosti s standardnimi pogoji in s katerimi se

trguje na aktivnih likvidnih trgih, se določi glede na ponudbene cene na trgu,

- poštena vrednost drugih finančnih sredstev in finančnih obveznosti (razen izvedenih finančnih instrumentov), je določena v skladu s splošno sprejetimi modeli oblikovanja cen na podlagi analize diskontiranih denarnih tokov z uporabo cen podobnih kotirajočih instrumentov,
- poštena vrednost izvedenih finančnih instrumentov se izračuna z uporabo ponudbene cene.

- a) Finančni instrumenti, ki jih banka izkazuje po pošteni vrednosti so samo Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo.

Finančna sredstva merjena po pošteni vrednosti

VSEBINA	31. 12. 2013		31. 12. 2013		31. 12. 2012		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
FINANČNA SREDSTVA	KNJIGOVODSKA VREDNOST		POŠTEN A VREDNOST		KNJIGOVODSKA VREDNOST		POŠTEN A VREDNOST	
FINANČNA SREDSTVA, RAZPOLOŽLJIVA ZA PRODAJO	70.073	70.073	69.050	69.050	50.023	50.023	48.856	48.856

FINANČNA SREDSTVA RAZPOLOŽLJIVA ZA PRODAJO: poštena vrednost obveznic je določena na podlagi objavljene tržne vrednosti.

V skupnem znesku 70.073 tisoč EUR so zajete tudi delnice Gorenjske banke. Ker delnice Gorenjske Banke ne kotirajo na borzi, je nedelujoč tudi sekundarni trg. Banka je delnice Gorenjske banke slabila 100 %.

b) Knjigovodska poštena vrednost za tista finančna sredstva, ki v izkazih niso prikazana po pošteni vrednosti.

v tisoč EUR								
VSEBINA	31. 12. 2013		31. 12. 2013		31. 12. 2012		31. 12. 2012	
	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA	BANKA	SKUPINA
FINANČNA SREDSTVA	KNJIGOVODSKA VREDNOST		POŠTENA VREDNOST		KNJIGOVODSKA VREDNOST		POŠTENA VREDNOST	
DENAR V BLAGAJNI IN STANJE NA RAČUNIH PRI CENTRALNI BANKI	30.106	30.106	30.106	30.106	15.645	15.645	15.645	15.645
KREDITI	978.608	997.296	978.608	997.296	1.027.040	1.031.084	1.027.040	1.031.084
Kredit bankam	96.355	96.355	96.355	96.355	61.361	61.361	61.361	61.361
Kredit strankam, ki niso banke	879.395	898.075	879.395	898.075	963.627	967.678	963.627	967.678
Druge finančna sredstva	2.858	2.866	2.858	2.866	2.052	2.045	2.052	2.045
DRUGA SREDSTVA	744	781	744	781	342	808	342	808
FINANČNE OBVEZNOSTI								
FINANČNE OBVEZNOSTI, MERJENE PO ODPLAČNI VREDNOSTI	1.001.141	1.019.041	1.001.141	1.019.041	985.823	990.116	985.823	990.116
Vloge bank	15.029	15.029	15.029	15.029	21.020	21.020	21.020	21.020
Vloge strank, ki niso banke	488.718	487.767	488.718	487.767	389.594	389.408	389.594	389.408
Kredit bank	468.967	487.608	468.967	487.608	547.304	551.310	547.304	551.310
Kredit strank, ki niso banke	37	37	37	37	48	48	48	48
Podrejene obveznosti	26.000	26.000	26.000	26.000	26.000	26.000	26.000	26.000
Druge finančne obveznosti	2.389	2.599	2.389	2.599	1.857	2.330	1.857	2.330
DRUGE OBVEZNOSTI	791	922	791	922	611	715	611	715

- DENAR V BLAGAJNI IN STANJE NA RAČUNIH: knjigovodska vrednost je enaka njihovi pošteni vrednosti.
- KREDITI BANKAM in KREDITI STRANKAM: poštene vrednosti kreditov so ocenjene na podlagi analize diskontiranja denarnih tokov.
- FINANČNE OBVEZNOSTI MERJENE PO ODPLAČNI VREDNOSTI: poštene vrednosti vlog bank in strank, ki niso banke, se bistveno ne razlikujejo od knjigovodske vrednosti.

3.13 Posamezna tveganja in kapital banke Sparkasse d. d. in Skupine Sparkasse

3.13.1 Kreditno tveganje

Kreditno tveganje banke Sparkasse d. d.

Kreditno tveganje je opredeljeno kot tveganje finančne izgube, ki nastane kot posledica dolžnikove nezmožnosti, da zaradi kakršnega koli razloga, delno ali v celoti, ne izpolni svoje pogodbene obveznosti do banke.

Ker kreditno tveganje med vsemi tveganji v banki zavzema največji delež je njegov upravljanje bistvena sestavina varnega poslovanja banke.

Ugotavljanje, merjenje, obvladovanje in spremljanje kreditnega tveganja izvaja banka v skladu s sprejeto Politiko upravljanja s kreditnimi tveganji in opredeljenimi postopki za upravljanje vseh pomembnih dejavnikov in učinkov kreditnega tveganja.

Kljub nekaterim znakom oživljanja svetovnega gospodarstva v letu 2013, je banka nadaljevala z aktivnim delovanjem pri obvladovanju kreditnega tveganja. Politika kreditiranja je bila selektivna, usmerjena na kreditiranje strank in panog z nižjo stopnjo tveganja. Banka je bila tudi uspešna pri povišanju zneska hipotekarnih zavarovanj, ki izpolnjujejo pogoje Banke Slovenije za priznanje učinkov zavarovanja z nepremičninami na zmanjšanje kreditnega tveganja (ta hipotekarna zavarovanja so se v letu 2013 povečala za več kot 64.000 tisoč EUR).

Pri obstoječih, problematičnih naložbah je sledila politiki izboljšanja položaja banke v smislu pridobivanja dodatnih, kvalitativnih zavarovanj.

Cilj upravljanja s kreditnim tveganjem je minimiziranje finančne izgube, ki bi nastala kot posledica dolžnikove nezmožnosti izpolniti svoje pogodbene finančne obveznosti do banke delno ali v celoti. Cilj banke uresničuje s preudarnim upravljanjem razmerja med tveganjem in donosom ter skrbjo za kvaliteto in ustrezno razpršenost kreditnega portfelja, s kreditnimi zavarovanji, ustrezno valutno strukturo in strukturo dospelosti, ter strukturo vrst kreditne izpostavljenosti.

Strateški nivo poročanja se v banki izvaja mesečno, v okviru ALCO-sej in četrtletno, v obliki razširjene analize kreditnega portfelja po različnih segmentih, kar predstavlja osnovo za nadaljnje odločitve o splošni kreditni politiki in potrebnih ukrepih za zmanjševanje kreditnega tveganja.

Z namenom obvladovanja kreditnega tveganja banka zagotavlja večnivojsko obravnavo stranke in posla povezanega z njo.

- Prvi nivo predstavlja presojo kreditne sposobnosti s strani komercialnega sektorja, ki pripravi dokumentacijo o stranki in poslu.
- Drugi nivo predstavlja presojo kreditne sposobnosti s strani bonitetnega oddelka, ki pripravi analizo in bonitetno oceno stranke ter analizo in oceno posla.
- Tretji nivo predstavlja oddelk podpore prodaji, ki na podlagi vseh pripravljenih podatkov prvih dveh nivojev ponovno pregleda pravilnost dokumentacije in vnosa podatkov. Na tretjem nivoju se pripravi in po potrebi ustrezno dopolni tudi dokumentacija o zavarovanju posla ter pogodba o poslu.

Banka ima stroge interne predpise, kjer ima jasno opredeljene postopke odločanja o odobritvi, spremembi, obnovitvi in refinanciranju kreditov. Pooblastila posameznih bančnih uslužbencev, njihove naloge in kontrole so natančno določene. Pred odobritvijo vsakega kredita oziroma pred sklenitvijo druge pogodbe, ki je temelj nastanka izpostavljenosti banke, banka oceni dolžnikovo sposobnost izpolnjevanja obveznosti do banke in kvaliteto zavarovanja terjatev banke po vrsti in obsegu tega zavarovanja.

Banka ima za razvrščanje dolžnikov glede na tveganost razvit interni bonitetni sistem, delno usklajen na nivoju Erste Bank Group. Fizične osebe se razvrščajo v pet internih bonitetnih razredov (A, B, C, D in R) na podlagi socialno-demografskih značilnosti, kreditne sposobnosti, vedenja na računih pri banki in ocene svetovalca. Podjetja in zasebniki se razvrščajo v 8 internih bonitetnih razredov (3, 4C, 5C, 6A, 6B, 7, 8 in R) na podlagi osnovnih podatkov, ocene bilančne analize, vedenja na računih pri banki in ocene svetovalca.

Slabe terjatve

Razredom tveganja D, 8 in R, v katere so razvrščene visoko tvegane in z vidika plačilne discipline, problematične stranke, je banka tudi v letu 2013 posvečala posebno pozornost. Banka se zaveda pomembnosti pravočasne zaznave sprememb v poslovanju posameznega dolžnika in s tem povezane pravočasne obravnave le-tega. Banka ima vpeljano metodologijo zgodnjega odkrivanja povečanega kreditnega tveganja in v ta namen razvit mehanizem sanacije strank.

Obravnava omenjenih strank poteka na 4 nivojih:

- **Prvi nivo: svetovalec stranke, ki mesečno prejme listo Opominov 1, na podlagi katere redno izvaja aktivnosti zgodnje izterjave.**
- **Drugi nivo: oddelek Restrukturiranje naložb redno izvaja aktivnosti zgodnje izterjave.**
- **Tretji nivo: strokovni sodelavec za intenzivno spremljavo, ki na podlagi mesečne statistike strank, kjer je zaznano povečano tveganje neplačila, spremlja in opozarja na morebitne nove problematične naložbe, hkrati pa nastopa v vlogi svetovalca podjetjem, kjer je potrebno restrukturiranje terjatve.**
- **Četrty nivo: pravni sektor, ki obravnava stranke z nezmožnostjo poplačila kredita.**

Banka ves čas trajanja pogodbenega razmerja, ki je temelj nastanka izpostavljenosti, na mesečni ravni spremlja poslovanje dolžnika in kvaliteto zavarovanja terjatev banke. Podjetja in zasebniki so zavezani k predložitvi letnih računovodskih izkazov, podatke o računovodskih izkazih pa banka pridobiva tudi iz javno dostopnih baz.

Banka je z namenom omejevanja kreditnega tveganja redno spremljala in upoštevala vsakokratne omejitve in predpise Sklepa o veliki izpostavljenosti bank in hranilnic.

Zaradi nadaljevanja negotovosti gospodarskega okolja je banka nadaljevala z ukrepi za omilitve posledic zaostrenih gospodarskih razmer, ki temeljijo na zaostrenih kreditnih standardih in vodenju strožje politike kreditnih zavarovanj ter izboljševanju položaja banke v primeru problematičnih naložb. Sledila je naslednjim smernicam:

- **ne glede na zgoraj navedena določila interne smerice koncerna določajo največjo izpostavljenost do ene stranke v višini 7.000 tisoč EUR,**
- **v primeru večje izpostavljenosti od 7.000 tisoč EUR do ene stranke banka skupaj s svojimi partnerji naredi sindicirani kredit,**
- **prioritetno se zagotavlja financiranje obstoječih strank s še sprejemljivo boniteto (A, B, C, 1, 2, 3, 4C, 5C, 6A, 6B),**
- **nova financiranja predvsem za stranke z dobro boniteto (A, B, 1, 2, 3, 4C, 5C) in realnimi investicijskimi plani oziroma potrebo po financiranju obratnih sredstev,**
- **nova financiranja v CHF so že od konca leta 2008 ustavljena.**

Banka ne financira podjetij in fizičnih oseb izven meja Republike Slovenije.

Politika oblikovanja oslabitev in rezervacij

Banka ima skladno s strogimi predpisi Banke Slovenije natančno določen postopek in sprejeto notranjo politiko glede oblikovanja individualnih in skupinskih slabitev. Banka spremlja finančna sredstva in prevzete obveznosti po zunajbilančnih postavkah in jih razvršča v skupine po tveganosti ter ocenjuje višino izgub iz kreditnega tveganja (oslabitev sredstev oz. rezervacije) v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja. Razvrščanje v skupine temelji na oceni sposobnosti dolžnika izpolnjevati obveznosti do banke ob dospelosti in kvaliteti zavarovanja.

Banka sproti ocenjuje ali obstajajo nepristranski dokazi o oslabitvi finančnih sredstev ter oblikuje potrebne oslabitve in uravnava že oblikovane oslabitve.

Kreditni portfelj banka redno spremlja na sejah komisije za slabe naložbe in na sejah za intenzivno spremljavo in pri tem ugotavlja, ali obstaja kak nepristranski dokaz o oslabljenosti finančnega sredstva. Nepristranski dokazi o oslabljenosti finančnega sredstva ali skupine sredstev so pomembne informacije, ki kažejo na to, da obstaja verjetnost zmanjšanja izpolnitve pogodbenih obveznosti.

Na izločitev posameznega sredstva iz skupine lahko vplivajo:

- **pomembne finančne težave dolžnika,**
- **dejansko kršenje pogodbenih obveznosti (npr. zamuda večja od 90 dni),**
- **restrukturiranje finančnih sredstev,**
- **verjetnost, da bo dolжник šel v stečaj ali v finančno reorganizacijo,**
- **pomembne ekonomske težave v sami panogi, v kateri komitent posluje,**
- **obstoj merljivega zmanjšanja pričakovanih denarnih tokov skupine finančnih sredstev od začetnega pripoznavanja teh sredstev, čeprav zmanjšanje še ne more biti razporejeno na posamezno sredstvo v skupini, vključujoč:**
 - negativne spremembe pri poravnavanju dolgov v skupini,
 - nacionalne ali lokalne ekonomske pogoje, ki so povezani z neporavnavanjem finančnih sredstev v skupini,
- **izjemni dogodki: smrt, nesreče, težave panoge, bolezni, alkoholizem, droge in druge odvisnosti.**

Banka oslabitve izračunava posamično na podlagi ocene bodočih denarnih tokov in ob upoštevanju ustreznega hipotekarnega zavarovanja ali skupinsko na podlagi metodologije, ki temelji na pričakovanih izgubah za skupine s podobnimi lastnostmi. V banki so to skupine glede na posamezne produkte banke.

Banka je v letu 2013 izpopolnila ter dodatno zaostrila metodologijo za oblikovanje skupinskih slabitev.

Banka prav tako redno izvaja validacijo internega modela bonitetnega razvrščanja, po katerem se razvrščajo komitenti v že navedene bonitetne skupine ter s tem spreminja izračun skupinskih oslabitev.

Izpostavljenost bilančnih in zunajbilančnih postavk ter oslabitev za banko Sparkasse d. d.

Skupina razvrstitve	Izpostavljenost bilančnih postavk (neto)	Izpostavljenost zunajbilančnih postavk	Skupaj	Oslabitev
A	600.564	29.857	630.421	2.386
B	178.680	15.003	193.683	3.104
C	98.635	2.669	101.304	2.951
D	36.080	1.919	38.000	15.009
E	62.984	704	63.688	51.323
SKUPAJ	976.943	50.152	1.027.095	74.774

Pregled oslabitev slabih naložb

	2013	2012
Bruto izpostavljenost v D in E	168.021	144.144
Oslabitev v D in E	66.334	41.914
Neto izpostavljenost v D in E	101.687	102.230
Bruto (bilančna in izvenbilančna) izpostavljenost	1.101.870	1.127.887
Celotne oslabitve	74.774	59.117
Neto izpostavljenost	1.027.095	1.068.769
Bruto izpostavljenost v D in E/bruto celotna izpostavljenost (%)	15,25 %	12,78 %
Neto izpostavljenost v D in E /neto celotna izpostavljenost (%)	9,90 %	9,57 %

V zgornjo tabelo so vključeni vsi krediti skupinsko in posamično oslavljenih komitentov, katerih osnovna klasifikacija po Banki Slovenije je D in E. Prikazan je znesek oslabitev, ki se

nanaša na razreda D in E ter delež izpostavljenosti slabih naložb glede na celotno izpostavljenost.

Izpostavljenost kreditnim tveganjem (bilančne in zunajbilančne izpostavljenosti)

	2013	2012
	Bruto (bilančna in izvenbilančna) izpostavljenost 31. 12. 2013	Bruto (bilančna in izvenbilančna) izpostavljenost 31. 12. 2012
Kreditni podjetjem	535.809	558.547
Kreditni gospodinjstvom	419.537	462.102
Kreditni bankam	96.371	63.456
Unovčene finančne garancije	0	0
Dane garancije	10.840	7.503
Odobreni nečrpani krediti, limiti in kreditne linije	39.313	36.279
SKUPAJ	1.101.870	1.127.887

Na podlagi zgornje tabele lahko ugotovimo, da se je bruto maksimalna izpostavljenost v letu 2013 tako do podjetij kot tudi do gospodinjstev zmanjšala.

Koncentracija kreditnega portfelja

Banka redno mesečno spremlja kreditni portfelj na podlagi določenih skupin izpostavljenosti in v okviru rednih mesečnih sej ALCO opozarja na doseganje kritičnih mej izpostavljenosti, katerih signal je podlaga za nadaljnjo kreditno politiko banke.

Panožno koncentracijo banka spremlja na podlagi analiz razpršenosti posameznih naložb med dejavnostmi opredeljenimi s SKD, ugotavlja delež naložb v najslabšem razredu tveganja in izraču-

nava indeks tveganosti posamezne dejavnosti. Prav tako banka na podlagi metodologije prevzete po Banki Slovenije izračunava koeficient koncentracije kreditnega portfelja s pomočjo Herfindahl-Hirschmanovega indeksa, s katerim ugotavlja posamično in panožno koncentracijo.

Banka analizira razpršenost svojih naložb tudi glede na regije in ugotavlja delež naložb v najslabšem razredu tveganja ločeno za gospodarstvo in prebivalstvo.

Sestava kreditnega portfelja glede na regijo

	2013	2012
Ljubljana	33,85 %	33,82 %
Maribor	15,12 %	13,09 %
Celje	11,22 %	11,30 %
Kranj	22,19 %	21,84 %
Koper	5,45 %	6,30 %
Murska Sobota	6,41 %	6,34 %
Novo mesto	3,52 %	3,68 %
Nova Gorica	1,45 %	0,81 %
Ostalo (tujina)	0,78 %	2,82 %

Koncentracija kreditnega portfelja glede na regijo je v letu 2013 ostala stabilna. Največja je izpostavljenost do ljubljanske in mariborske regije.

Kreditni portfelj gospodarstva po dejavnosti

	2013	2012
Predelovalne dejavnosti	23,59 %	22,14 %
Finančne in zavarovalniške storitve	7,54 %	16,35 %
Trgovina, vzdrževanje in popravila	18,34 %	15,72 %
Poslovanje z nepremičninami	8,28 %	7,65 %
Gostinstvo	6,56 %	6,13 %
Oskrba z električno energijo, plinom in paro	7,04 %	6,08 %
Strokovne, znanstvene in tehnične dejavnosti	6,18 %	5,51 %
Gradbeništvo	5,48 %	4,44 %
Promet in skladiščenje	2,47 %	3,60 %
Dejavnost javne uprave, socialne varnosti in obrambe	4,82 %	3,22 %
Zdravstvo in socialno varstvo	2,18 %	2,14 %
Druge storitvene dejavnosti	1,84 %	1,87 %
Kmetijstvo, lov, gozdarstvo	1,45 %	1,55 %
Informacijske in komunikacijske dejavnosti	1,35 %	1,08 %
Kulturne, razvedrilne in rekreacijske dejavnosti	0,99 %	0,83 %
Druge raznovrstne poslovne dejavnosti	0,63 %	0,61 %
Rudarstvo	0,64 %	0,57 %
Izobraževanje	0,39 %	0,35 %
Oskrba z vodo	0,23 %	0,14 %

Največjo izpostavljenost (bilančno in izvenbilančno) izkazuje banka do predelovalnih dejavnosti ter do dejavnosti trgovina, vzdrževanje in popravila.

Koncentracija izpostavljenosti (bilančne in zunajbilančne) do največjih komitentov

	2013		2012	
	Bruto (bilančna in izvenbilančna) izpostavljenost 31. 12. 2013	%	Bruto (bilančna in izvenbilančna) izpostavljenost 31. 12. 2012	%
TOP 10 komitentov	193.381	17,55 %	172.626	15,31 %
Top 11–50	165.169	14,99 %	167.188	14,82 %
Top 50–100	3.775	0,34 %	82.201	7,29 %
Ostali	739.544	67,12 %	705.872	62,58 %
SKUPAJ	1.101.870	100,00 %	1.127.887	100,00 %

Banka sledi politiki kreditiranja, usmerjeni k večji razpršenosti naložb in zniževanju koncentracije kreditnega portfelja.

Koncentracija po tveganosti strank

	2013			2012		
	Bruto kreditna bilančna izpostavljenost	Oslabitev	Oslabitev/ izpostavljenost	Bruto kreditna bilančna izpostavljenost	Oslabitev	Oslabitev/ izpostavljenost
Nizko tveganje	532.871	1.852	0,35 %	616.369	8.985	1,46 %
Srednje tveganje	292.640	6.032	2,06 %	217.399	3.998	1,84 %
Visoko tveganje	226.205	66.890	29,57 %	250.337	46.134	18,43 %
SKUPAJ	1.051.716	74.774	7,11 %	1.084.105	59.117	5,45 %

Nizko in srednje tveganje predstavlja še sprejemljivo boniteto za banko in po internih bonitetnih razredih predstavlja razrede od

1–7 za pravne osebe in A–C za fizične osebe. Visoko tveganje predstavlja slabe naložbe banke (8, D in R).

Zmanjševanje kreditnega tveganja in politika zavarovanj

Banka pri zmanjševanju kreditnega tveganja uporablja sledeča zavarovanja:

- poslovne in stanovanjske nepremičnine,
- premičnine (stroji in naprave),
- finančno premoženje (bančne vloge, zastava vrednostnih papirjev),
- garancije in poročila ter druge oblike zavarovanj.

Kreditno tveganje banka zmanjšuje tudi s finančnimi določili in drugimi pogodbenimi določili, ki jih vključuje v kreditne pogodbe. Gre za izbrane finančne kazalnike, ki jih mora kreditojemalec v času trajanja kreditnega razmerja izpolnjevati v dogovorjeni višini. Banka izpolnjevanje omenjenih omejitev redno spremlja.

Banka mora vedno zagotavljati ustrezno višino in kakovost kapitala za izpostavljenost kreditnemu tveganju v skladu s Sklepom Banke Slovenije o izračunu kapitalske zahteve po standardiziranem pristopu in v skladu z interno politiko upravljanja s kapitalom. V ta namen redno mesečno pripravlja analize portfelja ter oceno potrebnega kapitala.

V okviru sprejete politike zavarovanj, ki je opredeljena s Katalogom zavarovanj, so natančno določeni postopki vrednotenja posameznih vrst zavarovanj. Najpogostejša oblika zavarovanja je zastava nepremičnin, kjer banka zasleduje konservativno politiko z upoštevanjem 50-odstotne tržne vrednosti zavarovanja.

Cenitve nepremičnin, ki služijo za zavarovanje hipotekarnih kreditov, se v banki izvajajo v treh nivojih:

- na komercialnem področju s pomočjo programske podpore za cenitev premoženja,
- na splošno-finančnem področju – izvaja jih strokovni sodelavec za cenitve in
- izven banke – izvaja jih strokovnjak za vrednotenje nepremičnin v skladu z mednarodnimi standardi vrednotenja.

Banka je v letu 2013 na področju ocenjevanja vrednosti nepremičnin nadaljevala politiko v smeri pridobivanja ustreznih zunanjih cenitev v skladu z mednarodnimi standardi ocenjevanja vrednosti, z namenom zmanjševanja kapitalskih zahtev iz naslova kreditnih tveganj.

Zaradi nadaljevanja zaostrenih razmer na nepremičninskih trgih tudi v letu 2013, banka veliko pozornost namenja spremljanju poštene vrednosti zavarovanj.

Celotna bilančna izpostavljenost kreditnega portfelja na dan 31. 12. 2013 znaša 1.051.716 tisoč EUR. Zavarovanost (upoštevaje pošteno vrednost) kreditnega portfelja je sledeča:

Zavarovanja so prikazana po metodi vračunljive vrednosti, ki je v povprečju opredeljena kot 50 % tržne vrednosti zavarovanja.

Zavarovanost (upoštevaje pošteno vrednost) kreditnega portfelja

Vrsta zavarovanja	2013		2012	
		%		%
Nezavarovan delež	454.922	43 %	443.278	41 %
Zastavna pravica na nepremičnini v poslovne namene	193.386	18 %	204.267	19 %
Zastavna pravica na nepremičnini v privatne namene	381.022	36 %	408.931	38 %
Depozit	1.884	0 %	4.765	0 %
Vrednostni papirji	2.527	0 %	0	0 %
Ostala zavarovanja	17.974	2 %	22.865	2 %
SKUPAJ	1.051.716	100 %	1.084.105	100 %

V spodnji tabeli so prikazane bruto kreditne izpostavljenosti ter oslabitve po dnevih zamude.

	2013				2012			
	Bruto kreditna bilančna izpostavljenost	Oslabitve	Oslabitve/ izpostavljenost	Zavarovanje	Bruto kreditna bilančna izpostavljenost	Oslabitve	Oslabitve/ izpostavljenost	Zavarovanje
Zapadle postavke	34.875	1.699	4,87 %	23.616	365.305	47.507	13 %	241.314
0-30	23.016	2.633	11,44 %	17.641	152.996	3.454	2 %	111.195
31-60	9.650	1.177	12,20 %	7.452	47.503	2.455	5 %	35.296
61-90	20.625	3.447	16,71 %	16.004	38.195	1.132	3 %	14.573
91-180	20.103	7.201	35,82 %	14.365	32.061	2.649	8 %	26.380
181-360	87.038	43.067	49,48 %	46.423	20.891	7.265	35 %	11.669
nad 360	856.408	15.570	1,82 %	471.292	73.659	30.552	41 %	42.201
Nezapadle postavke	34.875	1.699	4,87 %	23.616	718.800	11.610	2 %	399.513
Skupaj	1.051.716	74.795	1 %	596.794	1.084.105	59.117	5 %	640.827

Kreditno tveganje Skupine Sparkasse

Kreditno tveganje tudi v poslovanju Skupine Sparkasse predstavlja najpomembnejše tveganje. Tveganje nastanka izgube se v okviru skupine v pretežni meri nanaša na matično družbo.

Skupina se zaveda, da zaostreno finančno in gospodarsko okolje neugodno vpliva na njene dolžnike in njihovo sposobnost poravnave dolgov do Skupine Sparkasse. Zaradi teh razmer je bila v okviru skupine v letu 2013 še večja pozornost namenjena področju upravljanja kreditnega tveganja. Skupina Sparkasse je tako nadaljevala z ukrepi za omilitev posledic zaostrenih gospodarskih razmer, ki temeljijo na zaostrenih standardih odobravanja naložb, strožji politiki zavarovanj in posvečanju večje pozornosti problematičnim naložbam.

Ugotavljanje, merjenje, obvladovanje in spremljanje kreditnega tveganja izvaja skupina v skladu s sprejeto Politiko upravljanja s kreditnimi tveganji in opredeljenimi postopki za upravljanje vseh pomembnih dejavnikov in učinkov kreditnega tveganja.

Upravljanje s kreditnim tveganjem poteka tako na ravni posameznega dolžnika oziroma naložbe kot tudi na ravni celotnega kreditnega portfelja, in sicer tako v okviru posamezne odvisne družbe v Skupini kot tudi na ravni celotne skupine.

Banka spremlja kreditno tveganje na ravni svojih odvisnih družb v okviru sodelovanja v njihovih nadzornih svetih in sosvetih, na kreditnih odborih, v okviru razširjene ALCO-seje in v okviru sej komisije za slabe naložbe.

Vsi ključni elementi upravljanja s kreditnim tveganjem na ravni Skupine Sparkasse so v okviru odvisnih družb usklajeni z bančnimi.

V procesu odobravanja naložb se upoštevajo pooblastila, ki so usklajena z bančnimi pooblastili za odobravanje kreditnih poslov. Odvisne družbe imajo stroge interne predpise, kjer so jasno opredeljeni postopki odločanja o odobritvi, spremembi, obnovitvi in refinanciranju poslov. Pooblastila posameznih uslužbencev, njihove naloge in kontrole so natančno določene. Pred odobritvijo vsakega posla oziroma pred sklenitvijo druge pogodbe, ki je temelj nastanka izpostavljenosti skupine, le-ta oceni dolžnikovo sposobnost izpolnjevanja obveznosti do skupine in kvaliteto zavarovanja terjatev skupine po vrsti in obsegu tega zavarovanja.

Z namenom obvladovanja kreditnega tveganja skupine je v okviru skupine zagotovljena večnivojska obravnava stranke in posla povezanega z njo, upoštevaje pooblastila za odobravanje na ravni skupine:

- Prvi nivo predstavlja presoja kreditne sposobnosti, s strani odvisne družbe oz. komercialnega sektorja, ki pripravi dokumentacijo o stranki in poslu.
- Drugi nivo predstavlja presoja kreditne sposobnosti, s strani bonitetnega oddelka banke, ki pripravi analizo in bonitetno oceno stranke ter analizo in oceno posla.
- Tretji nivo predstavlja podpora prodaji v okviru odvisnih družb, ki na podlagi vseh pripravljenih podatkov prvih dveh nivojev ponovno pregleda pravilnost dokumentacije in vnosa podatkov.

Prav tako so z banko usklajeni postopki spremljanja strank. Skupina Sparkasse ves čas trajanja pravnega razmerja, ki je temelj nastanka kreditne izpostavljenosti, spremlja poslovanje dolžnika in kakovost zavarovanja. Odvisne družbe banki na mesečni ravni poročajo o portfelju njihovih strank.

Skupina spoštuje zakonske zahteve največje dopustne izpostavljenosti do posamezne osebe ali skupine povezanih oseb ter interno določene smernice glede višine posameznih izpostavljenosti.

Skupina Sparkasse obvladuje kreditno tveganje:

- z zagotavljanjem kapitala za zadostno kapitalsko pokritost kreditnih tveganj,
- z omejevanjem izpostavljenosti po posameznih komitentih, skupinah povezanih podjetij, dejavnostih in regijah.

Slabe terjatve

Recesija domačega gospodarstva ter nadaljevanje negotovosti v območju evra sta vplivali na poslabšanje kreditnega portfelja oziroma povečanja deleža nedonosnih terjatev. S skrbnim upravljanjem kreditnega tveganja skuša banka čim bolj ublažiti vplive krize na poslovno uspešnost in svoj finančni položaj.

Problematične naložbe odvisnih družb so v skladu z internimi pravilniki vključene v bančni proces izterjave. Razredom tveganja D, 8 in R, v katere so razvrščene visoko tvegane in z vidika plačilne discipline problematične stranke, je skupina tudi v letu 2013 posvečala posebno pozornost. Skupina se zaveda pomembnosti pravočasne zaznave sprememb v poslovanju posameznega dolžnika in s tem povezane pravočasne obravnave le-tega.

Politika oblikovanja oslabitev in rezervacij

Skupina ima natančno določene postopke in sprejete notranje politike glede oblikovanja individualnih in skupinskih oslabitev. Politike oslabitev posameznih odvisnih družb v skupini sledijo bančnim smernicam pri oblikovanju individualnih oslabitev, politike oblikovanja skupinskih oslabitev pa se razlikujejo od bančne, upoštevaje ZGD in relevantno davčno zakonodajo.

Problematične naložbe skupine so vključene v obravnavo v okviru sej Komisije za slabe naložbe in sej za intenzivno spremljavo v okviru banke. Ugotavlja se obstoj nepristranskih dokazov o morebitni oslabiljenosti finančnega sredstva. Nepristranski dokazi o oslabiljenosti finančnega sredstva ali skupine sredstev so pomembne informacije, ki kažejo na to, da obstaja verjetnost zmanjšanja izpolnitve pogodbenih obveznosti. Na izločitev posameznega sredstva iz skupine lahko vplivajo:

- pomembne finančne težave dolžnika,
- dejansko kršenje pogodbenih obveznosti (npr. zamuda večja od 90 dni),
- restrukturiranje finančnih sredstev,
- verjetnost, da bo dolžnik šel v stečaj ali v finančno reorganizacijo,
- obstoj merljivega zmanjšanja pričakovanih denarnih tokov skupine finančnih sredstev od začetnega pripoznavanja teh sredstev, čeprav zmanjšanje še ne more biti razporejeno na posamezno sredstvo v skupini, vključujoč:
 - negativne spremembe pri poravnavanju dolgov v skupini,
 - nacionalne ali lokalne ekonomske pogoje, ki so povezani z neporavnavanjem finančnih sredstev v skupini,
- izjemni dogodki: smrt, nesreče, težave panoge, bolezni, alkoholizem, droge in druge odvisnosti.

Izpostavljenost bilančnih in zunajbilančnih postavk ter oslabitev za Skupino Sparkasse

Skupina razvrstitve	Izpostavljenost bilančnih postavk (neto)	Izpostavljenost zunajbilančnih postavk	Skupaj	Oslabitve
A	620.921	29.857	650.778	2.386
B	178.680	15.003	193.683	3.104
C	98.635	2.669	101.304	2.951
D	36.080	1.919	38.000	15.009
E	62.984	704	63.688	50.892
SKUPAJ	997.300	50.152	1.047.452	74.343

Oslabitev slabih naložb za Skupino Sparkasse

	2013	2012
Bruto izpostavljenost v D in E	168.021	144.144
Oslabitve v D in E	66.334	41.914
Neto izpostavljenost v D in E	101.687	102.230
Bruto izpostavljenost	1.122.227	1.132.813
Celotne oslabitve	74.343	59.992
Neto izpostavljenost	1.047.884	1.072.820
Bruto izpostavljenost v D in E/bruto celotna izpostavljenost (%)	14,97 %	12,72 %
Neto izpostavljenost v D in E /neto celotna izpostavljenost (%)	9,70 %	9,53 %

V zgornjo tabelo so vključeni vsi krediti skupinsko in posamično oslavljenih komitentov, katerih osnovna klasifikacija po Banki Slovenije je D in E. Prikazan je znesek oslabitev, ki se nanaša na razreda D in E ter delež izpostavljenosti slabih naložb glede na celotno izpostavljenost.

V okviru skupine so se tudi v preteklem letu izvajale aktivnosti restrukturiranja pretežno v okviru banke, v okviru odvisnih družb so bile tovrstne aktivnosti minimalne, saj gre za mlado lizing družbo, narava factoring poslov pa predvideva potrebo po restrukturiranju v skrajnem primeru regresnih zahtevkov, ko je verjetnost poplačila s strani končnega kupca minimalna oz. možnost restrukturiranja osnovne terjatve izčrpana.

Izpostavljenost kreditnim tveganjem (bilančne in zunajbilančne izpostavljenosti) za Skupino Sparkasse

	2013	2012
	Bruto maksimalna izpostavljenost 31. 12. 2013	Bruto maksimalna izpostavljenost 31. 12. 2012
Kreditni podjetjem	556.166	563.473
Kreditni gospodinjstvom	419.537	462.102
Kreditni bankam	96.371	63.456
Unovčene finančne garancije	0	0
Dane garancije	10.840	7.503
Odobreni nečrpani krediti, limiti in kreditne linije	39.313	36.279
SKUPAJ	1.122.227	1.132.813

Na podlagi zgornje tabele lahko ugotovimo, da se je bruto maksimalna izpostavljenost v letu 2013 do podjetij in gospodinjstev zmanjšala.

Sestava kreditnega portfelja glede na regijo

	2013	2012
Ljubljana	33,85 %	33,82 %
Maribor	15,12 %	13,09 %
Celje	11,22 %	11,30 %
Kranj	22,19 %	21,84 %
Koper	5,45 %	6,30 %
Murska Sobota	6,41 %	6,34 %
Novo mesto	3,52 %	3,68 %
Nova Gorica	1,45 %	0,81 %
Ostalo (tujina)	0,78 %	2,82 %

Največja je izpostavljenost do ljubljanske in kranjske regije.

Kreditni portfelj gospodarstva po dejavnosti

	2013	2012
Predelovalne dejavnosti	23,59 %	22,00 %
Finančne in zavarovalniške dejavnosti	7,54 %	16,25 %
Trgovina vzdrževanja in popravila	18,34 %	15,62 %
Poslovanje z nepremičninami	8,28 %	7,61 %
Gostinstvo	6,56 %	6,09 %
Oskrba z električno energijo, plinom in paro	7,04 %	6,04 %
Strokovne, znanstvene in tehnične dejavnosti	6,18 %	5,47 %
Gradbeništvo	5,48 %	4,41 %
Promet in skladiščenje	2,47 %	3,58 %
Dejavnost javne uprave, socialne varnosti in obrambe	4,82 %	3,20 %
Zdravstvo in socialno varstvo	2,18 %	2,13 %
Druge storitvene dejavnosti	1,84 %	1,85 %
Kmetijstvo, lov, gozdarstvo	1,45 %	1,54 %
Informacijske in komunikacijske dejavnosti	1,35 %	1,08 %
Kulturne, razvedrilne in rekreacijske dejavnosti	0,99 %	0,83 %
Druge raznovrstne poslovne dejavnosti	0,63 %	1,23 %
Rudarstvo	0,64 %	0,57 %
Izobraževanje	0,39 %	0,35 %
Oskrba z vodo	0,24 %	0,14 %

Največjo izpostavljenost (bilančno in izvenbilančno) izkazuje banka do predelovalnih dejavnosti, ter dejavnosti trgovine vzdrževanja in popravila.

Koncentracija izpostavljenosti (bilančne in zunajbilančne) do največjih komitentov

	2013		2012	
	Znesek celotne bruto izpostavljenosti	%	Znesek celotne bruto izpostavljenosti	%
TOP 10 komitentov	193.381	17,55 %	172.626	15,24 %
Top 11–50	165.169	14,99 %	167.188	14,76 %
Top 50–100	3.775	0,34 %	82.201	7,26 %
Ostali	759.901	67,12 %	710.799	62,75 %
SKUPAJ	1.122.227	100 %	1.132.813	100 %

Koncentracija po tveganosti strank

	2013			2012		
	Bruto kreditna bilančna izpostavljenost	Oslabitev	Oslabitev/ izpostavljenost	Bruto kreditna bilančna izpostavljenost	Oslabitev	Oslabitev/ izpostavljenost
Nizko tveganje	553.228	1.852	0,33 %	621.294	8.985	1,45 %
Srednje tveganje	292.640	6.032	2,06 %	217.399	3.998	1,84 %
Visoko tveganje	226.205	66.437	29,37 %	250.337	47.009	18,78 %
Skupaj	1.072.073	74.321	6,93 %	1.089.031	59.992	5,51 %

Nizko in srednje tveganje predstavlja še sprejemljivo boniteto za banko in po internih bonitetnih razredih predstavlja razrede od 1–7 za pravne osebe in A–C za fizične osebe. Visoko tveganje predstavlja slabe naložbe banke (8, D in R).

Zmanjševanje kreditnega tveganja in politika zavarovanj

Skupina pri zmanjševanju kreditnega tveganja uporablja sledeča zavarovanja:

- poslovne in stanovanjske nepremičnine,
- premičnine (stroji in naprave),
- finančno premoženje (bančne vloge, zastava vrednostnih papirjev),
- garancije in poročila.

Kreditno tveganje skupina zmanjšuje tudi s finančnimi določili in drugimi pogodbenimi določili, ki jih vključuje v kreditne pogodbe. Gre za izbrane finančne kazalnike, ki jih mora pogodbeni partner v času trajanja kreditnega razmerja izpolnjevati v dogovorjeni višini. Skupina izpolnjevanje omenjenih omejitev redno spremlja.

Skupina mora vedno zagotavljati ustrezno višino in kakovost kapitala za izpostavljenost kreditnemu tveganju v skladu s Sklepom Banke Slovenije o zagotavljanju kapitalne ustreznosti in v skla-

du z interno politiko upravljanja s kapitalom. V ta namen redno mesečno pripravlja analize portfelja ter oceno potrebnega kapitala.

V okviru sprejete politike zavarovanj, ki je opredeljena s katalogom zavarovanj, so natančno določeni postopki vrednotenja posameznih vrst zavarovanj. Najpogostejša oblika zavarovanja je zastava nepremičnin, kjer skupina zasleduje konservativno politiko z upoštevanjem 50 % tržne vrednosti zavarovanja.

Zaradi zaostrenih razmer na domačem finančnem trgu je skupina tudi v letu 2013 proces ocenjevanja vrednosti nepremičnin zastavila v smeri večjega poudarka pridobivanja ustreznih cenitev ter posledično povečala znesek posojil, ki izpolnjujejo pogoje Banke Slovenije za priznanje učinkov zavarovanja z nepremičninami na zmanjšanje kreditnega tveganja.

Celotna bilančna izpostavljenost kreditnega portfelja skupine na dan 31. 12. 2013 znaša 1.072.073 tisoč EUR. Zavarovanost kreditnega portfelja skupine, upošteva 50 % tržne vrednosti zavarovanja, je sledeča:

Vrsta zavarovanja	2013		2012	
		%		%
Nezavarovan delež	475.279	44 %	448.204	41 %
Zastavna pravica na nepremičnini v poslovne namene	193.386	18 %	204.267	19 %
Zastavna pravica na nepremičnini v privatne namene	381.022	36 %	408.931	38 %
Maksimalna hipoteka	0	0 %	0	0 %
Depozit	1.884	0 %	4.765	0 %
Vrednostni papirji	2.527	0 %	0	0 %
Ostala zavarovanja	17.974	2 %	22.865	2 %
SKUPAJ	1.072.072	100 %	1.089.031	100 %

	2013				2012			
	Bruto kreditna bilančna izpostavljenost	Oslabitev	Oslabitev/ izpostavljenost	Zavarovanje	Bruto kreditna bilančna izpostavljenost	Oslabitev	Oslabitev/ izpostavljenost	Zavarovanje
Zapadle postavke	34.875	1.699	4,87 %	23.616	365.243	49.157	13 %	241.314
0–30	23.016	2.633	11,44 %	17.641	152.934	3.430	2 %	111.195
31–60	9.650	1.177	12,20 %	7.452	47.503	2.455	5 %	35.296
61–90	20.625	3.447	16,71 %	16.004	38.195	1.132	3 %	14.573
91–180	20.103	7.201	35,82 %	14.365	32.061	4.323	13 %	26.380
181–360	87.038	42.614	48,96 %	46.423	20.891	7.265	35 %	11.669
nad 360	876.765	15.570	1,78 %	471.292	73.659	30.552	41 %	42.201
Nezapadle postavke	34.875	1.699	4,87 %	23.616	723.788	10.835	1 %	399.513
SKUPAJ	1.072.072	74.342	6,93 %	596.794	1.089.031	59.992	6 %	640.827

3.13.2 Operativno tveganje

Banka Sparkasse d. d. v svojih stalnih prizadevanjih za še boljše obvladovanje vseh vrst tveganj zelo visoko postavlja potrebo po obvladovanju operativnih tveganj. Operativno tveganje je vključeno v vse poslovne procese banke, njegovo obvladovanje pa predstavlja stalno zadolžitev vseh zaposlenih v banki. Operativno tveganje je neločljivo povezano z vsemi bančnimi produkti, postopki, dejavnostmi, informacijskimi in tehničnimi sistemi, nanj pa vplivajo tako notranji kot zunanji dejavniki. Uresničitev groženj operativnih tveganj ima lahko vpliv in posledice tudi na vse druge oblike tveganj v banki. Banka Sparkasse d. d. ima izdelan okvir upravljanja z operativnim tveganjem z ustrežno politiko ugotavljanja, merjenja, vodenja in obvladovanja operativnih tveganj. Osnovni cilji so preprečevanje, zgodnje prepoznavanje, merjenje, ocenjevanje, spremljanje in zmanjševanje operativnih tveganj.

Na nivoju banke Sparkasse d. d. kot tudi na nivoju Skupine Sparkasse, kamor sta vključeni družbi S-Factoring d. d. in Sparkasse Leasing S d. o. o., so vpeljeni postopki, s katerimi banka spremlja, ali so se grožnje operativnih tveganj uresničile, in poročanje o incidentih in škodah. Banka že od leta 2007 spremlja vse incidente, ne glede na to, ali so povzročili škodo ali ne, ter jih skladno s priporočili Basla II beleži v bazi podatkov o incidentih. S spremljanjem vrste in števila incidentov ter spremljanjem ključnih kazalnikov tveganja banka pravočasno prepozna posamezna tveganja in jih z ustreznim odzivom z varnostnimi ali organizacijskimi korektivnimi ukrepi zmanjšuje.

Pri izvajanju politike obvladovanja operativnih tveganj banka izhaja iz že uvedenega Sistema vodenja varnosti informacij (SVVI – ISMS), Sistema za upravljanje neprekinjenosti poslovanja (BCM), načrtov za neprekinjeno poslovanje (BCP) in načrtov za vzpostavitev poslovanja po večjih incidentih (DRP). Dokumentacijo za

vse navedene sisteme je banka v zadnjem letu obnovila in pri tem upoštevala tako lastne praktične izkušnje kot spremembe v organizaciji banke in vsebini poslovanja banke. Kakovost sistemov je banka v zadnjem letu preizkušala na vajah neprekinjenega poslovanja in kriznega upravljanja.

Za navedene sisteme je banka izdelala ustrezne analize tveganj, v katere je vključila tudi vse poslovne enote banke. Analize so pokazale, da je bilo treba obnoviti in varnostno dopolniti nekatere tehnične sisteme nadzora in varovanja ter informacijske sisteme, kar je banka tudi naredila. Banka prav tako stalno skrbi za zagotavljanje ustrezne kakovosti protipožarnega varstva in varstva pri delu.

Upravljanje z operativnimi tveganji je stalna zadolžitev vseh zaposlenih v banki, s tem da so odgovornosti porazdeljene po nivojih upravljanja v organizacijskih enotah banke in poslovnih enotah banke. S stalnim izobraževanjem zaposlenih banka vpliva na njihovo osveščenost o nujnosti ustreznega obvladovanja operativnih tveganj in za pravilno reagiranje v primerih incidentov. Prav tako banka redno izvaja preverjanje svoje pripravljenosti za odziv na izredne dogodke.

Banka Sparkasse d. d. izračunava kapitalsko ustreznost za operativna tveganja s preprostim pristopom.

3.13.3 Likvidnostno tveganje

Banka Sparkasse d. d. dnevno spremlja likvidnost za pretekli in tekoči dan ter za mesec vnaprej, in sicer spremlja izvedene, napovedane in predvidene prilive in odlive iz depozitnega in kreditnega poslovanja (z drugimi bankami, občani in podjetji), prilive in odlive v plačilnem prometu ter ostale prilive in odlive. Količnike likvidnosti dnevno spremlja skupina Zakladništvo, oddelek Zaledje, sektor Strateško upravljanje s tveganji in odbor LIKO. V primeru pomembnih odstopanj od planiranih tokov ali v primeru prekoračitve dnevni limitov pri upravljanju z likvidnostjo se takoj o tem obvešča upravo banke in se ji poroča. Skupina Zakladništvo na sejah likvidnostne komisije tedensko poroča o izpolnjevanju zakonsko določene monetarne regulative, o stanju količnikov likvidnosti in predstavlja ukrepe za čim bolj optimalno upravljanje operativne likvidnosti banke. Sektor Strateško upravljanje s tveganji odboru za upravljanje bilance banke na mesečni ravni poroča o gibanju količnikov likvidnosti in četrtletno o strukturnem likvidnostnem položaju banke. Banka Sparkasse d. d. je zahtevano najmanjšo vrednost količnikov likvidnosti v letu 2013 izpolnjevala.

Dnevno upravljanje z likvidnostjo poteka v okviru Skupine Kärntner Sparkasse AG, kjer banka dnevno uravnava denarne tokove ter se po potrebi kratkoročno zadolžuje oziroma nalaga viške likvidnostnih sredstev. Banka pridobiva dolgoročne vire financiranja deloma pri Kärntner Sparkasse AG, v manjšem obsegu pa tudi neposredno z Erste Bank AG in Steiermärkische Bank und Sparkassen AG. Tudi sama banka Kärntner Sparkasse AG je, tako kot druge banke iz Skupine Sparkassen, »zagotavljanje likvidnosti« prenesla na Erste Bank AG kot na krovno banko skupine, ki tako deluje kot »centralna« banka Skupine Sparkassen.

V letu 2013 je banka pridobila tudi dolgoročni vir financiranja od Evropske investicijske banke.

IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA PO ROČNOSTI na dan 31. 12. 2013 za banko Sparkasse d. d.

	SKUPAJ	Na vpogled	Do 1 meseca	Od 1 do 3 mesece	Od 3 do 12 mesecev	Od 1 do 5 let	Od 5 do 20 let	Nad 20 let
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	30.106	30.106	0	0	0	0	0	0
Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	70.073	17	0	997	17.537	34.429	17.093	0
Kredit	978.608	61.821	95.654	7.609	48.732	185.488	455.575	123.729
Opredmetena osnovna sredstva	2.265	0	0	0	0	2.265	0	0
Neopredmetena dolgoročna sredstva	3.958	0	0	0	0	3.958	0	0
Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb	630	0	0	0	0	0	630	0
Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb	4.677	0	4.677	0	0	0	0	0
Druga sredstva	744	0	744	0	0	0	0	0
Skupaj sredstva (od 1 do 15)	1.091.060	91.943	101.075	8.606	66.269	226.140	473.298	123.729
Finančne obveznosti do centralne banke	11.142	0	0	0	0	11.142	0	0
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	1.001.141	328.969	43.917	118.256	241.244	259.220	9.243	292
Rezervacije	1.887	0	0	0	1.887	0	0	0
Obveznosti za davek od dohodkov pravnih oseb	10	0	10	0	0	0	0	0
Druge obveznosti	791	0	791	0	0	0	0	0
Skupaj obveznosti (od 17 do 27)	1.014.970	328.968	44.718	118.256	243.131	270.362	9.243	292
Osnovni kapital	10.015	0	0	0	0	0	0	10.015
Kapitalske rezerve	82.434	0	0	0	0	0	0	82.434
Presežek iz prevrednotenja	23	0	0	0	0	0	0	23
Rezerve iz dobička	-2.743	0	0	0	0	0	0	-2.743
Zadržani dobiček/izguba (vključno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	-13.639	0	0	0	0	0	0	-13.639
Skupaj kapital (od 29 do 35)	76.090	0	0	0	0	0	0	76.090
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL (28 + 36)	1.091.061	328.968	44.718	118.256	243.131	270.362	9.243	76.382
NETO VRZEL (SREDSTVA - OBVEZNOSTI)	0	-237.025	56.357	-109.650	-176.862	-44.222	464.055	47.347

IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA PO ROČNOSTI na dan 31. 12. 2013 za Skupino Sparkasse

	SKUPAJ	Na vpogled	Do 1 meseca	Od 1 do 3 mesece	Od 3 do 12 mesecev	Od 1 do 5 let	Od 5 do 20 let	Nad 20 let
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	30.106	30.106	0	0	0	0	0	0
Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	70.073	16	0	997	17.537	34.430	17.093	0
Kredit	997.296	62.314	96.732	8.783	70.774	179.247	455.717	123.729
Opredmetena osnovna sredstva	2.300	0	0	0	0	2.300	0	0
Neopredmetena dolgoročna sredstva	4.023	0	0	0	0	4.023	0	0
Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb	4.957	0	4.957	0	0	0	0	0
Druga sredstva	781	0	781	0	0	0	0	0
SKUPAJ SREDSTVA	1.109.536	92.436	102.470	9.780	88.311	220.000	472.810	123.729
Finančne obveznosti do centralne banke	11.142	0	0	0	0	11.142	0	0
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	1.019.041	329.034	43.986	118.256	237.666	280.564	9.243	292
Finančne obveznosti, vezane na finančna sredstva, ki ne izpolnjujejo pogojev za odpravo priznanja	414	0	414	0	0	0	0	0
Rezervacije	1.887	0	0	0	1.887	0	0	0
Obveznosti za davek od dohodkov pravnih oseb	117	0	117	0	0	0	0	0
Druge obveznosti	922	0	922	0	0	0	0	0
Skupaj obveznosti	1.033.523	329.034	45.439	118.256	239.553	291.706	9.243	292
Osnovni kapital	10.015	0	0	0	0	0	0	10.015
Kapitalske rezerve	82.434	0	0	0	0	0	0	82.434
Presežek iz prevrednotenja	23	0	0	0	0	0	0	23
Rezerve iz dobička	-3.133	0	0	0	0	0	0	-3.133
Zadržani dobiček/izguba (vključno s čistim dobičkom/ izgubo poslovnega leta)	-13.326	0	0	0	0	0	0	-13.326
Kapital lastnikov obvladujoče banke	76.013	0	0	0	0	0	0	76.013
Kapital manjšinskih lastnikov	0	0	0	0	0	0	0	0
Skupaj kapital	76.013	0	0	0	0	0	0	76.013
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL	1.109.536	329.034	45.439	118.256	239.553	291.706	9.243	76.305
NETO VRZEL (SREDSTVA - OBVEZNOSTI)	0	-236.598	57.031	-108.476	-151.242	-71.706	463.567	47.424

Upravljanje likvidnosti na strukturni ravni banka spremlja na podlagi analize SPA (Survival Period Analysis) oz. analize obdobja preživetja likvidnostne krize. Analiza SPA se osredotoča na preživetje krize, ki je določena na podlagi predpostavk zunanjega okolja (stresni scenarij) in analizira stanje denarnih tokov ter likvidnih sredstev v obdobju do 1 leta. Banka hkrati meri likvidnostno vrzel v kriznih razmerah ter testira obseg likvidnih sredstev, ki omogočajo preživetje krize oz. v kolikšni meri še omogočajo zagotavljanje ustrezne likvidnostne pozicije banke.

Rezultat analize SPA konec leta 2013 je pokazal, da je banka visoko likvidna in nima težav pri zagotavljanju denarnih tokov. Likvidna sredstva, s katerimi je razpolagala, so visoko likvidna in hitro unovčljiva.

Obseg poslovanja obeh hčerinskih družb Skupine Sparkasse je z vidika likvidnostnega tveganja zanemarljiv. Banka Sparkasse družba S-Factoring in Sparkasse Leasing-S zagotavlja dolgoročne vire (strukturno likvidnost), obe družbi pa imata odprte račune pri banki, preko katerih upravljajo z dnevno, operativno likvidnostjo.

3.13.4 Obrestno tveganje

V primeru nenadnega in nepričakovanega vzporednega premika krivulje donosnosti za 200 osnovnih točk (t. i. obrestnega šoka) znaša ocenjena sprememba neto sedanje vrednosti banke, glede na stanje na dan 31. 12. 2013 1,4 mio EUR oz. znaša kazalnik DoE = 1,58 % kapitala banke, izračunanega po mednarodni metodologiji BIS (Bank for International Settlements).

Obseg poslovanja hčerinskih družb Skupine Sparkasse je z vidika obrestnega tveganja zanemarljiv. Družbe zmanjšujejo obrestno tveganje s čim večjo usklajenostjo aktivnih in pasivnih postavk glede obdobja in načina ponovnega določanja obrestnih mer. Za Skupino Sparkasse je značilno, da je obrestno tveganje banke dovolj dobra ocena za obrestno tveganje Skupine, kar se redno preverja in spremlja.

Obrestno tveganje banke Sparkasse d. d. na dan 31. 12. 2013

	SKUPAJ	Neobrestovano	Obrestovano
DENAR V BLAGAJNI IN STANJE NA RAČUNIH PRI CENTRALNI BANKI	30.106	2.096	28.010
FINANČNA SREDSTVA, RAZPOLOŽLJIVA ZA PRODAJO	70.073	17	70.056
KREDITI	978.608	2.858	975.750
OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	2.265	2.265	0
NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA	3.958	3.958	0
DOLGOROČNE NALOŽBE V KAPITAL ODVISNIH, PRIDRUŽENIH IN SKUPAJ OBVLADOVANIH DRUŽB	630	630	0
TERJATVE ZA DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB	4.677	4.677	0
DRUGA SREDSTVA	744	744	0
SKUPAJ SREDSTVA (od 1 do 15)	1.091.061	17.245	1.073.816
FINANČNE OBVEZNOSTI DO CENTRALNE BANKE	11.142	0	11.142
FINANČNE OBVEZNOSTI, MERJENE PO ODPLAČNI VREDNOSTI	1.001.141	2.147	998.994
REZERVACIJE	1.887	1.887	0
OBVEZNOSTI ZA DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB	10	10	0
DRUGE OBVEZNOSTI	791	791	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI (od 17 do 27)	1.014.970	4.834	1.010.136
OSNOVNI KAPITAL	10.015	10.015	0
KAPITALSKE REZERVE	82.434	82.434	0
KAPITAL V ZVEZI S SESTAVLJENIMI FINANČNIMI INSTRUMENTI	0	0	0
PRESEŽEK IZ PREVREDNOTENJA	23	23	0
REZERVE IZ DOBIČKA	-2.743	-2.743	0
ZADRŽANI DOBIČEK/IZGUBA (vključno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	-13.639	-13.639	0
SKUPAJ KAPITAL (od 29 do 35)	76.090	76.090	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL (28 + 36)	1.091.061	80.925	1.010.136

Obrestno tveganje Skupine Sparkasse na dan 31. 12. 2013

	SKUPAJ	Neobrestovano	Obrestovano
DENAR V BLAGAJNI IN STANJE NA RAČUNIH PRI CENTRALNI BANKI	30.106	2.096	28.010
FINANČNA SREDSTVA, RAZPOLOŽLJIVA ZA PRODAJO	70.073	17	70.056
KREDITI	997.296	2.858	994.438
OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	2.300	2.300	0
NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA	4.023	4.023	0
TERJATVE ZA DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB	4.957	4.957	0
DRUGA SREDSTVA	781	781	0
SKUPAJ SREDSTVA	1.109.536	17.031	1.092.505
FINANČNE OBVEZNOSTI DO CENTRALNE BANKE	11.142	0	11.142
FINANČNE OBVEZNOSTI, MERJENE PO ODPLAČNI VREDNOSTI	1.019.041	2.146	1.016.895
FINANČNE OBVEZNOSTI, VEZANE NA FINANČNA SREDSTVA, KI NE IZPOLNJUJEJO POGOJEV ZA ODPRAVO PRIPOZNANJA	414	414	0
REZERVACIJE	1.887	1.887	0
OBVEZNOSTI ZA DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB	117	117	0
DRUGE OBVEZNOSTI	922	922	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI	1.033.523	5.486	1.028.037
OSNOVNI KAPITAL	10.015	10.015	0
KAPITALSKE REZERVE	82.434	82.434	0
KAPITAL V ZVEZI S SESTAVLJENIMI FINANČNIMI INSTRUMENTI	0	0	0
PRESEŽEK IZ PREVREDNOTENJA	23	23	0
REZERVE IZ DOBIČKA	-3.133	-3.133	0
ZADRŽANI DOBIČEK/IZGUBA (vključno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	-13.326	-13.326	0
KAPITAL LASTNIKOV OBVLADUJOČE BANKE	76.013	76.013	0
Kapital manjšinskih lastnikov	0	0	0
SKUPAJ KAPITAL	76.013	76.013	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL	1.109.536	81.499	1.028.037

VALUTNO TVEGANJE

FINANČNO TVEGANJE, KI POMENI NEVARNOST FINANČNE IZGUBE ZARADI SPREMEMB VREDNOSTI ENE VALUTE V PRIMERTAVI Z DRUGO. NAJBOLJ POGOSTO SO KREDITOJEMALCI V SLOVENIJI IZPOSTAVLJENI VALUTNEMU TVEGANJU PRI NAJEMANJU KREDITOV V ŠVICARSKIH FRANKIH.



3.13.5 Valutno tveganje

Banka Sparkasse je imela na dan 31. 12. 2013 odprto devizno pozicijo v višini 0,29 % kapitala banke, izračunanega po metodologiji Banke Slovenije za namen ugotavljanja kapitalske ustreznosti banke. Banka valutno tveganje obvladuje, saj nikoli ni presegla limitiranih vrednosti odprte devizne pozicije »čez noč« (0,5 mio EUR).

Odprto devizno pozicijo dnevno spremljajo skupina Zakladništvo, oddelek Zaledje ter sektor Strateško upravljanje s tveganji. V primeru prekoračitve internih limitov odprtih pozicij se o

tem nemudoma poroča upravi banke. Le-ta sprejme odločitve, ki zahtevajo poslovanje znotraj dopustnih okvirjev. Sektor Strateško upravljanje s tveganji enkrat mesečno, v okviru odbora za upravljanje z bilanco banke, poroča o gibanju in stanju odprte devizne pozicije.

Obseg poslovanja hčerinskih družb Skupine Sparkasse v tujih valutah je z vidika valutnega tveganja zanemarljiv oz. ga ni, saj hčerinski družbi ne poslujeta v tujih valutah.

Izkaz finančnega položaja po valutah na dan 31. 12. 2013 za banko Sparkasse d. d.

	SKUPAJ	EUR	CHF	GBP	HRK	USD
DENAR V BLAGAJNI IN STANJE NA RAČUNIH PRI CENTRALNI BANKI	30.106	29.743	210	31	28	94
FINANČNA SREDSTVA, RAZPOLOŽLJIVA ZA PRODAJO	70.073	70.073	0	0	0	0
KREDITI	978.608	940.806	36.299	54	50	1.399
OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	2.265	2.265	0	0	0	0
NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA	3.957	3.957	0	0	0	0
DOLGOROČNE NALOŽBE V KAPITAL ODVISNIH, PRIDRUŽENIH IN SKUPAJ OBVLADOVANIH DRUŽB	630	630	0	0	0	0
TERJATVE ZA DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB	4.677	4.677	0	0	0	0
DRUGA SREDSTVA	744	744	0	0	0	0
SKUPAJ SREDSTVA (od 1 do 15)	1.091.060	1.052.895	36.509	85	78	1.493
FINANČNE OBVEZNOSTI DO CENTRALNE BANKE	11.142	11.142	0	0	0	0
FINANČNE OBVEZNOSTI, MERJENE PO ODPLAČNI VREDNOSTI	1.001.140	963.029	36.693	37	20	1.361
REZERVACIJE	1.887	1.887	0	0	0	0
OBVEZNOSTI ZA DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB	10	10	0	0	0	0
DRUGE OBVEZNOSTI	791	791	0	0	0	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI (od 17 do 27)	1.014.970	976.859	36.693	37	20	1.361
OSNOVNI KAPITAL	10.015	10.015	0	0	0	0
KAPITALSKE REZERVE	82.434	82.434	0	0	0	0
PRESEŽEK IZ PREVREDNOTENJA	23	23	0	0	0	0
REZERVE IZ DOBIČKA	-2.743	-2.743	0	0	0	0
ZADRŽANI DOBIČEK/IZGUBA (vključno s čistim dobičkom/ izgubo poslovnega leta)	-13.639	-13.639	0	0	0	0
SKUPAJ KAPITAL (od 29 do 35)	76.090	76.090	0	0	0	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL (28 + 36)	1.091.060	1.052.949	36.693	37	20	1.361
RAZLIKA TERJATEV - OBVEZNOST	0	-54	-184	48	58	132

Konsolidirani izkaz finančnega položaja po valutah na dan 31. 12. 2013 za Skupino Sparkasse

	SKUPAJ	EUR	CHF	GBP	HRK	USD
DENAR V BLAGAJNI IN STANJE NA RAČUNIH PRI CENTRALNI BANKI	30.106	29.743	210	31	28	94
FINANČNA SREDSTVA, RAZPOLOŽLJIVA ZA PRODAJO	70.073	70.073	0	0	0	0
KREDITI	997.296	959.494	36.299	54	50	1.399
OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	2.300	2.300	0	0	0	0
NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA	4.023	4.023	0	0	0	0
TERJATVE ZA DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB	4.957	4.957	0	0	0	0
DRUGA SREDSTVA	781	781	0	0	0	0
SKUPAJ SREDSTVA	1.109.536	1.071.371	36.509	85	78	1.493
FINANČNE OBVEZNOSTI DO CENTRALNE BANKE	11.142	11.142	0	0	0	0
FINANČNE OBVEZNOSTI, MERJENE PO ODPLAČNI VREDNOSTI	1.019.041	980.930	36.693	37	20	1.361
FINANČNE OBVEZNOSTI, VEZANE NA FINANČNA SREDSTVA, KI NE IZPOLNJUJEJO POGOJEV ZA ODPRavo PRIPOZNANJA	414	414	0	0	0	0
REZERVACIJE	1.887	1.887	0	0	0	0
OBVEZNOSTI ZA DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB	117	117	0	0	0	0
DRUGE OBVEZNOSTI	922	922	0	0	0	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI	1.033.523	995.412	36.693	37	20	1.361
OSNOVNI KAPITAL	10.015	10.015	0	0	0	0
KAPITALSKE REZERVE	82.434	82.434	0	0	0	0
PRESEŽEK IZ PREVREDNOTENJA	23	23	0	0	0	0
REZERVE IZ DOBIČKA	-3.133	-3.133	0	0	0	0
ZADRŽANI DOBIČEK/IZGUBA (vključno s čistim dobičkom/ izgubo poslovnega leta)	-13.326	-13.326	0	0	0	0
KAPITAL LASTNIKOV OBVLADUJOČE BANKE	76.013	76.013	0	0	0	0
KAPITAL MANJŠINSKIH LASTNIKOV	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ KAPITAL	76.013	76.013	0	0	0	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL	1.109.536	1.071.425	36.693	37	20	1.361

3.13.6 Upravljanje s kapitalom in ICAAP-proces

Banka Sparkasse d. d. vsa pomembna tveganja prevzema in upravlja skladno s strategijo prevzemanja tveganj in upravljanja s tveganji. Navedena strategija za banko in Skupino Sparkasse povzema splošna načela, usmeritve ter pristope k upravljanju tveganj in izvajanju procesa ustreznega notranjega kapitala.

V okviru strategije »Vizija 2017« se je v letu 2013 pričel projekt vzpostavitve celovitega upravljanja s tveganji – ERM (Enterprise Risk Management) po vzoru nadrejene bančne Skupine Erste Group Bank. V okviru ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala so bile konec leta 2013 že v celoti upoštewane smernice skupine, tako pri izračunu kapitalске ustreznosti kot pri poročanju.

Kapital za obvladovanje tveganj banka in Skupina Sparkasse opredeljujeta na regulatorni in notranji kapital. Regulatorni kapital v osnovi zadošča za kreditno in operativno tveganje, potrebni notranji oz. ekonomski kapital pa upošteva še nekatere dodatne razsežnosti navedenih tveganj in varuje banko tudi pred ostalimi tveganji, kot so obrestno, valutno in drugimi. Skladno z veljavno bančno zakonodajo ter tudi s smernicami ERM se v procesu ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala za glavna tveganja uporablja regulatorne minimalne kapitalске zahteve, to je standardizirani pristop za kreditna tveganja in enostavni pristop za operativna tveganja. Za ostala tveganja (kot sta obrestno in va-

lutno) ter s tveganji, ki so povezana z zunanjimi dejavniki (stres testi) banka Sparkasse upošteva in prevzema smernice nadrejene bančne Skupine Erste Bank. Notranji kapital, ki ga banka zagotavlja v okviru ocenjevanja tveganja dobičkonosnosti ter za potrebe dodatnih kapitalskih zahtev s strani regulatorja, velja v okviru slovenske bančne zakonodaje in ga smernice skupine prvotno ne zajemajo.

Celotni kapital za obvladovanje tveganj banke ali skupine se deli na temeljni in dodatni kapital I. Banka je v letu 2013 razpolagala s temeljnim kapitalom v višini 72,1 mio EUR in dodatnim kapitalom I v višini 18,6 mio EUR. Temeljni kapital oz. Tier 1 kapital za banko predstavlja hkrati tudi Core Tier 1 kapital, kar je še posebej pomembno v novo veljavni zakonodajni EU o ureditvi evropskega bančnega prostora (Uredba CRR 575/2013 in CRD IV 36/2013; z dne 26. junija 2013), saj Core Tier 1 in njegova višina za banko Sparkasse predstavlja kapitalsko stabilnost in vzdržnost na dolgi rok. Dodatni kapital I oz. Tier 2 banke oz. skupine predstavljajo podrejene obveznosti do lastnikov banke. Količnik kapitalске ustreznosti je izračunan kot razmerje med celotnim kapitalom in vsoto tveganju prilagojene aktive, povečane za drugim tveganjem prilagojene postavke in mora zakonsko znašati vsaj 8 %. Količnik kapitalске ustreznosti banke je konec leta 2013 znašal 11,4 % (leta 2012 11,25 %).

3.14 Dogodki po datumu bilance stanja

Uprava izjavlja, da po datumu bilance stanja niso nastale nobene pomembnejše okoliščine in dogodki, ki bi zahtevali popravke računovodskih izkazov, dodatna pojasnila k računovodskim izkazom in pojasnila delničarjem za leto 2013.

3.15 Poslovanje s povezanimi osebami

Bilanca stanja

v EUR brez stotinov								
VSEBINA	Uprava	Ključno ravnateljsko osebje	Ožji družinski člani uprave in ključnega ravnateljskega osebja	Matična banka	Odvisne družbe	Ostala povezana podjetja v skupini	Uprava povezanih podjetij	Ožji družinski člani uprave povezanih podjetij
KREDITI	0	339.544	3.645	3.834.962	18.132.647	19.731.875	571.674	19.988
Kreditni bankam	0	0	0	3.834.962	0	0	0	0
Kreditni strankam, ki niso banke	0	339.544	3.645	0	18.132.647	19.731.875	571.674	19.988
Druga finančna sredstva	0	0	0	132.950	55.050	212.433	0	0
SKUPAJ SREDSTVA (OD 1 DO 15)	0	339.544	3.645	3.834.962	18.132.647	19.731.875	571.674	19.988
FINANČNE OBVEZNOSTI, MERJENE PO ODPLAČNI VREDNOSTI	64.522	86.974	67.901	0	951.391	11.659.175	22.595	148.387
Vloge strank, ki niso banke	64.522	86.974	67.901	0	951.391	11.659.175	22.595	148.387
Druge finančne obveznosti	0	0	0	27.604	9.320	1.824.283	0	0
REZERVACIJE	0	0	0	0	1.190	34.953	0	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI (od 17 do 27)	64.522	86.974	67.901	27.604	961.901	13.518.411	22.595	148.387
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL (28 + 38)	64.522	86.974	67.901	27.604	961.901	13.518.411	22.595	148.387

Izkaz poslovnega izida

v EUR brez stotinov								
VSEBINA	Uprava	Ključno ravnateljsko osebje	Ožji družinski člani uprave in ključnega ravnateljskega osebja	Matična banka	Odvisne družbe	Ostala povezana podjetja v skupini	Uprava povezanih podjetij	Ožji družinski člani uprave in ključnega ravnateljskega osebja povezanih podjetij
Prihodki iz obresti in podobni prihodki	0	3.208	491	-250	378.931	759.755	8.287	977
Odhodki za obresti in podobni odhodki	1.175	820	1.051	0	3.543	42.848	240	4.715
Čiste obresti (1 - 2)	-1.175	2.388	-560	-250	375.388	716.908	8.048	-3.738
Prihodki iz opravnin (provizij)	66	423	828	0	22.048	62.624	591	402
Odhodki za opravnine (provizije)	0	0	0	124.425	0	0	0	0
Čiste opravnine (provizije) (5 - 6)	66	423	828	-124.425	22.048	62.624	591	402
Realizirani dobički/ izgube iz fin.sreds. in obvez., ki niso merjeni po poštenih vrednostih skozi izkaz poslovnega izida	0	0	0	0	0	0	-1	0
Čisti dobički/izgube iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju	0	80	12	0	1.931	4.198	15	3
Oslabitve	0	-2.155	-318	0	-370.243	-199.228	-6.494	-1.415
DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA (3+4+7+8+9+10+11+12+13+14-15-16-17-18+19+20+21)	-1.109	5.046	598	-124.675	769.611	982.957	15.146	-1.918
ČISTI DOBIČEK/ IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA (22 - 23)	-1.109	5.046	598	-124.675	769.611	982.957	15.146	-1.918

Pomemben poslovni stik

Banka Sparkasse d. d. skladno s 23.c členom Sklepa o razkritjih s strani bank in hranilnic ugotavlja, da nima neposrednega niti posrednega pomembnega poslovnega stika, med člani uprave, nadzornim svetom, oziroma njihovimi ožjimi družinskimi člani ali podrejeno družbo.

Upoštevanje predpisov

Banka Sparkasse d. d. nima podrejenih družb s sedežem izven Republike Slovenije.

